

IND256x

English	Quick Guide
Deutsch	Kurzanleitung
Français	Guide rapide
Italiano	Guida rapida
Español	Guía rápida
Português	Guia rápido
Čeština	Stručný průvodce
Dansk	Quick Guide
Magyar	Rövid útmutató
Nederlands	Snelgids
Norsk	Quick Guide
Polski	Szybki przewodnik
Svenska	Snapguide
Türkçe	Hızlı rehber



METTLER TOLEDO

1 Safety Instructions

- Read this manual BEFORE operating or servicing this equipment and FOLLOW these instructions carefully.
- SAVE this manual for future reference.



WARNING

YOUR WEIGHING TERMINAL IS USED FOR WEIGHING. USE THE BALANCE EXCLUSIVELY FOR THIS PURPOSE. ANY OTHER TYPE OF USE AND OPERATION BEYOND THE LIMITS OF TECHNICAL SPECIFICATIONS WITHOUT WRITTEN CONSENT FROM METTLER TOLEDO, LLC IS CONSIDERED AS NOT INTENDED.



WARNING

IT IS ESSENTIAL FOR THE BUYER TO CLOSELY OBSERVE THE INSTALLATION INFORMATION, PRODUCT AND SYSTEM MANUALS, OPERATING INSTRUCTIONS AND OTHER DOCUMENTATION AND SPECIFICATIONS. MT'S WARRANTY AND LIABILITY ARE EXPRESSLY EXCLUDED FOR DAMAGES CAUSED BY NON-COMPLIANCE WITH THE APPLICABLE MANUALS.



WARNING

DO NOT USE THE TERMINAL IN ANY ENVIRONMENT OR CATEGORY OTHER THAN THOSE SPECIFIED UNDER SPECIFICATIONS.



WARNING

FOR CONTINUED PROTECTION AGAINST SHOCK HAZARD CONNECT TO PROPERLY GROUNDED OUTLET ONLY. DO NOT REMOVE THE GROUND PRONG.



WARNING

WHEN THIS EQUIPMENT IS INCLUDED AS A COMPONENT PART OF A SYSTEM, THE RESULTING DESIGN MUST BE REVIEWED BY QUALIFIED PERSONNEL WHO ARE FAMILIAR WITH THE CONSTRUCTION AND OPERATION OF ALL COMPONENTS IN THE SYSTEM AND THE POTENTIAL HAZARDS INVOLVED. FAILURE TO OBSERVE THIS PRECAUTION COULD RESULT IN BODILY HARM AND/OR PROPERTY DAMAGE.



WARNING

BEFORE CONNECTING/DISCONNECTING ANY INTERNAL OR EXTERNAL ELECTRONIC COMPONENTS, LOAD CELLS, HARNESSSES OR INTERCONNECTING WIRING BETWEEN ELECTRONIC EQUIPMENT ALWAYS REMOVE POWER AND WAIT AT LEAST THIRTY (30) SECONDS BEFORE ANY CONNECTIONS OR DISCONNECTIONS ARE MADE. FAILURE TO OBSERVE THESE PRECAUTIONS COULD RESULT IN BODILY HARM AND/OR PROPERTY DAMAGE.



WARNING

DO NOT INSTALL, DISCONNECT OR PERFORM ANY SERVICE ON THIS EQUIPMENT BEFORE POWER HAS BEEN SWITCHED OFF AND THE AREA HAS BEEN SECURED AS NON-HAZARDOUS BY PERSONNEL AUTHORIZED TO DO SO BY THE RESPONSIBLE PERSON ON-SITE.



⚠ WARNING

AVOID ELECTROSTATIC CHARGING DURING OPERATION AND MAINTENANCE.



⚠ WARNING

OPERATION IS ONLY PERMITTED WHEN OPERATIONAL AND PROCESS-RELATED ELECTROSTATIC CHARGES ARE NOT PRESENT.



⚠ WARNING

WEAR SUITABLE CLOTHING. AVOID NYLON, POLYESTER OR OTHER SYNTHETIC MATERIALS THAT GENERATE AND HOLD CHARGE. USE CONDUCTIVE FOOTWEAR AND FLOORING.



⚠ WARNING

AVOID PLASTIC COVERS OVER THE TERMINAL.



⚠ WARNING

DO NOT USE DRY CLOTH TO CLEAN THE WEIGHING TERMINAL. ALWAYS USE A DAMP CLOTH TO CLEAN THE TERMINAL GENTLY.



⚠ WARNING

ONLY PERMIT QUALIFIED PERSONNEL TO SERVICE THE IND256x. EXERCISE CARE WHEN MAKING CHECKS, TESTS AND ADJUSTMENTS THAT MUST BE MADE WITH POWER ON. FAILING TO OBSERVE THESE PRECAUTIONS CAN RESULT IN BODILY HARM AND/OR PROPERTY DAMAGE.



⚠ WARNING

CONFIRM COMPLIANCE WITH APPLICABLE NATIONAL AND LOCAL WIFI REGULATIONS BEFORE INSTALLING AND COMMISSIONING IND256x TERMINAL CONFIGURED WITH WIFI MODULE. METTLER TOLEDO ACCEPTS NO RESPONSIBILITY FOR TERMINAL INSTALLATION IN COUNTRIES WHERE WIFI REGULATIONS ARE NOT FULFILLED.



⚠ WARNING

IF THE IND256x KEYBOARD, DISPLAY LENS OR ENCLOSURE IS DAMAGED, THE DEFECTIVE COMPONENT MUST BE REPLACED IMMEDIATELY. REMOVE POWER IMMEDIATELY AND DO NOT REAPPLY POWER UNTIL THE DISPLAY LENS, KEYBOARD OR ENCLOSURE HAS BEEN REPAIRED OR REPLACED BY QUALIFIED SERVICE PERSONNEL. FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN BODILY HARM AND/OR PROPERTY DAMAGE.



⚠ WARNING

USE ONLY METTLER TOLEDO SPARE PARTS WHEN REPLACING THE WIFI MODULE. METTLER TOLEDO ACCEPTS NO RESPONSIBILITY FOR SAFETY OR COMPLIANCE RISKS CAUSED BY USE OF INCORRECT COMPONENTS.

**⚠ WARNING**

KEEP THE TERMINAL AWAY FROM PROCESSES THAT GENERATE HIGH CHARGING POTENTIAL SUCH AS ELECTROSTATIC COATING, RAPID TRANSFER OF NON-CONDUCTIVE MATERIALS, RAPID AIR JETS, AND HIGH PRESSURE AEROSOLS.

**⚠ WARNING**

ENSURE PROPER EQUIPOTENTIAL GROUNDING OF THE TERMINAL, MOUNTING ACCESSORIES, AND THE SCALE BASE.

**⚠ WARNING**

TERMINAL MUST BE PROTECTED FROM UV LIGHT.

**⚠ WARNING**

FOR THE DC VERSION OF THE IND256x TERMINAL, THERE IS NO GALVANIC SEPARATION BETWEEN NON-INTRINSICALLY SAFE SUPPLY CIRCUIT AND INTRINSICALLY SAFE OUTPUT CIRCUITS. THE NON-INTRINSICALLY SAFE CIRCUIT MUST BE SAFELY CONNECTED TO EARTH. AND POTENTIAL EQUALIZATION MUST EXIST ALONG INTRINSICALLY SAFE CIRCUITS. ALTERNATIVELY, THE NON-INTRINSICALLY SAFE SUPPLY CIRCUIT (SELV) MUST BE SAFELY SEPARATED FROM EARTH.

**⚠ WARNING**

THE EXTERNAL CUSTOMER-PROVIDED DC POWER SUPPLY MUST HAVE A CATEGORY II MAXIMUM OVER-VOLTAGE, ACCORDING TO IEC 60664-1.

**⚠ WARNING**

SUFFICIENT STRAIN RELIEF MUST BE ENSURED TO PREVENT TENSILE FORCES ON THE CABLE GLANDS.

**⚠ WARNING**

THE CABLE GLANDS MUST BE PROTECTED AGAINST DAMAGE FROM IMPACT.

**⚠ WARNING**

THE TERMINAL ASSEMBLED WITH WIFI ANTENNA SHALL BE INSTALLED IN A POSITION IN SUCH A WAY THAT THE RISK FOR MECHANICAL DAMAGE IS LOW. REPLACE THE WIFI ANTENNA IMMEDIATELY IF DAMAGED.

**⚠ WARNING**

IND256x TERMINALS FACTORY-CONFIGURED WITH WIFI ARE APPROVED FOR USE IN ZONE 1 EQUIPMENT GROUP IIB CLASSIFIED AREAS. IND256x TERMINALS FACTORY-CONFIGURED WITH WIFI MUST NOT BE USED IN EQUIPMENT GROUP IIC CLASSIFIED AREA. USING THE IND256X TERMINAL FACTORY-CONFIGURED WITH WIFI IN A CLASSIFIED AREA FOR WHICH IT IS NOT APPROVED COULD RESULT IN BODILY HARM AND/OR PROPERTY DAMAGE.



WARNING

DO NOT OPEN THE TERMINAL WHEN THE ATMOSPHERE IS EXPLOSIVE DUE TO DUST. TO PREVENT IGNITION OF HAZARDOUS ATMOSPHERES, DISCONNECT THE IND256x FROM ITS POWER SOURCE BEFORE OPENING THE ENCLOSURE. KEEP COVER TIGHTLY CLOSED WHILE THE CIRCUIT IS ENERGIZED. DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE DUST ATMOSPHERE IS PRESENT.



WARNING

ALL EQUIPMENT MUST BE INSTALLED PER MANUFACTURER'S DOCUMENT DRAWING NUMBER 30282892 AND APPLICABLE LOCAL CODES.

General Recommendations For Cleaning

- Gently wipe the IND256x terminal's keypad and cover with a clean, damp, soft cloth.
- Use water or mild, non-abrasive cleaning agents.
- Do not use any type of acids, alkalis or strong industrial solvents such as toluene or isopropanol (IPA) that could damage the terminal's finish.
- Do not spray cleaner directly on the terminal.
- Do not clean the terminal using high-pressure or high-temperature water.
- Build-up of dust layers must be avoided.
- Remove light dust deposits using a damp cloth with a gentle wiping motion.
- Do not use compressed air or vacuum to remove dust layers.
- Follow good housekeeping practices to keep the terminal clean.

Compliance Documents Download

National approval documents, e.g., the FCC Supplier Declaration of Conformity, are available online and/or included in the packaging.

▶ www.mt.com/ComplianceSearch

Manuals Download

Customers can click the link ▶ www.mt.com/IND256x or scan the QR Code below to download product manuals.







2 Specifications and Operator Interface

2.1 Specifications

Enclosure Type	Stainless steel, configurable as desk top or column/wall mount enclosure
Dimensions (l x w x d)	173 x 230 x 127 mm [6.8" x 9.1" x 5.0"]
Operating Environment	Operating temperature range: -10 °C to +40 °C Storage temperature range: -20 °C to +60 °C Relative Humidity: 10-95%, non-condensing
Power	AC: Operates at 187 VAC–250 VAC, 50/60 Hz and includes a power cord configured for the country of use DC: 18-30 VDC Intrinsically safe external power supply: APS500/501 or NiMH Ex Battery Pack
Display	25 mm height character, 240 x 96 pixel backlit LCD. Display update rate: 10 Hz
Weight Display	Maximum displayed resolution of 100,000 divisions
Scale Types	Analog load cells
Number of Cells	Up to four 350 ohm load cells(2 or 3 mV/V)
Number of Scales	One
Load Cell Excitation voltage	4.5 VDC
Keypad	26 keys: Zero, Tare, Clear, On/Off, Print, numeric and navigation keypads

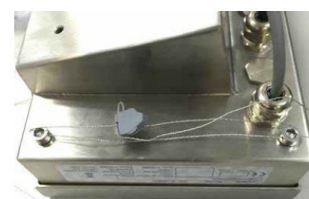
2.2 Front Panel and Display Features



- Zero**  Capture a new gross zero reference point
- Tare**  Display a net zero weight
- Clear**  When in the net weight mode, press CLEAR to clear the current tare value.
When in data entry mode, CLEAR functions like a backspace or ESCAPE key
- Print**  Transmit data from the terminal or register a transaction

2.3 Weights and Measures Approved Mode

When the terminal is used in metrologically-approved applications, it will be sealed with a wire. Do not tamper with the wire seal.

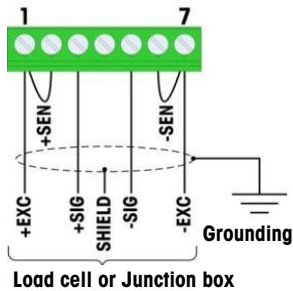


3 Operation

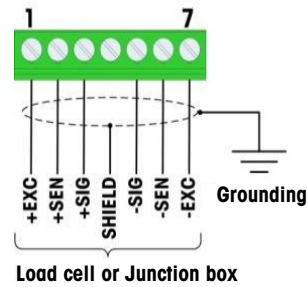
3.1 Connection

3.1.1 Load Cell Connection

4-Wire Load cell



6-Wire Load cell



NOTICE : When Load cell shield is not led out, the shield needs to be grounded with a wire clip.

3.1.2 Power Connection

Power Input Method	Wiring Diagram	Pin	Pin Color
Internal AC Power Input (IECEX & ATEX Approved Terminals Only)		L N	Brown Blue
Internal DC power input (IECEX & ATEX Approved Terminals Only)		GND +24V	Brown Blue
External NiMH Battery Input		DATA BATT GND V+	Empty Blue White Empty
APS500/501 Power Supply Input		DATA BATT GND V+	Empty Empty White Blue

3.1.3 Communication Boards Connection

- Serial Port (COM1)

IND256x	Signal	COM1 Port	Sample RS-232 Connection
J1 - 1	TxD—send data		
J1 - 2	RxD—receive data		
J1 - 3	GND—logic ground		

- **Current Loop**

Active Current Loop: When IND256x is connected to ACM200, active CL interface is used.

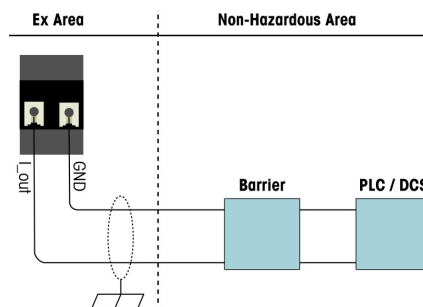
Passive Current Loop: When IND256x is used as remote display, passive CL interface must be connected to the active current loop of another IND256x.

Active Current Loop		Passive Current Loop	
IND256x COM3 (J2)	ACM200 COM (J3)	IND256x COM3 (passive current loop J4) (Remote display)	IND256x COM3 (active current loop J2) (Instrument connecting the weighing platform)
1	4	1	1
2	3	2	2
3	2	3	3
4	1	4	4

- **Intrinsically Safe Analog 4-20 mA Output (Optional)**



Intrinsically Safe Analog Output Option Board



- **Wireless Communication (Optional)**

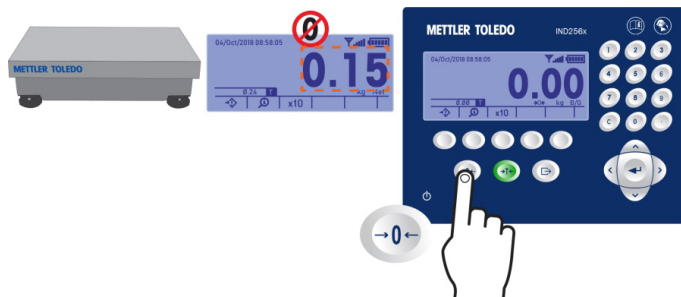


3.2 Turn on or off



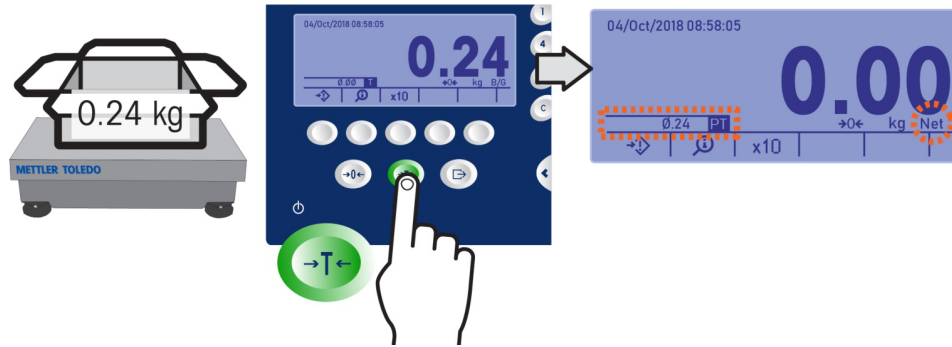
Long press the power button for 2 seconds to power on

3.3 Zero

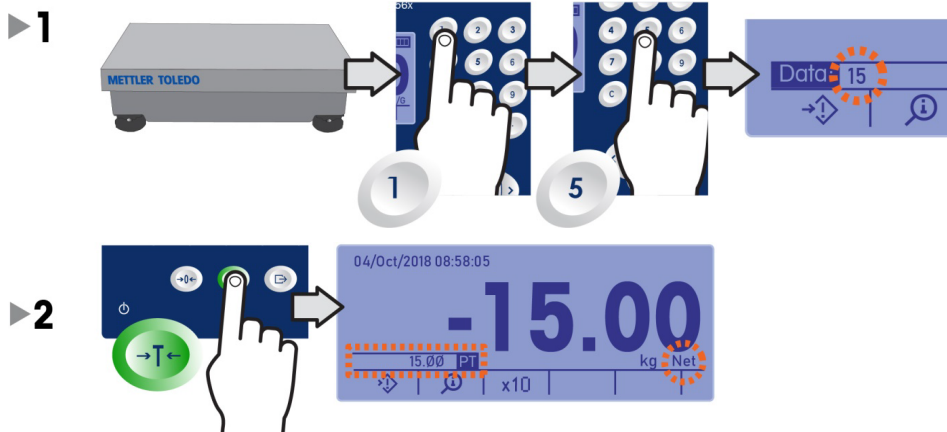


3.4 Tare

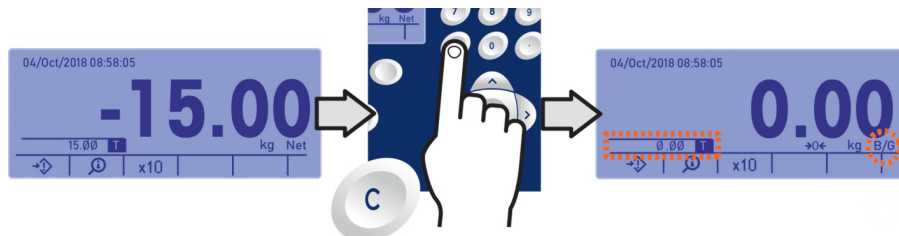
Pushbutton Tare



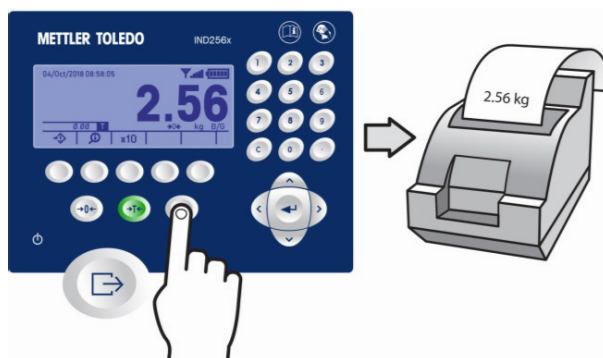
Keyboard Tare



3.5 Clear Tare



3.6 Print



1 Sicherheitshinweise

- Lesen Sie dieses Handbuch, BEVOR Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen oder warten, und BEFOLGEN Sie diese Anweisungen sorgfältig.
- BEWAHREN Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.



WARNUNG

IHR WÄGETERMINAL WIRD ZUM WÄGEN EINGESETZT. VERWENDEN SIE DIE WAAGE AUSSCHLIESSLICH ZU DIESEM ZWECK. JEGLICHE ANDERWEITIGE VERWENDUNG, DIE ÜBER DIE GRENZEN DER TECHNISCHEN SPEZIFIKATIONEN HINAUSGEHT, GILT OHNE SCHRIFTLICHE ABSPRACHE MIT DER METTLER-TOLEDO LLC ALS NICHT BESTIMMUNGSGEMÄSS.



WARNUNG

ES IST WICHTIG, DASS DER KÄUFER DIE INSTALLATIONSINFORMATIONEN, PRODUKT- UND SYSTEMHANDBÜCHER, BEDIENUNGSANLEITUNGEN SOWIE SONSTIGE DOKUMENTATIONEN UND SPEZIFIKATIONEN GENAU BEACHTET. JEGLICHE GARANTIE UND HAFTUNG VON MT FÜR SCHÄDEN, DIE DURCH NICHTBEACHTUNG DER GELTENDEN HANDBÜCHER ENTSTEHEN, IST AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN.



WARNUNG

VERWENDEN SIE DEN TERMINAL AUSSCHLIESSLICH IN DEN UNTER TECHNISCHE DATEN AUFGEFÜHRTE UMGEBUNGEN ODER KATEGORIEN.



WARNUNG

ZUM SCHUTZ VOR STROMSCHLAG IST DAS GERÄT AN EINE ORDNUNGSGEMÄSS GEERDETE STROMVERSORGUNG ANZUSCHLIESSEN. DEN ERDUNGSSTIFT NICHT ENTFERNEN.



WARNUNG

WENN DIESES GERÄT ALS KOMPONENTE IN EINEM SYSTEM INTEGRIERT IST, MUSS DIE DARAUS ENTSTEHENDE KONSTRUKTION VON QUALIFIZIERTEM PERSONAL ÜBERPRÜFT WERDEN, DAS MIT DEM BAU UND BETRIEB ALLER KOMPONENTEN IM SYSTEM UND DEN POTENZIELLEN GEFAHREN VERTRAUT IST. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER VORSICHTSMASSNAHME KANN VERLETZUNGEN UND/ODER SACHBESCHÄDIGUNGEN ZUR FOLGE HABEN.



WARNUNG

VOR DEM ANSCHLIESSEN/TRENNEN INTERNER ODER EXTERNER ELEKTRONISCHER BAUTEILE, WÄGEZELLEN, KABELBÄUME ODER VERBINDUNGSKABEL ZWISCHEN ELEKTRONISCHEN GERÄTEN MUSS STETS DIE STROMZUFUHR UNTERBROCHEN UND MINDESTENS DREISSIG (30) SEKUNDEN GEWARTET WERDEN, BEVOR ANSCHLÜSSE ODER ABTRENnungen Vorgenommen werden. Die Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen kann Verletzungen und/oder Sachbeschädigungen zur Folge haben.



WARNUNG

DIESES GERÄT DARF NICHT INSTALLIERT, GETRENNT ODER GEWARTET WERDEN, BEVOR DER STROM AUSGESCHALTET UND DER BEREICH VON DER VERANTWORTLICHEN PERSON VOR ORT FÜR AUTORISIERTE MITARBEITERN GESICHERT WURDE.



! WARNUNG

ERMEIDEN SIE STATISCHE AUFLADUNGEN BEI BETRIEB UND WARTUNG.



! WARNUNG

BEDIENUNG IST NUR ZULÄSSIG, WENN FUNKTIONS- UND PROZESSVERWANDTE ELEKTROSTATISCHE CHARGEN ELIMINIERT WERDEN.



! WARNUNG

VERWENDEN SIE ZUR REINIGUNG DES WÄGETERMINALS KEINEN TROCKENEN LAPPEN. WISCHEN SIE DAS TERMINAL IMMER VORSICHTIG MIT EINEM FEUCHTEN LAPPEN AB.



! WARNUNG

VERMEIDEN SIE KUNSTSTOFFABDECKUNGEN ÜBER DEM TERMINAL.



! WARNUNG

TRAGEN SIE GEEIGNETE SCHUTZKLEIDUNG. VERMEIDEN SIE NYLON, POLYESTER ODER ANDERE SYNTHETISCHE MATERIALIEN, DIE EINE LADUNG ERZEUGEN ODER SPEICHERN. VERWENDEN SIE LEITFÄHIGES SCHUHWERK UND EINEN LEITFÄHIGEN BODENBELAG.



! WARNUNG

DIE WARTUNG DES IND245x DARF NUR DURCH QUALIFIZIERTES PERSONAL ERFOLGEN. GEHEN SIE BEI KONTROLLEN, TESTS UND JUSTIERUNGEN BEI ANGESCHALTETEM STROM VORSICHTIG VOR. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER VORSICHTSMASSNAHMEN KANN VERLETZUNGEN UND/ODER SACHBESCHÄDIGUNGEN ZUR FOLGE HABEN.



! WARNUNG

BESTÄTIGEN SIE DIE EINHALTUNG DER GELTENDEN NATIONALEN UND LOKALEN WIFI-BESTIMMUNGEN, BEVOR SIE DAS MIT DEM WIFI-MODUL KONFIGURIERTE IND256x-TERMINAL INSTALLIEREN UND IN BETRIEB NEHMEN. METTLER TOLEDO ÜBERNIMMT IN LÄNDERN, IN DENEN WIFI-BESTIMMUNGEN NICHT ERFÜLLT WERDEN, KEINE VERANTWORTUNG FÜR TERMINALINSTALLATIONEN.



! WARNUNG

WENN DIE TASTATUR, DIE ANZEIGELINSE ODER DAS GEHÄUSE DES IND256x BESCHÄDIGT IST, MUSS DAS BESCHÄDIGTE TEIL SOFORT AUSGETAUSCHT WERDEN. TRENNEN SIE SOFORT DIE STROMVERSORGUNG UND SCHLIESSEN SIE DIESE ERST WIEDER AN, WENN DIE TASTATUR, DIE ANZEIGELINSE ODER DAS GEHÄUSE VON QUALIFIZIERTEM WARTUNGSPERSONAL AUSGETAUSCHT WURDE. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER ANWEISUNG KANN VERLETZUNGEN UND/ODER SACHBESCHÄDIGUNGEN ZUR FOLGE HABEN.

**⚠️ WARNUNG**

VERWENDEN SIE BEIM AUSTAUSCH DES WIFI-MODULS AUSSCHLIESSLICH ERSATZTEILE VON METTLER TOLEDO. METTLER TOLEDO ÜBERNIMMT KEINERLEI VERANTWORTUNG FÜR SICHERHEITS- UND KONFORMITÄTSRISIKEN, DIE AUS DER VERWENDUNG FALSCHER KOMPONENTEN RESULTIEREN.

**⚠️ WARNUNG**

HALTEN SIE DAS TERMINAL FERN VON PROZESSEN, DIE EIN HOHES LADEPOTENZIAL ERZEUGEN, BEISPIELSWEISE ELEKTROSTATISCHE BESCHICHTUNG, SCHNELLE ÜBERTRAGUNG NICHT LEITENDER MATERIALIEN, STARKE LUFTSTRÖME UND HOCHDRUCK-AEROSOLEN.

**⚠️ WARNUNG**

ACHTEN SIE DARAUF, FÜR DAS TERMINAL, DIE BEFESTIGUNGEN UND DIE WAAGENBASIS EINE ERDUNG MIT POTENZIALAUSGLEICH ZU VERWENDEN.

**⚠️ WARNUNG**

DAS TERMINAL MUSS VOR UV-LICHT GESCHÜTZT WERDEN.

**⚠️ WARNUNG**

ES MUSS EINE AUSREICHENDE ZUGENTLASTUNG SICHERGESTELLT WERDEN, UM ZUGKRÄFTE AUF DEN KABELVERSCHRAUBUNGEN ZU VERMEIDEN.

**⚠️ WARNUNG**

DIE KABELVERSCHRAUBUNGEN MÜSSEN VOR STOSSSCHÄDEN GESCHÜTZT WERDEN.

**⚠️ WARNUNG**

DAS TERMINAL MIT EINER WLAN-ANTENNE IST SO ZU INSTALLIEREN, DASS DAS RISIKO EINER MECHANISCHEN BESCHÄDIGUNG GERING IST. EINE BESCHÄDIGTE WLAN-ANTENNE SOFORT ERSETZEN.

**⚠️ WARNUNG**

VOM WERK AUS MIT WIFI KONFIGURIERTE IND256X-TERMINALS SIND FÜR DIE VERWENDUNG IN NACH GERÄTEGRUPPE IIB KLASSIFIZIERTEN BEREICHEN DER ZONE 1 ZUGELASSEN. VOM WERK AUS MIT WIFI KONFIGURIERTE IND256X-TERMINALS DÜRFEN NICHT IN NACH GERÄTEGRUPPE IIC KLASSIFIZIERTEN BEREICHEN VERWENDET WERDEN. DIE VERWENDUNG DES VOM WERK AUS MIT WIFI KONFIGURIERTEN IND256X-TERMINALS IN EINEM KLASSIFIZIERTEN BEREICH, FÜR DEN KEINE GENEHMIGUNG VORLIEGT, KANN ZU VERLETZUNGEN UND/ODER SACHBESCHÄDIGUNG FÜHREN.



! WARNUNG

BEI DER DC-VERSION DES MESSGERÄTS IND256X BESTEHT KEINE EIGENSICHERE GALVANISCHE TRENnung ZWISCHEN DEM SICHERHEITSSTROMKREIS UND DEM EIGENSICHEREN AUSGANGSKREIS. NICHEIGENSICHERE STROMKREISE MÜSSEN SICHER GEERDET WERDEN. FÜR EIGENSICHERE STROMKREISE MUSS EIN POTENZIALAUSGLEICH BESTEHEN. ALTERNATIV MÜSSEN NICHEIGENSICHERE STROMKREISE (SELV) SICHER VON DER ERDE GETRENNT WERDEN.



! WARNUNG

DIE EXTERNE GLEICHSTROMVERSORGUNG DES KUNDEN DARF EINE MAXIMALE ÜBERSpannung DER KATEGORIE II ENTSPRECHEND IEC 60664-1 HABEN.



! WARNUNG

DAS TERMINAL NICHT ÖFFNEN, WENN DIE ATMOSPHERE AUFGRUND VON STAUB EXPLOSIONSGEFÄHRDET IST. DAS IND256x VOR DEM ÖFFNEN DES GEHÄUSES VON DER STROMVERSORGUNG TRENnen, UM DAS ENTZÜNden VON GEFÄHRdeten ATMOSPHERen ZU VERHINDERN. DIE ABDECKUNG BEI STROMFÜHRENDEM STROMKREIS FEST GESCHLOSSEN HALTEN. BEI EINER EXPLOSIONSGEFÄHRdeten STAUBATMOSPHERE NICHT ÖFFNEN.



! WARNUNG

ALLE GERÄTE MÜSSEN GEMÄSS DER DOKUMENTENZEICHNUNG NUMMER 30282892 UND GELTENDER LOKALER VORSCHRIFTEN INSTALLIERT WERDEN.

Allgemeine Reinigungsempfehlungen

- Wischen Sie vorsichtig die Tastatur des Terminals IND256x ab und bedecken Sie sie mit einem sauberen, weichen, feuchten Tuch.
- Verwenden Sie Wasser oder ein sanftes, nicht scheuerndes Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine Säuren, Laugen oder starke Industrielösungsmittel wie Toluol oder Isopropanol (IPA), die die Oberfläche des Terminals angreifen könnten.
- Sprühen Sie Reinigungsmittel nicht direkt auf das Terminal.
- Reinigen Sie das Terminal nicht mit einem Hochdruck-Wasserreiniger oder mit heissem Wasser.
- Die Bildung von Staubschichten ist zu vermeiden.
- Entfernen Sie dünne Staubablagerungen mit einem feuchten Tuch durch vorsichtiges Wischen.
- Verwenden Sie zum Entfernen des Staubs keine Druckluft oder Staubsauger.
- Halten Sie das Terminal mit bewährten Haushaltsreinigungsmethoden sauber.

Compliance-Dokumente herunterladen

Nationale Zulassungsdokumente, z. B. die FCC Supplier Declaration of Conformity, sind online verfügbar und/oder in der Verpackung enthalten.

► www.mt.com/ComplianceSearch

Manuals Download

Kunden können auf den Link ► www.mt.com/IND256x klicken oder den QR-Code unten scannen, um Produkt-handbücher herunterzuladen.

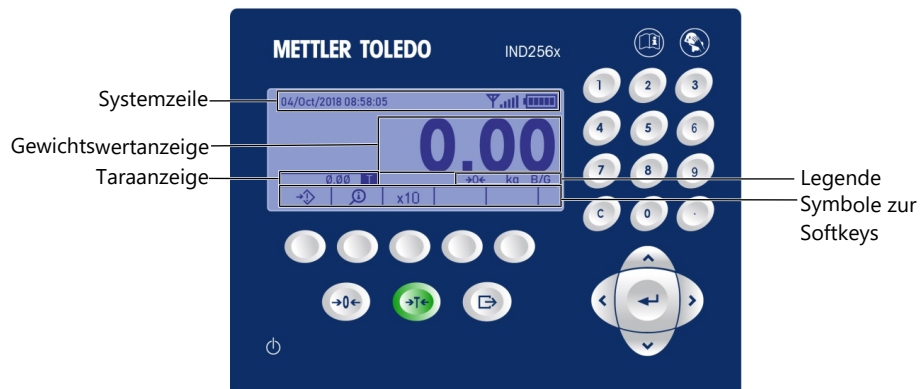






2 Technische Daten und Benutzeroberfläche

2.1 Spezifikationen

Gehäusetype	Edelstahl, konfigurierbar als Tisch- oder Säulen- / Wandgehäuse
Abmessungen (L x B x H)	173 x 230 x 127 mm
Betriebsbedingungen	Betriebstemperaturbereich: -10 °C bis +40 °C Lagertemperaturbereich: -20 °C bis +60 °C Relative Feuchte: 10 bis 95 %, nicht kondensierend
Stromversorgung	Netzbetriebene Ausführung: Betrieb bei 187 VAC – 250 VAC, 50/60 Hz; ein auf das jeweilige Bestimmungsland ausgelegtes Stromkabel liegt bei Gleichstromversorgung (18–30 VDC) Eigensichere externe Stromversorgung: APS500 / 501 oder NiMH Ex-Akku
Anzeige	25 mm Zeichenhöhe, LCD-Anzeige mit 240 x 96 Pixel und Hintergrundbeleuchtung. Bildaktualisierungsrate: 10 Hz
Gewichtsanzeige	Maximale Anzeigeauflösung von 100.000 divisionen
Waagentypen	Analogwägezellen
Anzahl der Zellen	Bis zu vier 350-Ohm-Wägezellen (2 oder 3 mV/V)
Anzahl der Waagen	Eine
Wägezellen-Erregerspannung	4.5 VDC
Tastatur	26 Tasten: Nullstellung, Tara, Löschen, Ein/Aus, Drucken, numerische und Navigationstasten

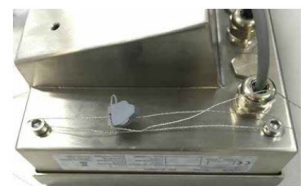
2.2 Bedienfeld und Anzeigefunktionen



- Nullstellen**  Um einen neuen Punkt für die Bruttonullstellungsreferenz zu erfassen
- Tara**  Drücken Sie die Tarier-Taste, um ein Nettonullgewicht anzuzeigen, wenn sich ein Behälter auf der Waage befindet
- Löschen**  Drücken Sie im Nettogewichtsmodus die Taste C, um den aktuellen Tarawert zu löschen. Die Anzeige kehrt zum Bruttogewichtswert zurück. Im Dateneingabemodus fungiert die Taste C wie eine Rück- oder Escape-Taste.
- Drucken**  Um Daten vom Terminal zu übertragen oder eine Transaktion zu protokollieren

2.3 Modus „Eichamtlich zugelassen“

Wenn das Terminal bei messtechnisch zugelassenen Anwendungen eingesetzt wird, wird es plombiert. Nicht mit der Drahtplombe sichern.

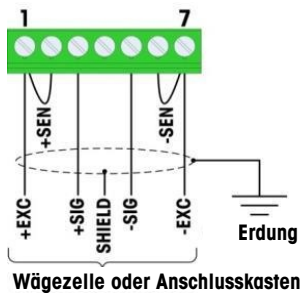


3 Betrieb

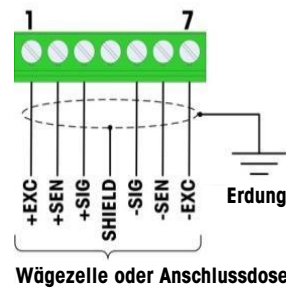
3.1 Verdrahtung

3.1.1 Sensorverkabelung

4-Leiter-Wägezelle



6-Leiter-Wägezelle



HINWEIS: Wenn die Abschirmung der Wägezelle nicht herausgeführt ist, muss die Abschirmung mit einer Drahtklemme geerdet werden.

3.1.2 Stromverkabelung

Leistungseingabemethode	Schaltplan	Stift	Pin-Farbe
Interner Wechselstromeingang (nur IECEx- und ATEX-zugelassene Terminals)		L	Braun
		N	Blau
Interner Gleichstromeingang (nur IECEx- und ATEX-zugelassene Terminals)		GND	Braun
		+24V	Blau
Externer NiMH-Batterieeingang		DATA	Leer
		BATT	Blau
		GND	Weiß
		V+	Leer
APS500/501 Netzteilzugang		DATA	Leer
		BATT	Leer
		GND	Weiß
		V+	Blau

3.1.3 Anschluss der Kommunikationsplatine

- Serieller Port (COM1)

IND256x	Signal	COM1 Port	Beispiel einer RS-232-Verbindung
J1 - 1	TxD-daten senden		
J1 - 2	RxD-empfangen Daten		
J1 - 3	GND-Erdung		

- **Aktuelle Runde**

Aktive Stromschleife: Wenn IND256x an ACM200 angeschlossen ist, wird eine aktive CL-Schnittstelle verwendet.

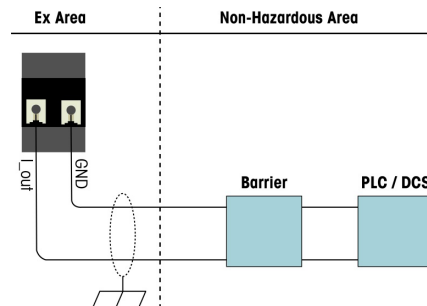
Passive Stromschleife: Wenn IND256x als Remote-Anzeige verwendet wird, muss die passive CL-Schnittstelle mit der aktiven Stromschleife eines anderen IND256x verbunden werden.

Aktive Stromschleife		Passive Stromschleife	
IND256x COM3 (J2)	ACM200 COM (J3)	IND256x COM3 (Passive Stromschleife J4) (Fernanzeige)	IND256x COM3 (Aktive Stromschleife J2) (Mit der Wägeplattform verbundene Instrumente)
1	4	1	1
2	3	2	2
3	2	3	3
4	1	4	4

- **Eigensicherer analoger 4-20-mA-Ausgang (Optional)**



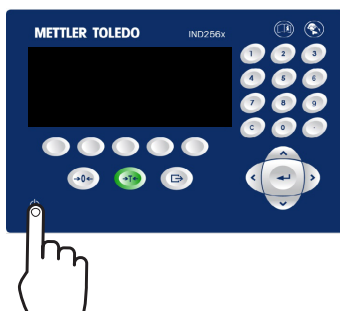
Eigensichere Analogausgangs-Optionskarte



- **Drahtlose Kommunikation (Optional)**

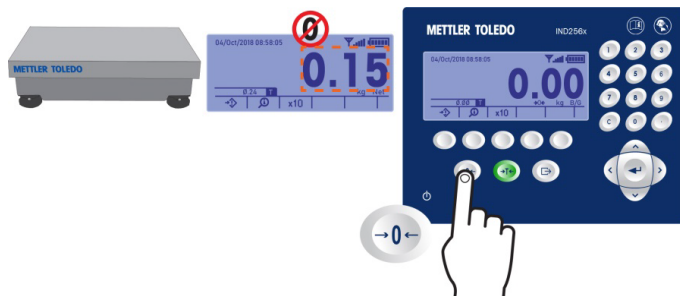


3.2 Ein- oder ausschalten



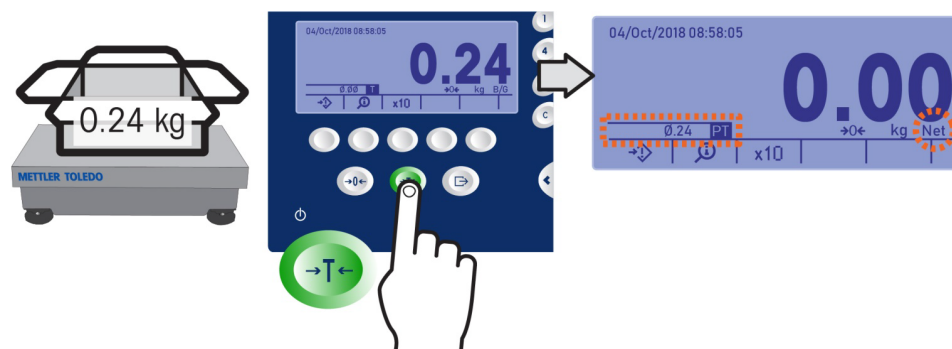
Zum Einschalten halten Sie den Netzschalter 2 Sekunden lang gedrückt

3.3 Nullstellen

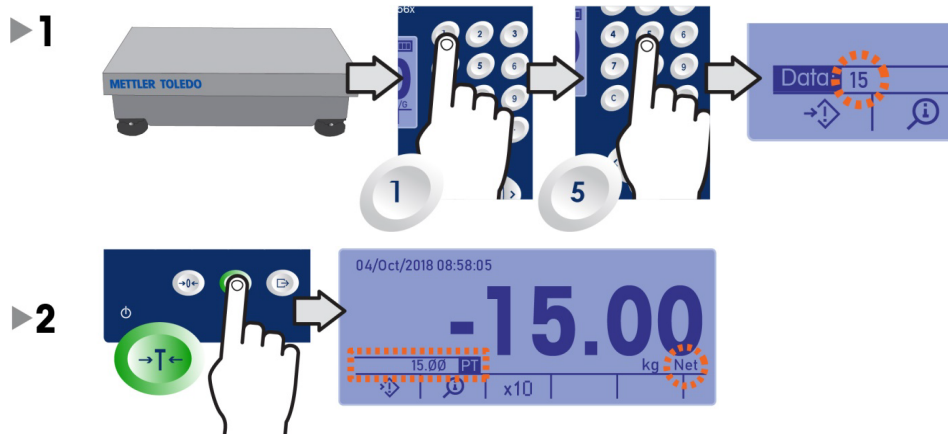


3.4 Tara

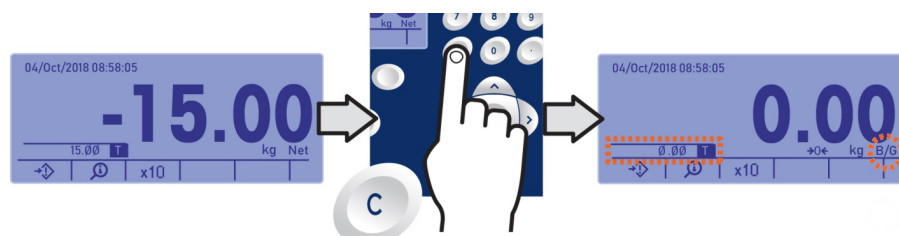
Drucktaste Tariieren (T)



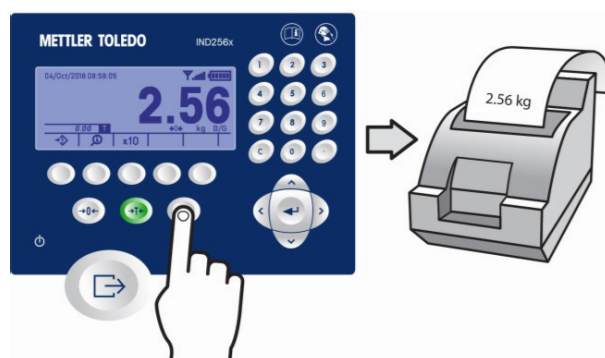
Tariieren auf der Tastatur (PT)



3.5 Tara löschen



3.6 Drucken



1 Consignes de sécurité

- LISEZ le Guide d'installation sur ci-joint, AVANT de faire fonctionner ou d'entretenir cet équipement et SUIVEZ avec soin toutes les instructions.
- CONSERVER toute documentation à titre de référence ultérieure.



AVERTISSEMENT

VOTRE TERMINAL DE PESAGE EST DESTINÉ À PESER. NE VOUS EN SERVEZ PAS À D'AUTRES FINS. TOUT AUTRE TYPE D'UTILISATION OU DE FONCTIONNEMENT EN DEHORS DES LIMITES DES SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES ET SANS AVOIR OBTENU AU PRÉALABLE LE CONSENTEMENT ÉCRIT DE METTLER-TOLEDO, LLC EST CONSIDÉRÉ COMME NON CONFORME.



AVERTISSEMENT

L'ACQUÉREUR DOIT TOUT PARTICULIÈREMENT OBSERVER PRÉCISÉMENT LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, MANUELS DU PRODUIT ET DU SYSTÈME, MODES D'EMPLOI ET AUTRES DOCUMENTATIONS ET SPÉCIFICATIONS. LA GARANTIE ET LA RESPONSABILITÉ DE METTLER-TOLEDO SONT EXPRESSÉMENT EXCLUES EN CAS DE DOMMAGES IMPUTABLES À UN NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS FOURNIES DANS LES MANUELS APPLICABLES.



AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ PAS LE TERMINAL DANS UN ENVIRONNEMENT OU UN CONTEXTE DIFFÉRENT DE CELUI DÉCRIT DANS LES CARACTÉRISTIQUES.



AVERTISSEMENT

POUR ÊTRE CONSTAMMENT PROTÉGÉ CONTRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, BRANCHEZ L'ÉQUIPEMENT SUR UNE PRISE CORRECTEMENT MISE À LA TERRE. NE RETIREZ PAS LA BROCHE DE MASSE.



AVERTISSEMENT

LORSQUE CET ÉQUIPEMENT EST INCLUS EN TANT QUE PIÈCE D'UN SYSTÈME, LA CONCEPTION EN RÉSULTANT DOIT ÊTRE VÉRIFIÉE PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ QUI CONNAÎT LA CONSTRUCTION ET L'UTILISATION DE TOUS LES COMPOSANTS DU SYSTÈME, AINSI QUE LES DANGERS POTENTIELS QUI Y SONT ASSOCIÉS. LE NON-RESPECT DE CETTE PRÉCAUTION POURRAIT ENTRAÎNER UN PRÉJUDICE CORPOREL ET/OU ENDOMMAGER L'ÉQUIPEMENT.



AVERTISSEMENT

AVANT DE RACCORDER OU DE DÉBRANCHER TOUT COMPOSANT ÉLECTRONIQUE INTERNE OU EXTERNE, OU D'INTERCONNECTER DES CÂBLES ENTRE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRONIQUES, DES CELLULES DE PESAGE OU DES FAISCEAUX, COUPEZ TOUJOURS L'ALIMENTATION ET PATIENTEZ AU MOINS TRENTE (30) SECONDES AVANT DE PROCÉDER À TOUT RACCORDEMENT OU DÉBRANCHEMENT. LE NON-RESPECT DE CES PRÉCAUTIONS POURRAIT ENTRAÎNER UN PRÉJUDICE CORPOREL ET/OU ENDOMMAGER L'ÉQUIPEMENT.



AVERTISSEMENT

N'INSTALLEZ PAS OU NE DÉBRANCHEZ PAS CET ÉQUIPEMENT ET N'EFFECTUEZ AUCUNE INTERVENTION SUR CELUI-CI S'IL N'A PAS ÉTÉ MIS HORS TENSION ET SI LA ZONE N'A PAS ÉTÉ SÉCURISÉE PAR UN PERSONNEL AUTORISÉ À EFFECTUER CE TYPE D'OPÉRATION PAR LA PERSONNE RESPONSABLE DU SITE.



⚠️ AVERTISSEMENT

ÉVITER LA CHARGE ÉLECTROSTATIQUE DURANT L 'UTILISATION ET L' ENTRETIEN.



⚠️ AVERTISSEMENT

L'UTILISATION EST SEULEMENT PERMIS QUE LES CHARGES ÉLECTROSTATIQUES FONCTIONNELLES ET RELATIVES AU PROCESSUS NE SONT PAS PRÉSENTES.



⚠️ AVERTISSEMENT

PORTEZ DES VÊTEMENTS APPROPRIÉS. ÉVITEZ LE NYLON, LE POLYESTER OU TOUT AUTRE MATÉRIAU SYNTHÉTIQUE QUI GÉNÈRE ET RETIEN LA CHARGE. UTILISEZ DES CHAUSSURES ET UN SOL CONDUCTEUR.



⚠️ AVERTISSEMENT

ÉVITEZ DE RECOUVRIR LE TERMINAL DE PLASTIQUE.



⚠️ AVERTISSEMENT

NE NETTOYEZ PAS LE TERMINAL À L'AIDE D'UN CHIFFON SEC. ESSUYEZ TOUJOURS LE TERMINAL DOUCEMENT À L'AIDE D'UN CHIFFON HUMIDE.



⚠️ AVERTISSEMENT

N'AUTORISEZ QUE LE PERSONNEL QUALIFIÉ À RÉPARER LE TERMINAL IND245x. SOYEZ PRUDENT LORS DES VÉRIFICATIONS, TESTS ET RÉGLAGES EFFECTUÉS ALORS QUE L'APPAREIL EST SOUS TENSION. LE NON-RESPECT DE CES PRÉCAUTIONS POURRAIT ENTRAÎNER UN PRÉJUDICE CORPOREL ET/OU ENDOMMAGER L'ÉQUIPEMENT.



⚠️ AVERTISSEMENT

CONFIRMEZ LA CONFORMITÉ AUX RÉGLEMENTATIONS WIFI NATIONALES ET LOCALES EN VIGUEUR AVANT D'INSTALLER ET DE METTRE EN SERVICE LE TERMINAL IND256x CONFIGURÉ AVEC LE MODULE WIFI. METTLER TOLEDO DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES INSTALLATIONS DE TERMINAUX DANS DES PAYS OÙ LES RÉGLEMENTATIONS EN MATIÈRE DE WIFI NE SONT PAS RESPECTÉES.



⚠️ AVERTISSEMENT

EN CAS DE DOMMAGE DU CLAVIER, DE LA LENTILLE D'AFFICHAGE OU DE L'ENCEINTE DU TERMINAL IND256x, LE COMPOSANT DÉFECTUEUX DOIT ÊTRE IMMÉDIATEMENT REMPLACÉ. DÉBRANCHEZ IMMÉDIATEMENT L'ALIMENTATION CA OU CC ET NE LA RÉACTIVEZ PAS TANT QUE LA LENTILLE D'AFFICHAGE, LE CLAVIER OU L'ENCEINTE N'ONT PAS ÉTÉ REMPLACÉS PAR UN PERSONNEL DE MAINTENANCE QUALIFIÉ. LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS POURRAIT ENTRAÎNER UN PRÉJUDICE CORPOREL ET/OU ENDOMMAGER L'ÉQUIPEMENT.



⚠️ AVERTISSEMENT

UTILISEZ EXCLUSIVEMENT DES PIÈCES DÉTACHÉES METTLER TOLEDO EN CAS DE REMPLACEMENT DU MODULE WIFI. METTLER TOLEDO DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ CONCERNANT LES RISQUES DE SÉCURITÉ OU DE CONFORMITÉ LIÉS À L'UTILISATION DE COMPOSANTS INCORRECTS.



⚠️ AVERTISSEMENT

ÉLOIGNEZ LE TERMINAL DES PROCÉDÉS GÉNÉRANT UN POTENTIEL DE CHARGE ÉLEVÉ, TELS QUE LE REVÊTEMENT ÉLECTROSTATIQUE, LE TRANSFERT RAPIDE DE MATÉRIAUX NON CONDUCTEURS, LES JETS D'AIR RAPIDES ET LES AÉROSOLS À HAUTE PRESSIION.



⚠️ AVERTISSEMENT

ASSUREZ LA MISE À LA TERRE ÉQUIPOTENTIELLE DU TERMINAL, DES ACCESSOIRES DE MONTAGE ET DE LA BASE DE LA BALANCE.



⚠️ AVERTISSEMENT

LE TERMINAL DOIT ÊTRE PROTÉGÉ CONTRE LES RAYONS UV.



⚠️ AVERTISSEMENT

POUR LA VERSION CC DU COMPTEUR IND256X, IL N'Y A PAS D'ISOLATION GALVANIQUE INTRINSÈQUE ENTRE LE CIRCUIT D'ALIMENTATION DE SÉCURITÉ ET LE CIRCUIT DE SORTIE INTRINSÈQUEMENT SÛR. LES CIRCUITS NON INTRINSÈQUEMENT SÛRS DOIVENT ÊTRE MIS À LA TERRE EN TOUTE SÉCURITÉ. UNE ÉGALISATION DE POTENTIEL DOIT EXISTER POUR LES CIRCUITS INTRINSÈQUEMENT SÛRS. ALTERNATIVEMENT, LES CIRCUITS D'ALIMENTATION NON INTRINSÈQUEMENT SÛRS (SELV) DOIVENT ÊTRE ISOLÉS DE LA TERRE EN TOUTE SÉCURITÉ.



⚠️ AVERTISSEMENT

UNE DÉCHARGE DE TRACTION SUFFISANTE DOIT ÊTRE ASSURÉE AFIN D'ÉVITER D'EXERCER TOUTE FORCE DE TRACTION SUR LES PRESSE-ÉTOUPES.



⚠️ AVERTISSEMENT

LES PRESSE-ÉTOUPES DOIVENT ÊTRE PROTÉGÉS CONTRE LES DOMMAGES DUS AUX CHOCS.



⚠️ AVERTISSEMENT

LE TERMINAL ASSEMBLÉ AVEC L'ANTENNE WIFI DOIT ÊTRE INSTALLÉ DANS UNE POSITION TELLE QUE LE RISQUE DE DOMMAGE MÉCANIQUE SOIT FAIBLE. REMPLACER IMMÉDIATEMENT L'ANTENNE WIFI SI ELLE EST ENDOMMAGÉE.



⚠️ AVERTISSEMENT

LES TERMINAUX IND256X CONFIGURÉS EN USINE AVEC WIFI SONT HOMOLOGUÉS POUR UNE UTILISATION DANS DES ZONES CLASSÉES ZONE 1 GROUPE D'ÉQUIPEMENT IIB. LES TERMINAUX IND256X CONFIGURÉS EN USINE AVEC WIFI NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉS DANS DES ZONES CLASSÉES GROUPE D'ÉQUIPEMENT IIC. L'UTILISATION D'UN TERMINAL IND256X CONFIGURÉ EN USINE AVEC WIFI DANS UNE ZONE CLASSÉE POUR LAQUELLE IL N'EST PAS HOMOLOGUÉ EST SUSCEPTIBLE DE PROVOQUER DES BLESSURES ET/OU D'ENDOMMAGER L'ÉQUIPEMENT.



⚠️ AVERTISSEMENT

L'ALIMENTATION EN COURANT CONTINU FOURNIE PAR LE CLIENT EXTERNE DOIT AVOIR UNE CATÉGORIE DE SURTENSION MAXIMALE II SELON LA NORME IEC 60664-1.



⚠️ AVERTISSEMENT

NE PAS OUVRIR LE TERMINAL EN CAS D'ATMOSPHÈRE EXPLOSIBLE DUE À LA PRÉSENCE DE POUSSIÈRE. AFIN D'ÉVITER L'INFLAMMATION D'ATMOSPHÈRES DANGEREUSES, DÉBRANCHER LE TERMINAL IND256x DE SA SOURCE D'ALIMENTATION AVANT D'OUVRIR LE BOÎTIER. MAINTENIR LE CAPOT CORRECTEMENT FERMÉ LORSQUE LE CIRCUIT EST SOUS TENSION. NE PAS OUVRIR EN CAS D'ATMOSPHÈRE EXPLOSIBLE DUE À LA PRÉSENCE DE POUSSIÈRE.



⚠️ AVERTISSEMENT

L'ENSEMBLE DE L'ÉQUIPEMENT DOIT ÊTRE INSTALLÉ CONFORMÉMENT AU SCHÉMA DU FABRICANT NUMÉRO 30282892 ET AUX RÈGLEMENTATIONS LOCALE EN VIGUEUR.

Recommandations générales en matière de nettoyage

- Essayez délicatement le clavier du terminal IND256x et couvrez-le d'un tissu propre, humide et doux.
- Utilisez de l'eau ou des produits de nettoyage doux et non abrasifs.
- N'utilisez aucun acide, alcali ou solvant industriel fort tel que le toluène ou l'isopropanol (IPA) qui pourrait endommager la finition du terminal.
- Ne vaporisez pas le produit de nettoyage directement sur le terminal.
- Ne nettoyez pas le terminal avec de l'eau à haute pression ou à haute température.
- Évitez les couches de poussière accumulées.
- Enlevez les dépôts légers de poussière à l'aide d'un tissu humide en essuyant délicatement.
- N'utilisez pas d'air comprimé ou d'aspirateur pour enlever les couches de poussière.
- Respectez les bonnes pratiques de nettoyage pour que le terminal reste propre.

Téléchargement des documents de conformité

Les documents d'approbation nationaux, par exemple la déclaration de conformité du fournisseur FCC, sont disponibles en ligne et/ou inclus dans l'emballage.

► www.mt.com/ComplianceSearch

Téléchargement des manuels

Les clients peuvent cliquer sur le lien ► www.mt.com/IND256x ou scanner le code QR ci-dessous pour télécharger les manuels des produits.







2 Caractéristiques et interface opérateur

2.1 Caractéristiques

Type d'enceintes	En acier inoxydable, configurable comme boîtier de bureau ou en colonne / montage mural
Dimensions (L x l x P)	173 x 230 x 127 mm
Environnement de fonctionnement	Plage de température de fonctionnement : -10 °C à +40 °C Plage de température de stockage : -20 °C à +60 °C Humidité relative : 10 à 95 %, sans condensation.
Alimentation électrique	Version CA : fonctionne à 100–240 VCA, 50/60 Hz et inclut un cordon d'alimentation configuré pour le pays d'utilisation Version d'alimentation en courant continu (CC 18-30 V) Alimentation externe à sécurité intrinsèque: APS500 / 501 ou bloc de batteries NiMH Ex
Affichage	Écran LCD rétro-éclairé de 240 x 96 pixels ; caractères de 25 mm de haut. Fréquence de rafraîchissement de l'écran : 10 Hz
Affichage des pesées	Résolution d'affichage max. de 100 000 divisions
Types de balance	Cellules de pesage analogiques
Nombre de cellules de pesée	Jusqu'à quatre cellules de pesage de 350 ohms (2 ou 3 mV/V)
Nombre de balances	Un
Tension d'excitation des cellules de pesage	4.5 VCC
Clavier	26 touches : Zéro, Tare, Effacer, Marche/Arrêt, Impression, clavier numérique et clavier de navigation

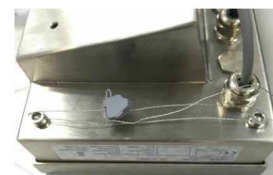
2.2 Panneau avant et fonctions d'affichage



- Zéro**  Capturer un nouveau point de référence du zéro brut.
- Tare**  Afficher un poids net nul.
- Effacer**  En mode poids net, appuyez sur CLEAR pour effacer la valeur de tare actuelle.
En mode saisie de données, CLEAR fonctionne comme une touche retour arrière.
- Impression**  Transmettre des données depuis le terminal ou enregistrer une transaction.

2.3 Homologation Poids et mesures

Lorsque le terminal est utilisé pour des applications métrologiques homologuées, il est scellé par un fil plombé. Ne touchez pas à ce fil.

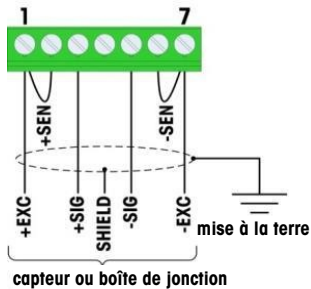


3 Fonctionner

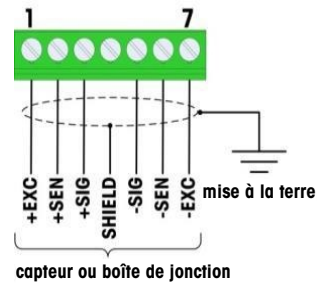
3.1 Connexion

3.1.1 Connexion de la cellule de charge

Cellule de pesage à 4 fils



Cellule de pesage à 6 fils



AVIS : Lorsque le blindage de la cellule de charge n'est pas sorti, le blindage doit être mis à la terre avec un serre-fil.

3.1.2 Connexion électrique

Méthode d'entrée de puissance	Schéma de câblage	Épingle	Couleur de la broche
Entrée d'alimentation CA interne (bornes approuvées IECEX et ATEX uniquement)		L N	Brun Bleu
Entrée d'alimentation CC interne (terminaux approuvés IECEX et ATEX uniquement)		GND +24V	Brun Bleu
Entrée de batterie NiMH externe		DATA BATT GND V+	Vide Bleu Blanc Vide
Entrée d'alimentation APS500/501		DATA BATT GND V+	Vide Vide Blanc Bleu

3.1.3 Connexion de la carte de communication

- Port série (COM1)

IND256x	Signal	COM1 Port	Exemple de connexion RS-232
J1 - 1	TxD-send data		
J1 - 2	RxD-receive data		
J1 - 3	GND-logic ground		

- **La boucle actuelle**

Boucle de courant actif: Lorsque IND256x est connecté à ACM200, l'interface CL active est utilisée.

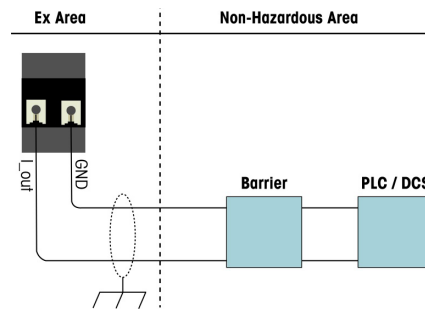
Boucle de courant passif: Lorsque l'IND256x est utilisé comme affichage à distance, l'interface CL passive doit être connectée à la boucle de courant active d'un autre IND256x.

Boucle de courant actif		Boucle de courant passif	
IND256x COM3 (J2)	ACM200 COM (J3)	IND256x COM3 (Boucle de courant passif J4) (Affichage à distance)	IND256x COM3 (Boucle de courant actif J2) (Instrument reliant la plate-forme de pesée)
1	4	1	1
2	3	2	2
3	2	3	3
4	1	4	4

- **Sortie analogique 4-20 mA à sécurité intrinsèque (en option)**



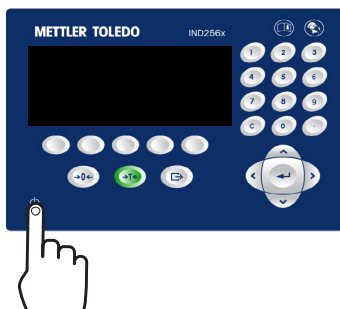
Carte optionnelle de sortie analogique à sécurité intrinsèque



- **Communication sans fil (en option)**

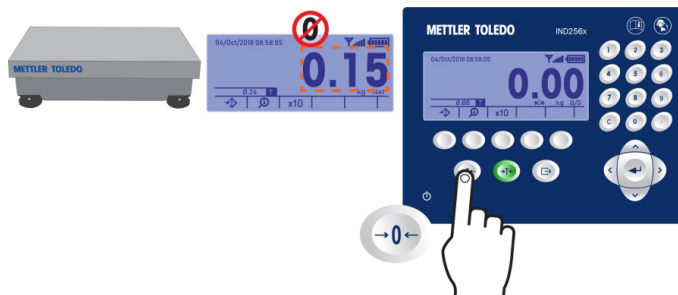


3.2 Allumer ou éteindre



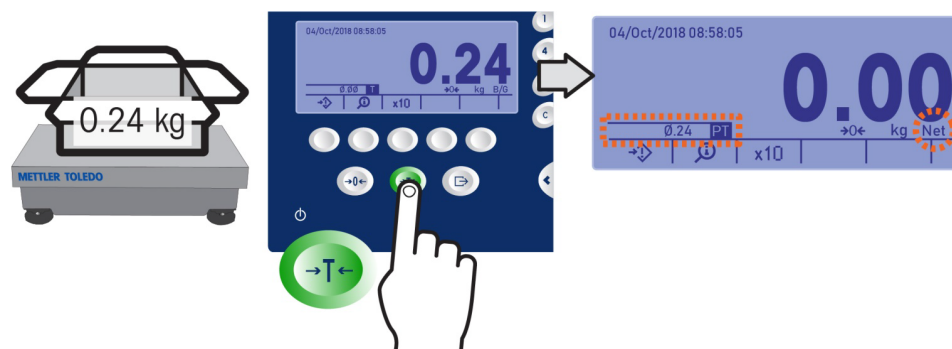
Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pendant 2 secondes pour allumer

3.3 Zéro

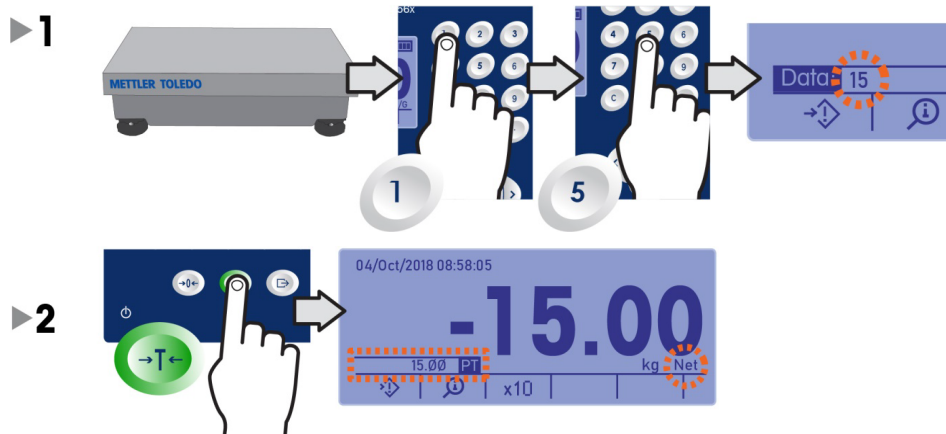


3.4 Tare

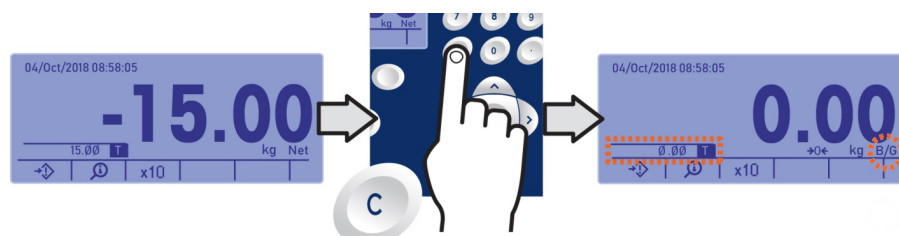
Bouton-poussoir Tare (T)



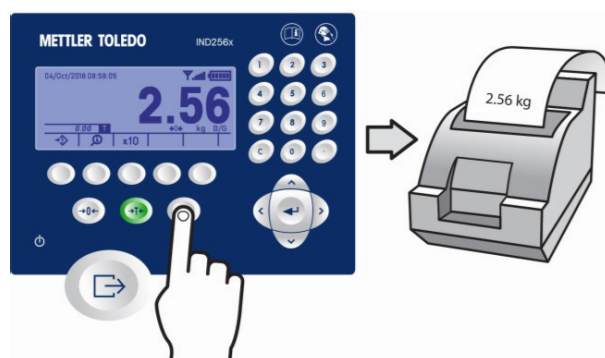
Saisir la tare au clavier (PT)



3.5 Effacement de la valeur de tarage



3.6 Imprimer



1 Istruzioni di sicurezza

- Leggere questo manuale PRIMA di utilizzare o effettuare la manutenzione di questa apparecchiatura e SEGUIRE attentamente queste istruzioni.
- SALVA tutta la documentazione per utilizzo futuro.



AVVERTENZA

LE OPERAZIONI DI PESATURA RAPPRESENTANO L'IMPIEGO PREVISTO DEL TERMINALE DI PESATURA. SI RACCOMANDA DI UTILIZZARLO UNICAMENTE PER QUESTO SCOPO. QUALSIASI UTILIZZO O FUNZIONAMENTO DIVERSO DA QUELLI ESPRESSAMENTE INDICATI NELLE SPECIFICHE TECNICHE E NON CONSENTITO DA METTLER-TOLEDO LLC SE NON MEDIANTE AUTORIZZAZIONE SCRITTA, È DA CONSIDERARSI DIVERSO DALLO "SCOPO PREVISTO".



AVVERTENZA

UNA VOLTA ACQUISTATO LO STRUMENTO, È NECESSARIO ATTENERSI ALLE ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE, A QUANTO RIPORTATO NEI MANUALI DEL PRODOTTO E DEL SISTEMA, ALLE ISTRUZIONI D'USO, ALLA DOCUMENTAZIONE E ALLE SPECIFICHE INERENTI AL PRODOTTO. SONO ESPRESSAMENTE ESCLUSI DALLA GARANZIA E DALLA RESPONSABILITÀ DI METTLER TOLEDO I DANNI DERIVANTI DALLA MANCATA OSSERVANZA DELLE PRESCRIZIONI INDICATE NEI RISPETTIVI MANUALI.



AVVERTENZA

IL TERMINALE NON DEVE ESSERE UTILIZZATO IN AREE O AMBIENTI DIVERSI DA QUELLI INDICATI NELLA SEZIONE DELLE SPECIFICHE.



AVVERTENZA

PER UNA PROTEZIONE CONTINUA CONTRO IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE COLLEGARE IL TERMINALE ESCLUSIVAMENTE A UNA PRESA CON ADEGUATA MESSA A TERRA. NON RIMUOVERE LA TRACCIA DI MESSA A TERRA.



AVVERTENZA

QUALORA QUESTA ATTREZZATURA VENGA INCLUSA COME COMPONENTE IN UN SISTEMA, L'INSIEME RISULTANTE DOVRÀ ESSERE VERIFICATO DA PERSONALE QUALIFICATO CHE ABBA FAMILIARITÀ CON LA COSTRUZIONE E IL FUNZIONAMENTO DI TUTTI I COMPONENTI DEL SISTEMA E CON I POTENZIALI RISCHI CORRELATI. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE PRECAUZIONI PUÒ PROVOCARE LESIONI ALLE PERSONE E/O DANNI ALLE COSE.



AVVERTENZA

PRIMA DI COLLEGARE O SCOLLEGARE QUALSIASI COMPONENTE ELETTRONICO INTERNO O ESTERNO, CELLE DI CARICO E CAVI OPPURE PRIMA DI COLLEGARE QUESTI ULTIMI TRA APPARECCHI ELETTRONICI, È NECESSARIO RIMUOVERE L'ALIMENTAZIONE E ATTENDERE ALMENO TRENTA (30) SECONDI PRIMA DI ESEGUIRE CONNESSIONI E DISCONNESSIONI. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE PRECAUZIONI PUÒ PROVOCARE LESIONI ALLE PERSONE E/O DANNI ALLE COSE.



AVVERTENZA

È NECESSARIO CHE TUTTE LE OPERAZIONI DI INSTALLAZIONE, DISCONNESSIONE E MANUTENZIONE DELLA PRESENTE ATTREZZATURA VENGANO ESEGUITE A SEGUITO DELLO SPEGNIMENTO E DELL'ESCLUSIONE DEL RISCHIO DI ESPLOSIONE NELL'AREA DA PARTE DEL PERSONALE AUTORIZZATO DAL RESPONSABILE DEL SITO.



AVVERTENZA

EVITARE CARICHE ELETTROSTATICHE DURANTE IL FUNZIONAMENTO E MANUTENZIONE.



AVVERTENZA

OPERAZIONE È SOLO CONSENTITA QUANDO CARICHE ELETTROSTATICHE OPERATIVE E DI PROCESSO SONO ELIMINATE.



AVVERTENZA

INDOSSARE UN ABBIGLIAMENTO IDONEO. EVITARE INDUMENTI IN NYLON, POLIESTERE O ALTRO MATERIALE SINTETICO IN GRADO DI GENERARE O TRATTENERE LA CARICA. UTILIZZARE CALZATURE E PAVIMENTAZIONE CONDUTTIVE.



AVVERTENZA

EVITARE DI COPRIRE IL TERMINALE CON ELEMENTI IN PLASTICA.



AVVERTENZA

NON UTILIZZARE UN PANNO BAGNATO PER PULIRE IL TERMINALE DI PESATURA. UTILIZZARE UN PANNO UMIDO ED ESEGUIRE LA PULIZIA CON DELICATEZZA.



AVVERTENZA

LA MANUTENZIONE DEL TERMINALE IND245x DEVE ESSERE AFFIDATA SOLO A PERSONALE QUALIFICATO. PRESTARE ATTENZIONE DURANTE CONTROLLI, TEST E REGOLAZIONI DA ESEGUIRE AD ALIMENTAZIONE ATTIVA. LA MANCATA OSSERVANZA DI TALI PRECAUZIONI PUÒ PROVOCARE LESIONI ALLE PERSONE E/O DANNI ALLE COSE.



AVVERTENZA

CONFERMARE LA CONFORMITÀ ALLE NORMATIVE LOCALI E NAZIONALI APPLICABILI IN MATERIA DI RETE WI-FI PRIMA DI INSTALLARE E METTERE IN SERVIZIO IL TERMINALE IND256x CONFIGURATO CON IL MODULO WI-FI. METTLER TOLEDO NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ PER I TERMINALI INSTALLATI IN PAESI IN CUI LE NORMATIVE IN MATERIA DI WI-FI NON SONO OSSERVATE.



AVVERTENZA

NEL CASO IN CUI LA TASTIERA, LA LENTE DELLO SCHERMO O L'ALLOGGIAMENTO DEL TERMINALE IND256x SIANO STATI DANNEGGIATI, È NECESSARIO SOSTITUIRE IMMEDIATAMENTE IL COMPONENTE DIFETTOSO. DISCONNETTERE IMMEDIATAMENTE L'ALIMENTAZIONE E NON RICOLLEGARLA PRIMA CHE LA LENTE DELLO SCHERMO, LA TASTIERA O L'ALLOGGIAMENTO SIANO STATI SOSTITUITI DA PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO. LA MANCATA OSSERVANZA DELLE PRECEDENTI INDICAZIONI PUÒ PROVOCARE LESIONI ALLE PERSONE E/O DANNI ALLE COSE.



AVVERTENZA

PER SOSTITUIRE IL MODULO WI-FI, UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE RICAMBI METTLER TOLEDO. METTLER TOLEDO NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ IN RELAZIONE AI RISCHI PER LA SICUREZZA O AI RISCHI DI CONFORMITÀ DETERMINATI DALL'UTILIZZO DI COMPONENTI NON IDONEI.



AVVERTENZA

TENERE IL TERMINALE LONTANO DA PROCESSI IN GRADO DI GENERARE UN POTENZIALE DI CARICA ELEVATO, AD ESEMPIO RIVESTIMENTO ELETTROSTATICO, TRASFERIMENTO RAPIDO DI MATERIALI NON CONDUTTIVI, AIR JET RAPIDI E AEROSOL AD ALTA PRESSIONE.



AVVERTENZA

ACCERTARSI CHE TERMINALE, ACCESSORI DI MONTAGGIO E BASE SIANO DOTATI DI UN'ADEGUATA MESSA A TERRA EQUIPOTENZIALE.



AVVERTENZA

IL TERMINALE DEVE ESSERE PROTETTO DALLA LUCE UV.



AVVERTENZA

PER LA VERSIONE CC DEL TERMINALE IND256x, NON ESISTE SEPARAZIONE GALVANICA TRA IL CIRCUITO DI ALIMENTAZIONE NON A SICUREZZA INTRINSECA E I CIRCUITI DI USCITA A SICUREZZA INTRINSECA. IL CIRCUITO NON A SICUREZZA INTRINSECA DEVE ESSERE COLLEGATO IN SICUREZZA A TERRA. E LA EQUALIZZAZIONE DEL POTENZIALE DEVE ESISTERE LUNGO I CIRCUITI A SICUREZZA INTRINSECA. IN ALTERNATIVA IL CIRCUITO DI ALIMENTAZIONE NON A SICUREZZA INTRINSECA (SELV) DEVE ESSERE SICURAMENTE SEPARATO DA TERRA.



AVVERTENZA

NECESSARIO LASCIARE GIOCO SUFFICIENTE PER EVITARE FORZE DI TRAZIONE SUI PRESSACAVI.



AVVERTENZA

I PRESSACAVI DEVONO ESSERE PROTETTI DA DANNI DOVUTI A URTO.



AVVERTENZA

IL TERMINALE ASSEMBLATO CON L'ANTENNA WIFI DEVE ESSERE INSTALLATO IN UNA POSIZIONE TALE CHE IL RISCHIO DI DANNI MECCANICI SIA BASSO. SOSTITUIRE IMMEDIATAMENTE L'ANTENNA WIFI SE DANNEGGIATA.



AVVERTENZA

I TERMINALI IND256X CONFIGURATI IN FABBRICA CON WI-FI SONO OMOLOGATI PER L'UTILIZZO IN ZONE CLASSIFICATE COME ZONA 1 PER GRUPPI DI STRUMENTI IIB. I TERMINALI IND256X CONFIGURATI IN FABBRICA CON WI-FI NON DEVONO ESSERE UTILIZZATI IN ZONE CLASSIFICATE PER GRUPPI DI STRUMENTI IIC. UTILIZZARE IL TERMINALE IND256X CONFIGURATO IN FABBRICA CON WI-FI IN UNA ZONA PER LA QUALE NON OMOLOGATO PU CAUSARE LESIONI PERSONALI E/O DANNI ALLA PROPRIET.



AVVERTENZA

L'ALIMENTAZIONE DI POTENZA CC ESTERNO FORNITO DAL CLIENTE DEVE AVERE UNA SOVRATENSIONE MASSIMA DI CATEGORIA II, CONFORMEMENTE ALLA IEC 60664-1.



AVVERTENZA

NON APRIRE IL TERMINALE SE L'ATMOSFERA È ESPLOSIVA PER LA PRESENZA DI POLVERI. PER IMPEDIRE L'IGNIZIONE DI ATMOSFERE A RISCHIO DI ESPLOSIONE, SCOLLEGARE IL TERMINALE IND256x DALLA FONTE DI ALIMENTAZIONE PRIMA DI APRIRE L'ALLOGGIAMENTO. TENERE IL COPERCHIO COMPLETAMENTE CHIUSO QUANDO IL CIRCUITO È SOTTO TENSIONE. NON APRIRE SE NELL'ATMOSFERA SONO PRESENTI POLVERI ESPLOSIVE.



AVVERTENZA

TUTTI GLI STRUMENTI DEVONO ESSERE INSTALLATI SECONDO IL DISEGNO NUMERO 30282892B DEL DOCUMENTO DEL PRODUTTORE E SECONDO I CODICI LOCALI APPLICABILI.

Raccomandazioni generali per la pulizia

- Pulire tastierino e coperchio del terminale IND256x strofinandoli delicatamente con un panno morbido inumidito.
- Utilizzare acqua o detersivi delicati non abrasivi.
- Non utilizzare alcun tipo di sostanza acida o alcalina o solventi industriali aggressivi, come ad esempio il toluene o l'isopropanolo (IPA), poiché potrebbero danneggiare le finiture del terminale.
- Non spruzzare il detersivo direttamente sul terminale.
- Non pulire il terminale con acqua ad alta pressione o alta temperatura.
- Prevenire la creazione di strati di polvere.
- Rimuovere i depositi di polvere strofinando delicatamente con un panno umido.
- Non utilizzare aria compressa o un aspirapolvere per rimuovere gli strati di polvere.
- Seguire pratiche adeguate per eseguire la pulizia del terminale.

Scarica i documenti di conformità

I documenti di approvazione nazionale, ad esempio la Dichiarazione di conformità del fornitore FCC, sono disponibili online e/o inclusi nella confezione.

► www.mt.com/ComplianceSearch

Scarica i manuali

I clienti possono fare clic sul collegamento ► www.mt.com/IND256x o scansionare il codice QR riportato di seguito per scaricare i manuali dei prodotti.







2 Specifiche e interfaccia utente

2.1 Specifiche

Tipologie di alloggiamento	Acciaio inossidabile, configurabile come ripiano da tavolo o da colonna / parete
Dimensioni (lung. x larg. x alt.)	173 x 230 x 127 mm [6.8" x 9.1" x 5.0"]
Condizioni operative	Intervallo temperatura di esercizio: da -10 °C a +40 °C Intervallo di temperatura di conservazione: da -20 °C a +60 °C Umidità relativa: 10–95%, senza condensa
Alimentazione	Versione CA: funziona a 187–250 VCA, 50/60 Hz e comprende un cavo di alimentazione configurato per il Paese d'uso. Alimentatore CC: 18-30 Alimentatore esterno a sicurezza intrinseca: APS500 / 501 o pacco batterie NiMH Ex
Display	LCD con retroilluminazione da 240 x 96 pixel, altezza caratteri 25 mm. Frequenza di aggiornamento del display: 10 Hz
Visualizzazione del peso	Massima risoluzione di visualizzazione: 100.000 divisioni
Tipi di bilancia	Celle di carico analogiche
Numero di celle	Fino a quattro celle di carico da 350 ohm (2 o 3 mV/V)
Numero di bilance	Uno
Tensione di eccitazione cella di carico	4.5 VDC
Tastiera	26 tasti funzione: Zero, Tara, Cancella, On/Off, Stampa, tastierino numerico e tastierino di navigazione

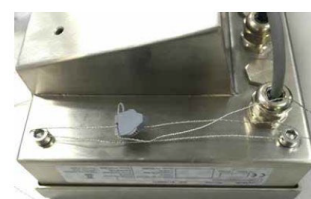
2.2 Funzioni del pannello anteriore e del display



- Zero**  Cattura un nuovo punto di riferimento zero lordo
- Tare**  Visualizza un peso netto zero
- Cancella**  In modalità peso netto, premere CLEAR per cancellare il valore della tara corrente. In modalità immissione dati, CLEAR funziona come un tasto backspace o ESCAPE
- Stampa**  Trasmetti dati dal terminale o registra una transazione

2.3 Modalità approvata in base alle normative su pesi e misure

Quando il terminale deve essere utilizzato per applicazioni certificate dall'istituto metrologico, viene sigillato con un filo metallico. Non manomettere il sigillo.

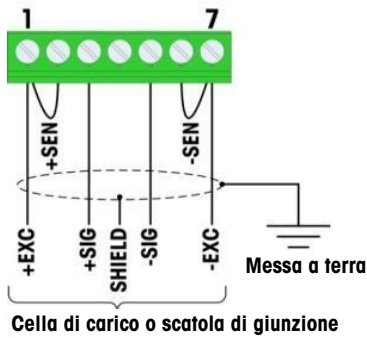


3 Operazione

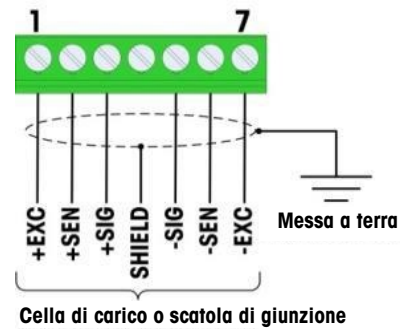
3.1 Connessione

3.1.1 Collegamento della cella di carico

Cella di carico a 4 fili



Cella di carico a 6 fili



AVVISO: Quando lo schermo della cella di carico non viene estratto, lo schermo deve essere messo a terra con un fermacavo.

3.1.2 Connessione di alimentazione

Metodo di ingresso alimentazione	Schema elettrico	Perno	Colore Perno
Ingresso alimentazione CA interna (solo terminali approvati IECEX e ATEX)		L N	Marrone Blu
Ingresso alimentazione CC interna (solo terminali approvati IECEX e ATEX)		GND +24V	Marrone Blu
Ingresso batteria NiMH esterna		DATA BATT GND V+	Vuoto Blu Bianco Vuoto
Ingresso alimentazione APS500/501		DATA BATT GND V+	Vuoto Vuoto Bianco Blu

3.1.3 Connessione schede di comunicazione

- Porta seriale (COM1)

IND256x	Segnale	COM1 Porta	Esempio di connessione RS-232
J1 - 1	TxD–inviare dati		
J1 - 2	RxD–ricevere i dati		
J1 - 3	GND–messa a terra		

- **Loop di corrente**

Loop di corrente attivo: quando IND256x è collegata ad ACM200, viene utilizzata l'interfaccia CL attiva.

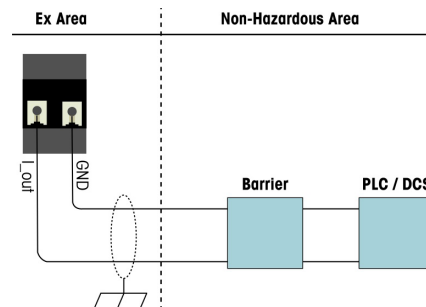
Loop di corrente passiva: quando IND256x viene utilizzato come display remoto, l'interfaccia CL passiva deve essere collegata al loop di corrente attiva di un altro IND256x.

Loop di corrente attivo		Loop di corrente passiva	
IND256x COM3 (J2)	ACM200 COM (J3)	IND256x COM3 (Loop di corrente passiva J4) (Visualizzazione remota)	IND256x COM3 (Loop di corrente attivo J2) (Strumento di collegamento della piattaforma di pesatura)
1	4	1	1
2	3	2	2
3	2	3	3
4	1	4	4

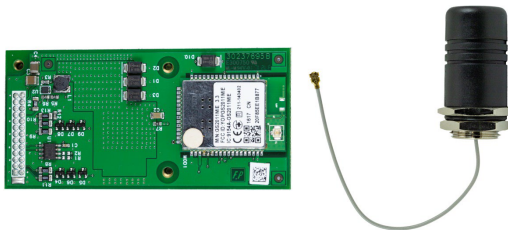
- **Uscita analogica a sicurezza intrinseca 4-20 mA (opzionale)**



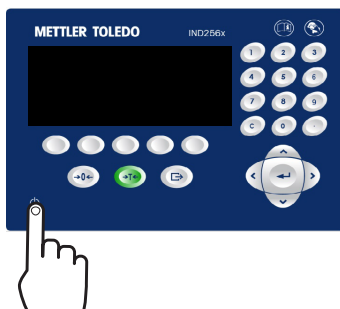
Scheda opzionale uscita analogica a sicurezza intrinseca



- **Comunicazione wireless (opzionale)**

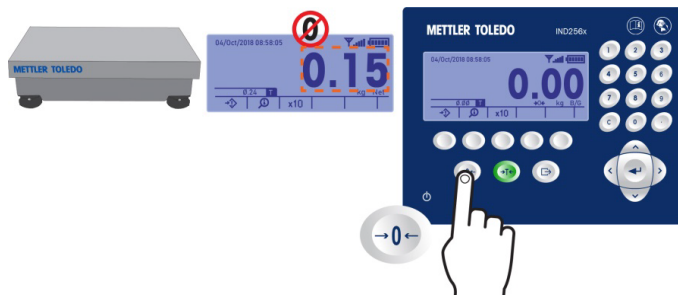


3.2 Attivazione o Spegnimento



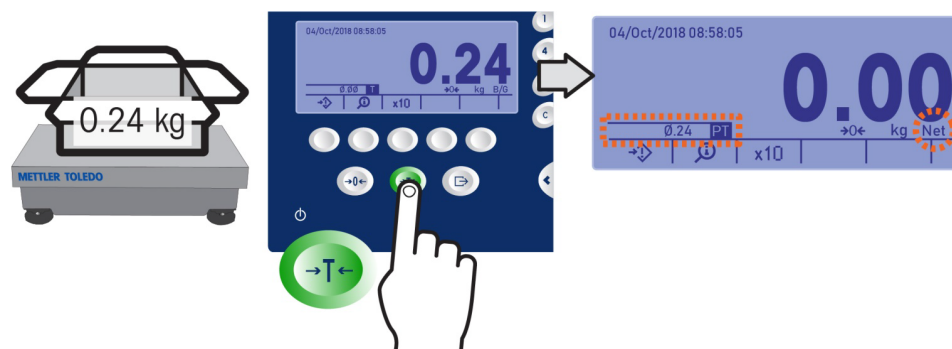
Premere a lungo il pulsante di accensione per 2 secondi per accendere

3.3 Zero

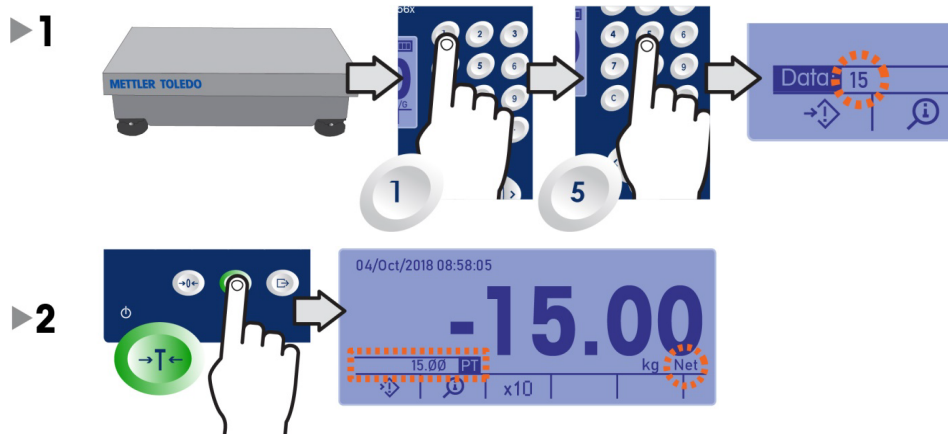


3.4 Tare

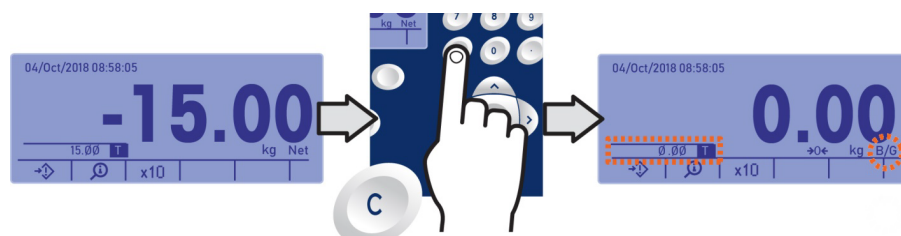
Tara di pulsante



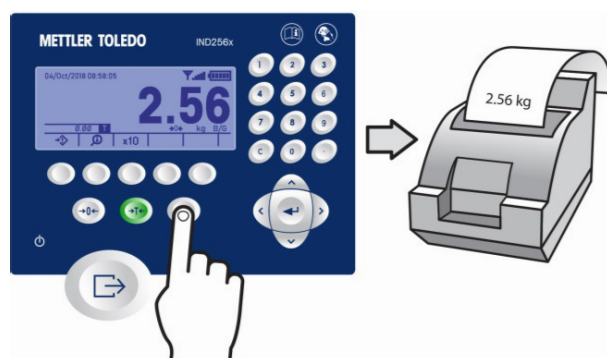
Tara di tastiera



3.5 Cancellazione Tara



3.6 Stampare



1 Instrucciones de seguridad

- Lea este manual ANTES de operar o reparar este equipo y SIGA estas instrucciones cuidadosamente.
- GUARDE toda la documentación para futura referencia.



⚠ ADVERTENCIA

EL TERMINAL DE PESAJE SE EMPLEA PARA DETERMINAR PESOS. UTILICE LA BALANZA ÚNICAMENTE CON ESTE FIN. CUALQUIER OTRO TIPO DE USO Y MANEJO QUE DIFIERA DE LOS LÍMITES ESTABLECIDOS EN LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS SIN CONSENTIMIENTO ESCRITO POR PARTE DE METTLER-TOLEDO, LLC SE CONSIDERA NO PREVISTO.



⚠ ADVERTENCIA

RESULTA ESENCIAL QUE EL COMPRADOR OBSERVE RIGUROSAMENTE LA INFORMACIÓN RELATIVA A LA INSTALACIÓN, LOS MANUALES DEL PRODUCTO Y EL SISTEMA, LAS INSTRUCCIONES DE MANEJO Y OTRA DOCUMENTACIÓN Y ESPECIFICACIONES. LOS DAÑOS CAUSADOS POR EL INCUMPLIMIENTO DE LOS MANUALES APLICABLES NO ESTÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA Y MT DECLINA CUALQUIER RESPONSABILIDAD AL RESPECTO.



⚠ ADVERTENCIA

NO USE EL TERMINAL EN OTROS ENTORNOS O CATEGORÍAS QUE NO SEAN LOS INDICADOS EN ESPECIFICACIONES.



⚠ ADVERTENCIA

PARA MANTENERSE PROTEGIDO EN TODO MOMENTO CONTRA POSIBLES DESCARGAS ELÉCTRICAS, CONECTE EL EQUIPO SOLO A UNA TOMA DEBIDAMENTE CONECTADA A TIERRA. NO quite LA CLAVIJA DE TIERRA.



⚠ ADVERTENCIA

SI ESTE EQUIPO SE INTEGRA COMO COMPONENTE EN UN SISTEMA, LA REVISIÓN DEL DISEÑO FINAL DEBERÁ LLEVARLA A CABO EL PERSONAL CUALIFICADO QUE CONOZCA LA ESTRUCTURA Y EL FUNCIONAMIENTO DE TODOS LOS COMPONENTES DE DICHO SISTEMA, ASÍ COMO LOS RIESGOS POTENCIALES QUE EXISTEN. SI NO SE TIENE EN CUENTA ESTA PRECAUCIÓN, SE PODRÍAN PRODUCIR DAÑOS PERSONALES O MATERIALES.



⚠ ADVERTENCIA

ANTES DE CONECTAR O DESCONECTAR CUALQUIER COMPONENTE ELÉCTRICO INTERNO O EXTERNO, CÉLULAS DE CARGA O HACES DE CABLES, O BIEN DE INTERCONECTAR CABLES ENTRE EQUIPOS ELECTRÓNICOS, SIEMPRE DEBE DESCONECTAR LA ALIMENTACIÓN Y ESPERAR COMO MÍNIMO TREINTA (30) SEGUNDOS ANTES DE REALIZAR CUALQUIER CONEXIÓN O DESCONEXIÓN. SI NO SE TIENEN EN CUENTA ESTAS PRECAUCIONES, SE PODRÍAN PRODUCIR DAÑOS PERSONALES O MATERIALES.



⚠ ADVERTENCIA

NO INSTALE NI DESCONECTE EL EQUIPO, NI REALICE TAREAS DE MANTENIMIENTO EN ÉL, ANTES DE HABER DESCONECTADO LA ALIMENTACIÓN Y QUE EL PERSONAL AUTORIZADO POR LA PERSONA RESPONSABLE EN LA INSTALACIÓN HAYA DETERMINADO QUE EL ÁREA NO ES PELIGROSA.



⚠️ ADVERTENCIA

EVITE LA CARGA ELECTROSTÁTICA DURANTE EL FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO.



⚠️ ADVERTENCIA

EL FUNCIONAMIENTO SE PERMITE SOLAMENTE CUANDO LAS CARGAS ELECTROSTÁTICAS RELACIONADAS CON EL PROCESO Y EL PROCESO SON ELIMINADAS.



⚠️ ADVERTENCIA

VISTA UN ATUENDO ADECUADO. EVITE EL NAILON, EL POLIÉSTER U OTROS MATERIALES SINTÉTICOS QUE GENEREN Y MANTENGAN CARGA. UTILICE UN PAVIMENTO Y UN CALZADO CONDUCTOR.



⚠️ ADVERTENCIA

EVITE COLOCAR FUNDAS DE PLÁSTICO SOBRE EL TERMINAL.



⚠️ ADVERTENCIA

NO UTILICE UN PAÑO SECO PARA LIMPIAR EL TERMINAL DE PESAJE. UTILICE SIEMPRE UN PAÑO HÚMEDO PARA LIMPIAR EL TERMINAL SUAVEMENTE.



⚠️ ADVERTENCIA

EL MANTENIMIENTO DEL TERMINAL IND245x SOLO LO DEBE REALIZAR PERSONAL CUALIFICADO. TENGA CUIDADO AL REALIZAR COMPROBACIONES, PRUEBAS Y AJUSTES QUE SE DEBAN LLEVAR A CABO CON EL EQUIPO ENCENDIDO. SI NO SE TIENEN EN CUENTA ESTAS PRECAUCIONES, SE PUEDEN PRODUCIR LESIONES PERSONALES Y/O DAÑOS MATERIALES.



⚠️ ADVERTENCIA

CONFIRME LA CONFORMIDAD CON LAS REGULACIONES LOCALES Y NACIONALES APLICABLES EN CUANTO A LA CONEXIÓN WIFI ANTES DE INSTALAR Y PONER EN MARCHA EL TERMINAL IND256x CONFIGURADO CON UN MÓDULO WIFI. METTLER TOLEDO NO SE HARÁ RESPONSABLE DE LA INSTALACIÓN DE TERMINALES EN PAÍSES EN LOS QUE NO SE CUMPLAN LAS REGULACIONES RELATIVAS A LA CONEXIÓN WIFI.



⚠️ ADVERTENCIA

SI EL TECLADO, EL CRISTAL DE LA PANTALLA O LA CAJA DEL IND256x SE DAÑAN, EL COMPONENTE DEFECTUOSO DEBE SUSTITUIRSE INMEDIATAMENTE. DESCONECTE LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA INMEDIATAMENTE Y NO VUELVA A CONECTARLA HASTA QUE EL PERSONAL DE MANTENIMIENTO CUALIFICADO HAYA REEMPLAZADO EL CRISTAL DE LA PANTALLA, EL TECLADO O LA CAJA. DE NO HACERLO, PODRÍAN PROVOCARSE DAÑOS PERSONALES O MATERIALES.



⚠️ ADVERTENCIA

USE SOLO PIEZAS DE REPUESTO DE METTLER TOLEDO CUANDO SUSTITUYA EL MÓDULO WiFi. METTLER TOLEDO NO SE HACE RESPONSABLE DE LOS RIESGOS DE CONFORMIDAD O SEGURIDAD QUE PUEDAN PRODUCIRSE DEBIDO AL USO DE LOS COMPONENTES INCORRECTOS.



⚠️ ADVERTENCIA

MANTENGA EL TERMINAL ALEJADO DE PROCESOS QUE GENEREN UN ELEVADO POTENCIAL DE CARGA, COMO UN REVESTIMIENTO ELECTROESTÁTICO, LA TRANSFERENCIA RÁPIDA DE MATERIALES NO CONDUCTORES, CHORROS DE AIRE RÁPIDOS Y AEROSOLAS DE ALTA PRESIÓN.



⚠️ ADVERTENCIA

ASEGÚRESE DE QUE LA BASE DE LA BÁSCULA, LOS ACCESORIOS DE MONTAJE Y EL TERMINAL CUENTA CON UNA TOMA DE TIERRA EQUIPOTENCIAL ADECUADA.



⚠️ ADVERTENCIA

SE DEBE PROTEGER EL TERMINAL DE LA LUZ ULTRAVIOLETA.



⚠️ ADVERTENCIA

PARA LA VERSIÓN CC DEL TERMINAL IND256x, NO HAY SEPARACIÓN GALVÁNICA ENTRE EL CIRCUITO DE SUMINISTRO NO INTRÍNSECAMENTE SEGURO Y LOS CIRCUITOS DE SALIDA INTRÍNSECAMENTE SEGUROS. EL CIRCUITO NO INTRÍNSECAMENTE SEGURO DEBE ESTAR CONECTADO A TIERRA DE FORMA SEGURA. Y DEBE EXISTIR UNA COMPENSACIÓN DE POTENCIAL A LO LARGO DE CIRCUITOS INTRÍNSECAMENTE SEGUROS. ALTERNATIVAMENTE, EL CIRCUITO DE ALIMENTACIÓN NO INTRÍNSECAMENTE SEGURO (SELV) DEBE ESTAR SEPARADO DE FORMA SEGURA DE LA TIERRA.



⚠️ ADVERTENCIA

DEBE GARANTIZARSE UNA LIBERACIÓN DE TENSIÓN SUFICIENTE PARA EVITAR FUERZAS DE TENSIÓN EN LOS PRENSAESTOPAS.



⚠️ ADVERTENCIA

LOS PRENSAESTOPAS DEBEN ESTAR PROTEGIDOS CONTRA DAÑOS POR IMPACTO.



⚠️ ADVERTENCIA

EL TERMINAL ENSAMBLADO CON UNA ANTENA WiFi DEBERÁ INSTALARSE DE TAL FORMA QUE EL RIESGO DE DAÑO MECÁNICO SEA BAJO. REEMPLACE LA ANTENA WiFi INMEDIATAMENTE SI SE DAÑA.



⚠ ADVERTENCIA

LOS TERMINALES IND256X CONFIGURADOS EN FÁBRICA CON WIFI ESTÁN APROBADOS PARA SU USO EN ÁREAS CLASIFICADAS PARA EL GRUPO DE EQUIPOS IIB DE ZONA 1. LOS TERMINALES IND256X CONFIGURADOS EN FÁBRICA CON WIFI NO SE DEBEN USAR EN ÁREAS CLASIFICADAS PARA EL GRUPO DE EQUIPOS IIC. USAR EL TERMINAL IND256X CONFIGURADO EN FÁBRICA CON WIFI EN UN ÁREA CLASIFICADA PARA LA CUAL NO ESTÁ APROBADO PODRÍA PROVOCAR LESIONES CORPORALES O DAÑOS EN LA PROPIEDAD.



⚠ ADVERTENCIA

LA ALIMENTACIÓN DE ENERGÍA CD EXTERNA PROPORCIONADA POR EL CLIENTE DEBE TENER UNA CATEGORÍA II DE SOBREVOLTAJE MÁXIMO DE ACUERDO CON IEC 60664-1.



⚠ ADVERTENCIA

NO ABRA EL TERMINAL CUANDO LA ATMÓSFERA SEA EXPLOSIVA DEBIDO AL POLVO. PARA PREVENIR LA IGNICIÓN DE ATMÓSFERAS PELIGROSAS, DESCONECTE EL IND256x DE SU FUENTE DE ENERGÍA ANTES DE ABRIR LA CAJA. MANTENGA LA TAPA BIEN CERRADA MIENTRAS EL CIRCUITO ESTÉ CONECTADO. NO ABRIR CUANDO SE ENCUENTRE EN UNA ATMÓSFERA CON POLVO EXPLOSIVO.



⚠ ADVERTENCIA

SE DEBE INSTALAR TODO EL EQUIPO DE ACUERDO CON EL NÚMERO DE IMAGEN DEL DOCUMENTO DEL FABRICANTE 30282892 Y LOS CÓDIGOS LOCALES APLICABLES.

Recomendaciones generales para la limpieza

- Limpie con cuidado la funda y el teclado del terminal IND256x con un paño suave, limpio y húmedo.
- Utilice agua o agentes de limpieza suaves y no abrasivos.
- No utilice ningún tipo de ácido, álcalis o disolvente industrial fuerte, como tolueno o isopropanol (IPA), ya que podrían dañar el acabado del terminal.
- No pulverice el limpiacristales directamente sobre el terminal.
- No limpie el terminal con agua a elevada presión o temperatura.
- Debe evitarse la formación de capas de polvo.
- Retire las capas de polvo ligeras mediante un paño húmedo y suaves movimientos de frotado.
- No utilice aspiradoras o aire comprimido para limpiar capas de polvo.
- Siga unas prácticas de cuidados en el hogar adecuadas para mantener el terminal limpio.

Descarga de documentos de cumplimiento

National approval documents, e.g., the FCC Supplier Declaration of Conformity, are available online and/or included in the packaging.

► www.mt.com/ComplianceSearch

Descarga de manuales

Los clientes pueden hacer clic en el enlace ► www.mt.com/IND256x o escanee el código QR a continuación para descargar manuales de productos.

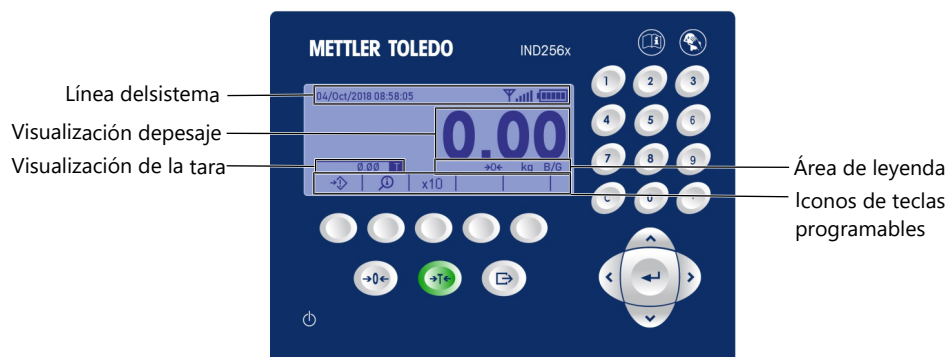


2 Especificaciones e interfaz de operario

2.1 Especificaciones

Tipo de recinto	Acero inoxidable, configurable como gabinete de montaje en escritorio o columna / pared
Dimensiones (l x a x p)	173 x 230 x 127 mm [6.8" x 9.1" x 5.0"]
Entorno operativo	Intervalo de temperatura de funcionamiento: De -10 °C a 40 °C / Intervalo de temperatura de almacenamiento: De -20 °C a 60 °C Humedad relativa: 10-95 %, sin condensación
Alimentación	Versión de CA: funciona entre 187 V CA y 250 V CA, 50/60 Hz e incluye un cable de alimentación configurado para el país en el que se vaya a usar Energía de CD (18-30 V) Fuente de alimentación externa intrínsecamente segura: paquete de baterías APS500 / 501 o NiMH Ex
Pantalla	LCD retroiluminada de 25 mm de altura y 240 x 96 píxeles. Velocidad de actualización: 10 Hz
Visualización de pesaje	Resolución máxima mostrada de 100 000 divisiones
Tipos de básculas	Células de carga analógicas
Número de células	Hasta 4 células de carga de 350 Ohm (2 o 3 mV/V)
Número de básculas	Una
Tensión de excitación de la célula de carga	4.5 V CC
Teclado	26 teclas: cero, tara, borrar, encendido/apagado, imprimir, teclados numéricos y de navegación

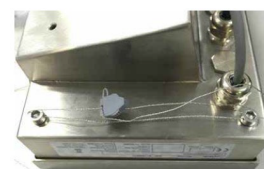
2.2 Panel frontal y funciones de la pantalla



- Cero** Pulse esta tecla de la báscula para capturar un nuevo punto de referencia cero bruto.
- Tare** Mostrar un peso neto cero
- Borrar** Cuando esté en el modo de peso neto, presione BORRAR para borrar el valor de tara actual. Cuando está en modo de entrada de datos, CLEAR funciona como un retroceso o una tecla ESCAPE.
- Imprimir** Transmitir datos desde el terminal o registrar una transacción

2.3 Modo aprobado de pesos y medidas

Cuando el terminal se usa en aplicaciones con homologación metrológica, se cierra con un alambre. No manipule el cierre con alambre.

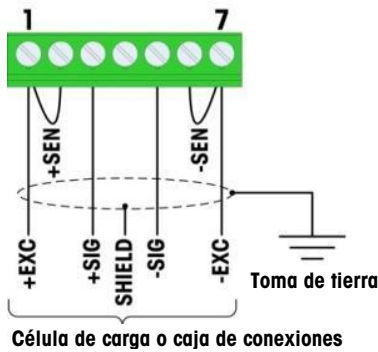


3 Operación

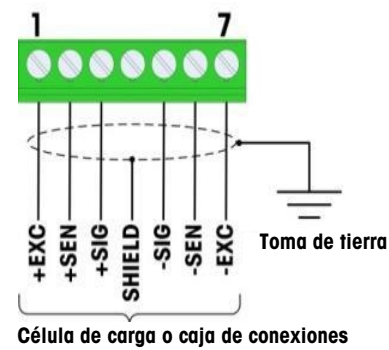
3.1 Conexión

3.1.1 Conexión de celda de carga

Célula de carga de 4 hilos



Célula de carga de 6 hilos



AVISO: Cuando el blindaje de la célula de carga no está conducido, el blindaje debe conectarse a tierra con un clip de alambre.

3.1.2 Conexión de alimentación

Método de entrada de energía	Diagrama de cableado	Alfiler	Color del alfiler
Entrada de alimentación de CA interna (solo terminales aprobados por IECEx y ATEX)		L	Marrón
		N	Azul
Entrada de alimentación de CC interna (solo terminales aprobados por IECEx y ATEX)		GND	Marrón
		+24V	Azul
Entrada de batería NiMH externa		DATA	Vacío
		BATT	Azul
		GND	Blanco
		V+	Vacío
Entrada de fuente de alimentación APS500/501		DATA	Vacío
		BATT	Vacío
		GND	Blanco
		V+	Azul

3.1.3 Conexión de tableros de comunicación

- Puerto serie (COM1)

IND256x	Señal	COM1 Puerto	Ejemplo de conexión RS-232
J1 - 1	TxD–Enviar datos		
J1 - 2	RxD–Recibir datos		
J1 - 3	GND–Terreno lógico		

- **Bucle de corriente**

Bucle de corriente activa: Cuando se conecta IND256x a ACM200, se utiliza la interfaz CL activa.

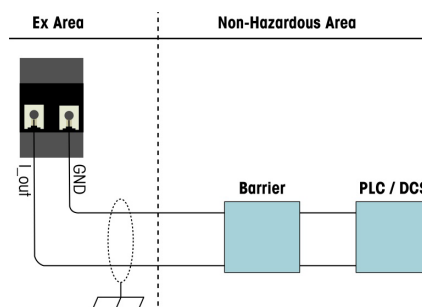
Bucle de corriente pasiva: Cuando se utiliza IND256x como pantalla remota, la interfaz CL pasiva debe conectarse al bucle de corriente activa de otro IND256x.

Bucle de corriente activa		Bucle de corriente pasiva	
IND256x COM3 (J2)	ACM200 COM (J3)	IND256x COM3 (Bucle de corriente pasiva J4) (Pantalla remota)	IND256x COM3 (Bucle de corriente activa J2) (Instrumento que conecta la plataforma de pesaje)
1	4	1	1
2	3	2	2
3	2	3	3
4	1	4	4

- **Salida analógica intrínsecamente segura de 4-20 mA (opcional)**



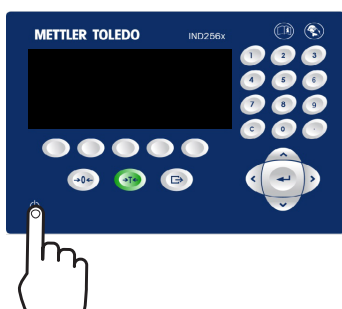
Tarjeta opcional de salida analógica intrínsecamente segura



- **Comunicación inalámbrica (opcional)**

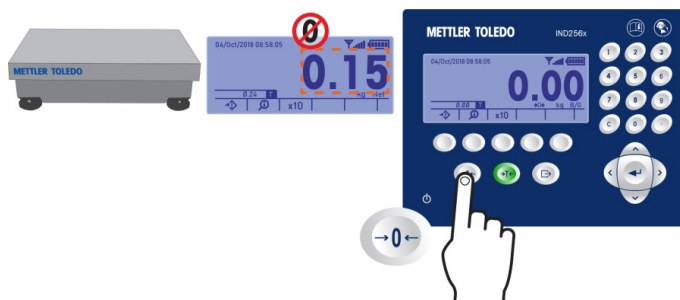


3.2 Activar o desactivar



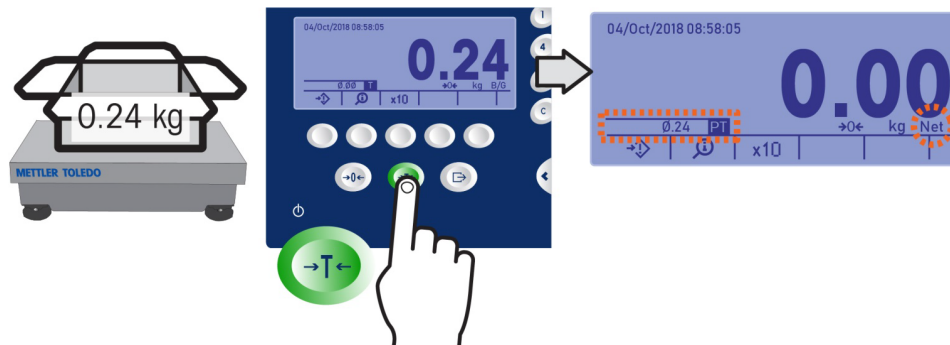
Mantenga presionado el botón de encendido durante 2 segundos para encender

3.3 Cero

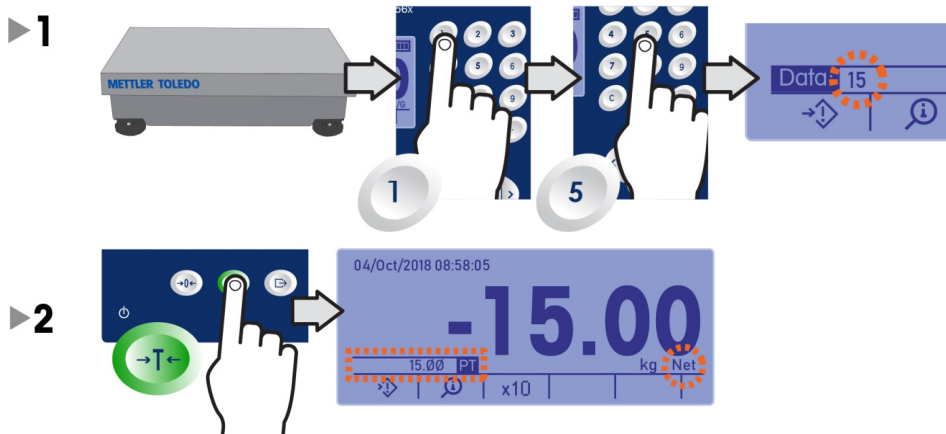


3.4 Tare

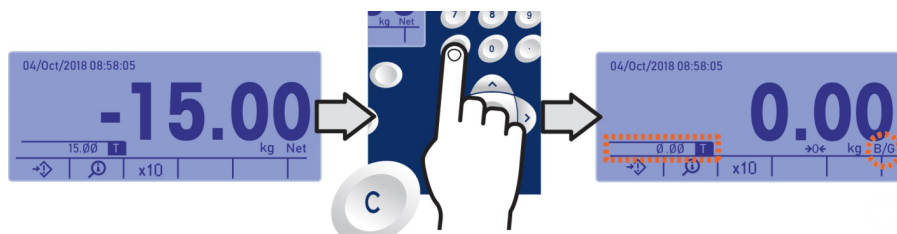
Tara mediante botón (T)



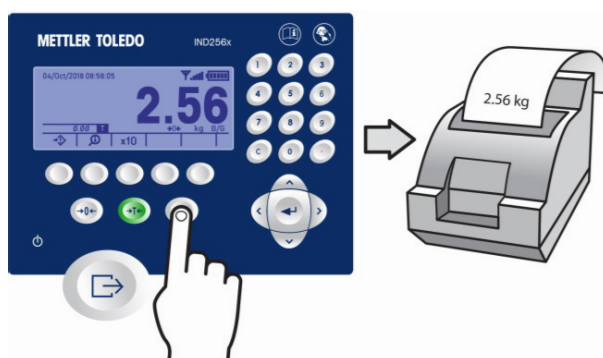
Tara mediante teclado (PT)



3.5 Borrar la Tara



3.6 Impresión



1 Instruções de Segurança

- Leia este manual ANTES de operar ou fazer a manutenção deste equipamento e SIGA estas instruções cuidadosamente.
- GUARDE toda a documentação para referência futura.



⚠️ ATENÇÃO

O TERMINAL DE PESAGEM DEVE SER USADO PARA PESAGEM. UTILIZE A BALANÇA EXCLUSIVAMENTE PARA ESSE PROPÓSITO. QUALQUER OUTRO TIPO DE USO E OPERAÇÃO ALÉM DOS LIMITES DAS ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS SEM O CONSENTIMENTO POR ESCRITO DA METTLER-TOLEDO, LLC É CONSIDERADO COMO NÃO PRETENDIDO.



⚠️ ATENÇÃO

É ESSENCIAL AO COMPRADOR OBSERVAR ATENTAMENTE AS INFORMAÇÕES DE INSTALAÇÃO, OS MANUAIS DE PRODUTO E DO SISTEMA, AS INSTRUÇÕES OPERACIONAIS E OUTRAS DOCUMENTAÇÕES E ESPECIFICAÇÕES. A GARANTIA MT E QUAISQUER RESPONSABILIDADES ESTÃO EXPLICITAMENTE EXCLUÍDAS QUANTO A DANOS CAUSADOS POR NÃO CONFORMIDADE COM OS MANUAIS APLICÁVEIS.



⚠️ ATENÇÃO

NÃO USE O TERMINAL EM QUALQUER AMBIENTE OU CATEGORIA DIFERENTE DOS DETALHADOS NAS ESPECIFICAÇÕES.



⚠️ ATENÇÃO

PARA PROTEÇÃO CONTÍNUA CONTRA RISCO DE CHOQUE, CONECTE ESTE EQUIPAMENTO SOMENTE A UMA TOMADA DEVIDAMENTE ATERRADA. NÃO REMOVA O PINO DE ATERRAMENTO.



⚠️ ATENÇÃO

QUANDO ESTE EQUIPAMENTO FOR INCLUÍDO COMO PARTE COMPONENTE DE UM SISTEMA, O DESIGN RESULTANTE DEVE SER REVISADO POR PESSOAL QUALIFICADO QUE ESTEJA FAMILIARIZADO COM A CONSTRUÇÃO E A OPERAÇÃO DE TODOS OS COMPONENTES NO SISTEMA E COM OS RISCOS POTENCIAIS ENVOLVIDOS. A NÃO OBSERVAÇÃO DESSA PRECAUÇÃO PODE RESULTAR EM LESÃO CORPORAL E/OU DANOS À PROPRIEDADE.



⚠️ ATENÇÃO

ANTES DE CONECTAR/DESCONECTAR QUALQUER COMPONENTE ELETRÔNICO INTERNO OU EXTERNO, CÉLULAS DE CARGA, CHICOTE OU FIAÇÃO INTERCONECTADA ENTRE EQUIPAMENTOS ELETRÔNICOS, SEMPRE REMOVA A ALIMENTAÇÃO DE ENERGIA E AGUARDE NO MÍNIMO TRINTA (30) SEGUNDOS ANTES DO PROCEDIMENTO. A NÃO OBSERVAÇÃO DESSAS PRECAUÇÕES PODE RESULTAR EM LESÃO CORPORAL E/OU DANOS À PROPRIEDADE.



⚠️ ATENÇÃO

NÃO INSTALE, DESCONECTE NEM EFETUE QUALQUER MANUTENÇÃO NESTE EQUIPAMENTO ANTES DE TER DESLIGADO A ALIMENTAÇÃO DE ENERGIA E ANTES QUE A ÁREA TENHA SIDO PROTEGIDA PELO PESSOAL AUTORIZADO PARA REALIZAR ESTA TAREFA PELO RESPONSÁVEL LOCAL.



⚠️ ATENÇÃO

EVITE A CARGA ELECTROSTÁTICA DURANTE O FUNCIONAMENTO E MANUTENÇÃO.



⚠️ ATENÇÃO

OPERAÇÃO SÓ É PERMITIDA QUANDO OPERACIONAL E PROCESS RELATED ELECTROSTATIC CARGOS NÃO ESTÃO PRESENTES.



⚠️ ATENÇÃO

USE ROUPAS ADEQUADAS. EVITE NYLON, POLIÉSTER OU OUTROS MATERIAIS SINTÉTICOS QUE GERAM E SUSTENTAM CARGA. USE CALÇADOS E CHÃO CONDUTORES.



⚠️ ATENÇÃO

EVITE COBERTURAS PLÁSTICAS SOBRE O TERMINAL.



⚠️ ATENÇÃO

NÃO USE PANOS SECOS PARA LIMPAR O TERMINAL DE PESAGEM. SEMPRE USE UM PANO ÚMIDO PARA LIMPAR O TERMINAL, COM DELICADEZA.



⚠️ ATENÇÃO

PERMITA APENAS QUE PESSOAL QUALIFICADO REALIZE A MANUTENÇÃO DO IND245x. TENHA CUIDADO AO REALIZAR VERIFICAÇÕES, TESTES E AJUSTES QUE PRECISAM SER FEITOS COM A ENERGIA LIGADA. A NÃO OBSERVAÇÃO DESSAS PRECAUÇÕES PODE RESULTAR EM LESÃO CORPORAL E/OU DANOS À PROPRIEDADE.



⚠️ ATENÇÃO

CONFIRME A CONFORMIDADE COM REGULAMENTOS NACIONAIS E LOCAIS DE WIFI ANTES DE INSTALAR E COMMISSIONAR O TERMINAL IND256x CONFIGURADO COM MÓDULO WIFI. A METTLER TOLEDO NÃO SE RESPONSABILIZA PELA INSTALAÇÃO DE TERMINAIS EM PAÍSES NOS QUAIS OS REGULAMENTOS DE WIFI NÃO FOREM CUMPRIDOS.



⚠️ ATENÇÃO

SE O TECLADO, AS LENTES OU O GABINETE DO DISPLAY DO IND256x ESTIVEREM DANIFICADOS, O COMPONENTE COM DEFEITO PRECISA SER SUBSTITUÍDO IMEDIATAMENTE. SUSPENDA A ENERGIA IMEDIATAMENTE E NÃO A REAPLIQUE ATÉ QUE AS LENTES DO VISOR, O TECLADO OU O GABINETE TENHA SIDO REPARADO OU SUBSTITUÍDO POR PESSOAL QUALIFICADO DA ASSISTÊNCIA TÉCNICA. DEIXAR DE FAZÊ-LO PODE RESULTAR EM LESÃO CORPORAL E/OU DANOS À PROPRIEDADE.



⚠️ ATENÇÃO

USE SOMENTE PEÇAS DE REPOSIÇÃO DA METTLER TOLEDO QUANDO SUBSTITUIR O MÓDULO WIFI. A METTLER TOLEDO NÃO SE RESPONSABILIZA POR RISCOS DE SEGURANÇA OU DE CONFORMIDADE CAUSADOS PELO USO DE COMPONENTES INADEQUADOS.



⚠️ ATENÇÃO

MANTENHA O TERMINAL AFASTADO DE PROCESSOS QUE GERAM ALTO POTENCIAL DE CARGA ELETROSTÁTICA, COMO REVESTIMENTO ELETROSTÁTICO, TRANSFERÊNCIA RÁPIDA DE MATERIAIS NÃO CONDUTORES, JATOS DE AR RÁPIDOS E AEROSSÓIS DE ALTA PRESSÃO.



⚠️ ATENÇÃO

PROVIDENCIE O ATERRAMENTO EQUIPOTENCIAL DO TERMINAL, ACESSÓRIOS DE MONTAGEM E BASE DA BALANÇA.



⚠️ ATENÇÃO

PROTEJA O TERMINAL DA LUZ UV.



⚠️ ATENÇÃO

PARA A VERSÃO DC DO TERMINAL IND256x, NÃO HÁ SEPARAÇÃO GALVÂNICA ENTRE CIRCUITOS DE ALIMENTAÇÃO NÃO INTRINSECAMENTE SEGUROS E CIRCUITOS DE SAÍDA INTRINSECAMENTE SEGUROS. O CIRCUITO NÃO INTRINSECAMENTE SEGURO DEVE SER CONECTADO COM SEGURANÇA À TERRA. E A EQUALIZAÇÃO POTENCIAL DEVE EXISTIR AO LONGO DE CIRCUITOS INTRINSECAMENTE SEGUROS. EM ALTERNATIVA, O CIRCUITO DE ALIMENTAÇÃO NÃO INTRINSECAMENTE SEGURO (SELV) DEVE SER SEPARADO COM SEGURANÇA DA TERRA.



⚠️ ATENÇÃO

É PRECISO GARANTIR O ALÍVIO DE TENSÃO SUFICIENTE PARA EVITAR A RESISTÊNCIA À TENSÃO NOS PRENSA-CABOS.



⚠️ ATENÇÃO

PROTEJA OS PRENSA-CABOS DE POSSÍVEIS IMPACTOS DANOSOS.



⚠️ ATENÇÃO

O TERMINAL MONTADO COM UMA ANTENA WIFI DEVE SER INSTALADO EM UMA POSIÇÃO TAL QUE O RISCO DE DANOS MECÂNICOS SEJAM PEQUENOS. SUBSTITUA A ANTENA WIFI IMEDIATAMENTE SE ESTIVER DANIFICADA.



⚠️ ATENÇÃO

OS TERMINAIS IND256x COM WI-FI E CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA SÃO APROVADOS PARA USO EM ÁREAS CLASSIFICADAS COMO ZONA 1, GRUPO DE EQUIPAMENTO IIB. NÃO USE OS TERMINAIS IND256x COM WI-FI E CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA EM ÁREAS CLASSIFICADAS COMO GRUPO DE EQUIPAMENTO IIC. O USO DO TERMINAL IND256x COM WI-FI E CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA EM UMA ÁREA CLASSIFICADA PARA A QUAL ELE NÃO FOI APROVADO PODE CAUSAR LESÕES FÍSICAS E/OU DANOS À PROPRIEDADE.



⚠️ ATENÇÃO

A FONTE DE ALIMENTAÇÃO CC EXTERNA FORNECIDA PELO CLIENTE DEVE TER UMA CATEGORIA MÁXIMA DE SOBRETENSÃO II, DE ACORDO COM A IEC 60664-1.



⚠️ ATENÇÃO

NÃO ABRA O TERMINAL SE HOUVER PÓ EXPLOSIVO NA ATMOSFERA. DESLIGUE O IND256x DA FONTE DE ENERGIA ANTES DE ABRIR O GABINETE PARA EVITAR A IGNIÇÃO EM AMBIENTES PERIGOSOS. FECHÉ BEM A TAMPA ANTES DE LIGAR O CIRCUITO. NÃO A ABRA EM PRESENÇA DE ATMOSFERA EXPLOSIVA.



⚠️ ATENÇÃO

TUDO O EQUIPAMENTO DEVE SER INSTALADO DE ACORDO COM O DESENHO Nº 30282892B DO DOCUMENTO DO FABRICANTE E OS CÓDIGOS LOCAIS APLICÁVEIS.

Recomendações gerais de limpeza

- Limpe o teclado do terminal IND256x e cubra com um pano limpo, úmido e macio.
- Use água ou agentes de limpeza suaves não abrasivos.
- Não use nenhum tipo de ácido, alcalino ou solventes industriais fortes, como tolueno ou isopropanol (IPA), que podem danificar o acabamento do terminal.
- Não aplique spray limpador diretamente no terminal.
- Não limpe o terminal com água em alta temperatura ou alta pressão.
- Não permita a formação de camadas de poeira acumulada.
- Remova pequenos depósitos de poeira com um pano úmido e movimentos de limpeza suaves.
- Não utilize ar comprimido ou aspiradores de pó para remover camadas de poeira.
- Siga boas práticas de limpeza e manutenção para manter o terminal limpo.

Download de Documentos de Conformidade

National approval documents, e.g., the FCC Supplier Declaration of Conformity, are available online and/or included in the packaging.

► www.mt.com/ComplianceSearch

Baixar manuais

Os clientes podem clicar no link ► www.mt.com/IND256x ou digitalizar o QR Code abaixo para baixar os manuais do produto.







2 Especificações e Interface do Operador

2.1 Especificações

Tipo de Gabinete	Aço inoxidável, configurável como gabinete de montagem em mesa ou coluna / parede
Dimensões (C x L x P)	173 x 230 x 127 mm [6.8" x 9.1" x 5.0"]
Ambiente de Operação	Faixa da temperatura de operação: -10 °C a +40 °C Intervalo de temperatura de armazenamento: -20 °C a +60 °C Umidade Relativa: 10-95% sem condensação
Alimentação	Versão CA: Opera a 187 - 250 VCA, 50/60 Hz e inclui um cabo de alimentação configurado para o país de utilização Alimentação CC (CC 18-30 V) Fonte de alimentação externa intrinsecamente segura: APS500 / 501 ou NiMH Ex Battery Pack
Display	LCD iluminado de 240 x 96 pixels, caracteres com 25 mm de altura. Taxa de atualização do display: 10 Hz
Display de Peso	Resolução máxima de exibição de 100.000 divisões
Tipos de Balança	Células de carga analógicas
Número de Células	Até quatro células de carga de 350 ohm (2 ou 3 mV/V)
Número de Balanças	Uma
Tensão de Excitação da Célula de Carga	4.5 VCC
Teclado	26 teclas: Zerar, Tarar, Limpar, Ligar/Desligar, Imprimir, teclados numéricos e de navegação

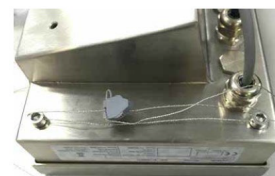
2.2 Painel Frontal e Recursos de Exibição



- Zerar**  Capturar um novo ponto de referência bruto zero
- Tarar**  Exibir um peso líquido zero
- Limpar**  Quando estiver no modo de peso líquido, pressione CLEAR para limpar o valor da tara atual.
Quando no modo de entrada de dados, CLEAR funciona como um backspace.
- Imprimir**  Transmitir dados do terminal ou registrar uma transação

2.3 Modo Aprovado de Pesos e Medidas

Quando o terminal é usado em aplicações aprovadas metrologicamente, é vedado por um fio. Não viole a vedação do fio.

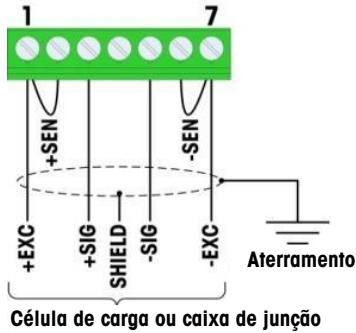


3 Funcionamento

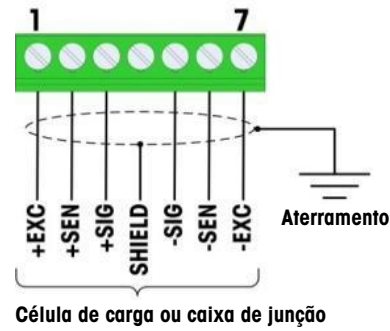
3.1 Conexão

3.1.1 Conexão da célula de carga

Célula de carga de 4 fios



Célula de carga de 6 fios



AVISO: Quando o escudo da célula de carga não é conduzido para fora, o escudo precisa ser aterrado com um grampo de arame.

3.1.2 Conexão de alimentação

Método de entrada de energia	Diagrama de fiação	Pino	Cor do pino
Entrada de alimentação CA interna (somente terminais aprovados IECEX ou ATEX)		L	Castanho
		N	Azul
Entrada de alimentação CC interna (somente terminais aprovados IECEX ou ATEX)		GND	Castanho
		+24V	Azul
Entrada externa de bateria NiMH		DATA	Vazio
		BATT	Azul
		GND	Branco
		V+	Vazio
APS500/501 Fonte de alimentação de entrada		DATA	Vazio
		BATT	Vazio
		GND	Branco
		V+	Azul

3.1.3 Conexão de placas de comunicação

- Porta serial (COM1)

IND256x	Sinal	COM1 Porta	Exemplo de conexão RS-232
J1 - 1	TxD—enviar dados		
J1 - 2	RxD—receber dados		
J1 - 3	GND—ligação à terra		

- **Loop de corrente**

Loop de corrente ativa: Quando IND256x é conectado ao ACM200, a interface CL ativa é usada.

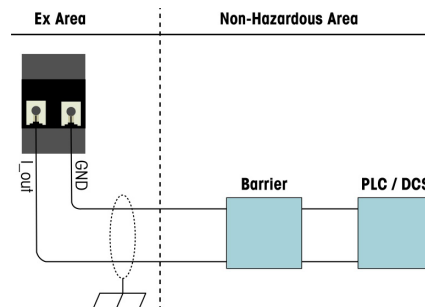
Loop de corrente passiva: Quando IND256x é usado como exibição remota, a interface CL passiva deve ser conectada ao loop de corrente ativa de outro IND256x.

Loop de corrente ativa		Loop de corrente passiva	
IND256x COM3 (J2)	ACM200 COM (J3)	IND256x COM3 (Loop de corrente passiva J4) (Visualização remota)	IND256x COM3 (Loop de corrente ativa J2) (Instrumento que liga a plataforma de pesagem)
1	4	1	1
2	3	2	2
3	2	3	3
4	1	4	4

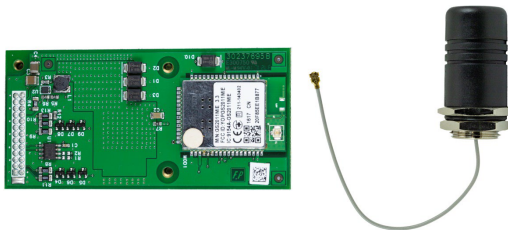
- **Saída analógica intrinsecamente segura de 4-20 mA (opcional)**



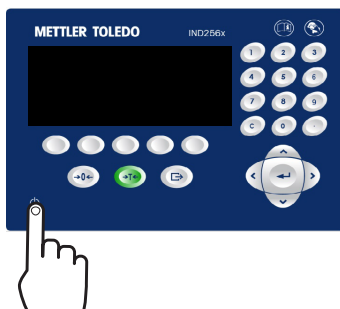
Placa de opção de saída analógica intrinsecamente segura



- **Comunicação sem fio (opcional)**

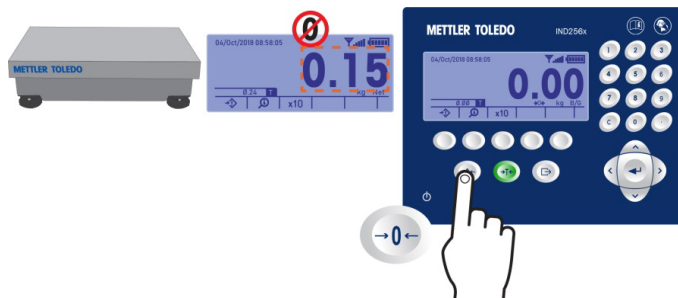


3.2 Ligar ou desligar



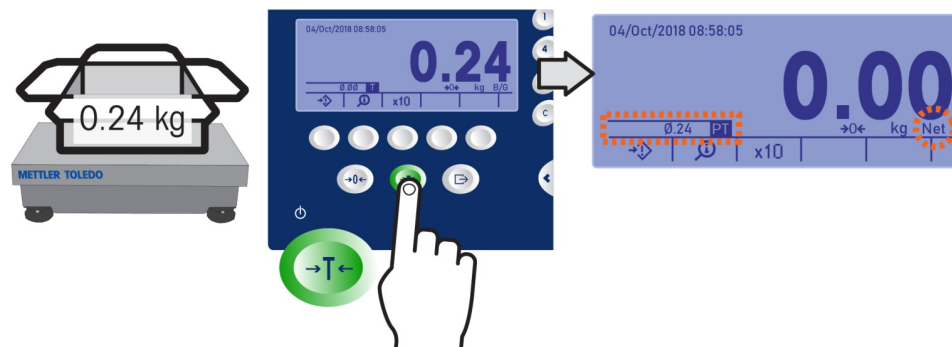
Pressione longamente o botão liga/desliga por 2 segundos para ligar

3.3 Zerar

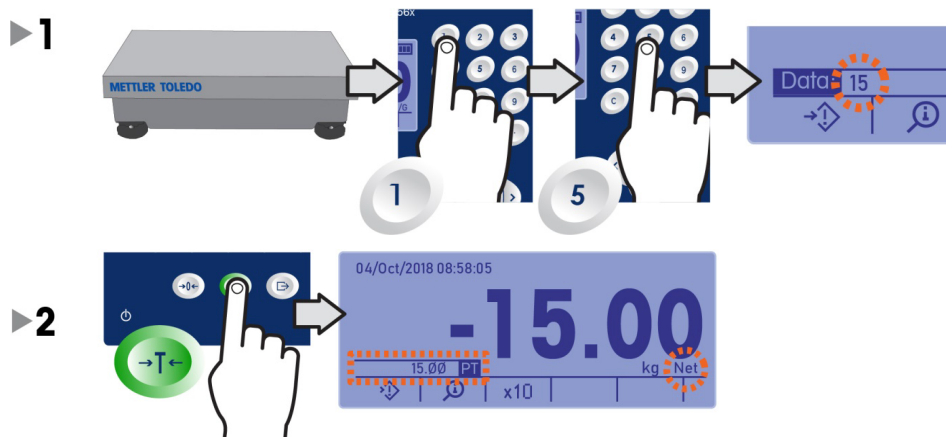


3.4 Tarar

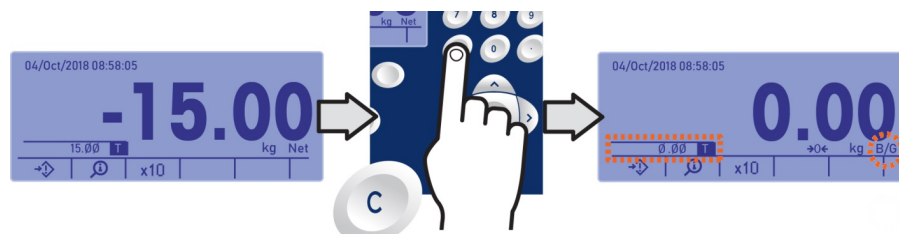
Tarar com botão de pressão



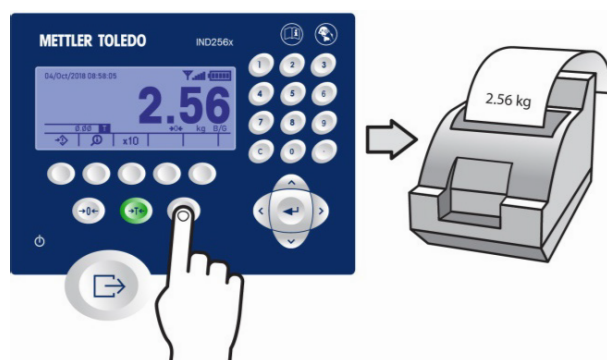
Tarar com teclado



3.5 Limpar Tara



3.6 Impressão



1 Bezpečnostní pokyny

- Přečtěte si tuto příručku PŘED provozem nebo servisem tohoto zařízení a PEČLIVĚ dodržujte tyto pokyny.
- ULOŽTE SI veškerou dokumentaci pro účely pozdějšího nahlédnutí.



VAROVÁNÍ

VÁHOVÝ TERMINÁL JE URČEN K VÁŽENÍ. VÁHU POUŽÍVEJTE VÝHRADNĚ K TOMUTO ÚČELU. JAKÝKOLI JINÝ DRUH POUŽITÍ NEBO PROVOZU, KTERÝ PŘEKRAČUJE MEZE TECHNICKÝCH SPECIFIKACÍ, SE BEZ PŘEDCHOZÍHO PÍSEMNÉHO SOUHLASU SPOLEČNOSTI METTLER-TOLEDO, LLC POVAŽUJE ZA ZPŮSOB POUŽITÍ PŘÍSTROJE V ROZPORU S URČENÝM POUŽITÍM.



VAROVÁNÍ

ZÁKAZNÍK JE POVINEN PŘESNĚ DODRŽOVAT POKYNY K INSTALACI, NÁVOD K VÝROBKU A JEHO SYSTÉMU, POKYNY K OBSLUZE A DALŠÍ DOKUMENTACI A SPECIFIKACE. ZÁRUKA SPOLEČNOSTI METTLER-TOLEDO SE VÝSLOVNĚ NEVZTAHUJE NA ŠKODY ZPŮSOBENÉ V DŮSLEDKU NEDODRŽENÍ INFORMACÍ A POKYŇŮ UVEDENÝCH V PŘÍSLUŠNÉ DOKUMENTACI.



VAROVÁNÍ

NEPOUŽÍVEJTE TERMINÁL V JINÉM PROSTŘEDÍ NEBO V PODMÍNKÁCH JINÉ KATEGORIE, NEŽ KTERÉ JSOU UVEDENY V KAPITOLE SPECIFIKACE.



VAROVÁNÍ

NEPŘETŘŽITÁ OCHRANA PROTI ÚRAZU ELEKTRICKOU ENERGIÍ VYŽADUJE PŘIPOJENÍ PŘÍSTROJE K ŘÁDNĚ UZEMNĚNÉ ELEKTRICKÉ PŘÍPOJCE. NEDEMONTUJTE ZEMNICÍ VIDLICI.



VAROVÁNÍ

JE-LI TOTO ZAŘÍZENÍ SOUČÁSTÍ ROZSÁHLEJŠÍHO SYSTÉMU, JE TŘEBA CELKOVOU KONSTRUKCI SYSTÉMU SVĚŘIT K POSOUZENÍ POVOLANÝM ODBORNÍKŮM, KTEŘÍ JSOU OBEZNÁMENI S KONSTRUKCÍ A PROVOZEM VŠECH SOUČÁSTÍ SYSTÉMU A S NIMI SOUVISEJÍCÍM NEBEZPEČÍM. NEDODRŽENÍ TOHOTO POKYNU MŮŽE BÝT PŘÍČINOU ÚJMY NA ZDRAVÍ OSOB A/NEBO VZNIKU VĚCNÝCH ŠKOD.



VAROVÁNÍ

PŘED PŘIPOJENÍM/ODPOJENÍM INTERNÍCH I EXTERNÍCH ELEKTRONICKÝCH SOUČÁSTÍ, SNÍMAČŮ, KABELOVÝCH SVAZKŮ A PROPOJOVACÍCH VEDENÍ MEZI ELEKTRONICKÝMI ZAŘÍZENÍMI VŽDY ODPOJTE PŘÍSLUŠNÁ ZAŘÍZENÍ OD ZDROJE ELEKTRICKÉ ENERGIE A PŘED OPĚTOVNÝM ODPOJENÍM/PŘIPOJENÍM VYČEKTE ALESPŮŇ TŘICET (30) SEKUND. NEDODRŽENÍ TĚCHTO POKYŇŮ MŮŽE BÝT PŘÍČINOU ÚJMY NA ZDRAVÍ OSOB A/NEBO VZNIKU VĚCNÝCH ŠKOD.



VAROVÁNÍ

NEPROVÁDĚJTE INSTALACI, ODPOJENÍ A SERVIS TOHOTO ZAŘÍZENÍ PŘED JEHO VYPNUTÍM A PŘED ZAJIŠTĚNÍM CELÉHO ÚSEKU COBY BEZPEČNÉHO, A TO OSOBAMI POVĚŘENÝMI OSOBOU ODPOVĚDNOU.



VAROVÁNÍ

ZA PROVOZU A ÚDRŽBY NEDOVOLTE, ABY ZAŘÍZENÍ BYLO VYSTAVENO ELEKTROSTATICKÉMU NÁBOJI.



VAROVÁNÍ

ZAŘÍZENÍ SE SMÍ PROVOZOVAT POUZE V PŘÍPADĚ, JE-LI ELEKTROSTATICKÝ NÁBOJ S PŮVODEM V PROVOZU A PROCESU ZCELA ELIMINOVÁN.



VAROVÁNÍ

K ČIŠTĚNÍ VÁHOVÉHO TERMINÁLU NEPOUŽÍVEJTE SUCHÉ HADŘÍKY. K ŠETRNÉMU ČIŠTĚNÍ TERMINÁLU POUŽÍVEJTE VŽDY VLHKÝ HADŘÍK.



VAROVÁNÍ

POUŽÍVEJTE VHODNÝ ODĚV. NEPOUŽÍVEJTE ODĚVY Z NYLONU, POLYESTERU A JINÝCH SYNTETICKÝCH MATERIÁLŮ, KTERÉ JSOU ZDROJEM NEBO DOKÁŽÍ UCHOVAT ELEKTRICKÝ NÁBOJ. POUŽÍVEJTE VODIVOU OBUV; ROVNĚŽ PODLAHY MUSEJÍ BÝT VODIVÉ.



VAROVÁNÍ

TERMINÁL NEZAKRÝVEJTE PLASTOVÝMI KRYTY.



VAROVÁNÍ

SERVIS TERMINÁLU IND245x SMÍ PROVÁDĚT POUZE OSOBY S PŘÍSLUŠNOU KVALIFIKACÍ. PŘI KONTROLE, ZKOUŠKÁCH A ÚPRAVÁCH NASTAVENÍ, KTERÉ LZE PROVÉST POUZE U ZAPNUTÉHO PŘÍSTROJE, POSTUPOJTE SE ZVÝŠENOU OPATRNOSTÍ. NEDODRŽENÍ TĚCHTO POKYNŮ MŮŽE BÝT PŘÍČINOU ÚJMY NA ZDRAVÍ OSOB A/NEBO VZNIKU VĚCNÝCH ŠKOD.



VAROVÁNÍ

PŘED INSTALACÍ A ZPROVOZNĚNÍM TERMINÁLU IND256x S MODULEM WIFI ZKONTROLUJTE, ZDA MODUL VYHOVUJE CELOSTÁTNÍM A MÍSTNÍM PŘEDPISŮM. SPOLEČNOST METTLER TOLEDO NEPŘEJÍMÁ ODPOVĚDNOST ZA INSTALACI TERMINÁLU V ZEMÍCH, KDE MODUL WIFI NEVYHOVUJE PŘEDPISŮM.



VAROVÁNÍ

V PŘÍPADĚ POŠKOZENÍ KLÁVESNICE, KRYTU DISPLEJE NEBO PLÁŠTĚ TERMINÁLU IND256x JE TŘEBA POŠKOZENOU SOUČÁST IHNED VYMĚNIT. IHNED ODPOJTE NAPÁJECÍ ZDROJ A PŘÍVOD ELEKTRICKÉ ENERGIE NEOBNOVUJTE, DOKUD KRYT DISPLEJE, KLÁVESNICE NEBO PLÁŠŤ TERMINÁLU NEBUDOU VYMĚNĚNY. VÝMĚNU JE TŘEBA SVĚŘIT POVOLANÉMU SERVISNÍMU TECHNIKOVÍ. NEDODRŽENÍ TĚCHTO POKYNŮ MŮŽE BÝT PŘÍČINOU ÚJMY NA ZDRAVÍ OSOB A/NEBO VZNIKU VĚCNÝCH ŠKOD.



VAROVÁNÍ

K VÝMĚNĚ MODULU WiFi POUŽÍVEJTE VÝHRADNĚ ORIGINÁLNÍ NÁHRADNÍ DÍLY METTLER TOLEDO. SPOLEČNOST METTLER TOLEDO NEPŘEJÍMÁ ODPOVĚDNOST ZA BEZPEČNOSTNÍ RIZIKA A NEDODRŽENÍ SHODY S PŘEDPISY V DŮSLEDKU POŽITÍ NESPRÁVNÝCH SOUČÁSTÍ.



VAROVÁNÍ

TERMINÁL NEPOUŽÍVEJTE V PROCESECH, KTERÉ JSOU ZDROJEM VYSOKÉHO NABÍJECÍHO NAPĚTÍ, JAKO JSOU NAPŘÍKLAD ELEKTROSTATICKÉ LAKY, RYCHLÝ PŘECHOD NEVODIVÝCH MATERIÁLŮ, RYCHLÉ PROUDĚNÍ VZDUCHU A VYSOKOTLAKÉ AEROSOLY.



VAROVÁNÍ

TERMINÁL, MONTÁŽNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ A ZÁKLADNU VÁHY ŘÁDNĚ UZEMŇTE.



VAROVÁNÍ

TERMINÁL JE TŘEBA CHRÁNIT PROTI PŮSOBENÍ ULTRAFIALOVÉHO ZÁŘENÍ.



VAROVÁNÍ

U STEJNOSMĚRNÉ VERZE TERMINÁLU IND256X NEEXISTUJE ŽÁDNÉ GALVANICKÉ ODDĚLENÍ MEZI JISKROVĚ BEZPEČNÝM NAPÁJECÍM OBVODEM A JISKROVĚ BEZPEČNÝM VÝSTUPNÍM OBVODEM. JISKROVĚ BEZPEČNÝ OBVOD MUSÍ BÝT BEZPEČNĚ PŘIPOJEN K ZEMI. A VYROVNÁNÍ POTENCIÁLU MUSÍ EXISTOVAT PODÉL JISKROVĚ BEZPEČNÝCH OBVODŮ. ALTERNATIVNĚ MUSÍ BÝT JISKROVĚ BEZPEČNÝ NAPÁJECÍ OKRUH (SELV) BEZPEČNĚ ODDĚLEN OD ZEMĚ.



VAROVÁNÍ

KABELOVÉ UCPÁVKY NESMĚJÍ BÝT VYSTAVENY TAHOVÝM SILÁM.



VAROVÁNÍ

KABELOVÉ UCPÁVKY MUSEJÍ BÝT CHRÁNĚNY PROTI POŠKOZENÍ NÁSLEDKEM ÚDERU.



VAROVÁNÍ

TERMINÁL VYBAVENÝ ANTÉNOU WIFI MUSÍ BÝT UMÍSTĚN TAK, ABY RIZIKO JEJÍHO MECHANICKÉHO POŠKOZENÍ BYLO CO NEJNIŽŠÍ. V PŘÍPADĚ POŠKOZENÍ ANTÉNU WIFI IHNEDE VYMĚŇTE.



VAROVÁNÍ

TERMINÁLY IND256x, KTERÉ JSOU Z VÝROBY VYBAVENY ANTÉNOU WIFI, JSOU HOMOLOGOVÁNY K POUŽITÍ V ZAŘÍZENÍCH URČENÝCH DO PROSTŘEDÍ ZÓNY 1 SKUPINY IIB. TERMINÁLY IND256x, KTERÉ JSOU Z VÝROBY VYBAVENY ANTÉNOU WIFI, NESMĚJÍ BÝT POUŽIVÁNY V ZAŘÍZENÍCH URČENÝCH DO PROSTŘEDÍ SKUPINY IIC. POUŽÍVÁNÍ TERMINÁLU IND256x, KTERÝ JE Z VÝROBY VYBAVEN ANTÉNOU WIFI, V PROSTŘEDÍ, DO KTERÉHO NENÍ HOMOLOGOVÁN, MŮŽE ZPŮSOBIT ŠKODY NA ZDRAVÍ OSOB A/NEBO VĚCNÉ ŠKODY.



VAROVÁNÍ

EXTERNÍ, ZÁKAZNICKÉ NAPÁJENÍ STEJNOSMĚRNÝM NAPĚTÍM MUSÍ DISPONOVAT MAXIMÁLNÍM PŘEPĚTÍM KATEGORIE II, A TO V SOULADU S NORMOU IEC 60664-1.



VAROVÁNÍ

PŘI VÝSKYTU PRAŠNÉ VÝBUŠNÉ ATMOSFÉRY TERMINÁL NEOTEVÍREJTE. Z DŮVODU PREVENCE VZNÍCENÍ NEBEZPEČNÉ ATMOSFÉRY ODPOJTE TERMINÁL IND256x PŘED OTEVŘENÍM KRYTU OD ZDROJE ELEKTRICKÉ ENERGIE. KRYT NAPÁJENÉHO TERMINÁLU MUSÍ BÝT VŽDY ŘÁDNĚ ZAVŘENÝ. NEOTEVÍREJTE ZA PŘÍVODU ENERGIE NEBO ZA PŘÍTOMNOSTI VÝBUŠNÉ PRAŠNÉ ATMOSFÉRY.



VAROVÁNÍ

VEŠKERÁ ZAŘÍZENÍ MUSEJÍ BÝT MONTOVÁNA V SOULADU S DOKUMENTACÍ VÝROBCE, ZEJMÉNA VÝKRESEM Č. 30282892B, A V SOULADU S MÍSTNÍ LEGISLATIVOU.

Všeobecná doporučení k čištění

- Klávesnici a kryt terminálu IND256x jemně ořete čistým, vlhkým, měkkým hadříkem.
- Používejte vodu nebo šetrné, neabrazivní čisticí prostředky.
- Nepoužívejte kyseliny, zásady ani silná průmyslová rozpouštědla, například toluen nebo isopropanol (IPA), které mohou poškodit povrch terminálu.
- Nestříkejte čisticí prostředek přímo na terminál.
- K čištění terminálu nepoužívejte vysokotlakou ani teplou vodu.
- Nedovolte, aby se na terminálu ve větším množství usazoval prach.
- Menší usazeniny prachu šetrně ořete vlhkým hadříkem.
- K odstranění prachu nepoužívejte tlakový vzduch ani vysávání.
- Terminál udržujte v čistotě – počínejte si s péčí řádného hospodáře.

Dokumenty o shodě ke stažení

National approval documents, e.g., the FCC Supplier Declaration of Conformity, are available online and/or included in the packaging.

► www.mt.com/ComplianceSearch

Manuály ke stažení

Zákazníci mohou kliknout na odkaz ► www.mt.com/IND256x nebo naskenovat QR kód níže a stáhnout si produktové příručky.

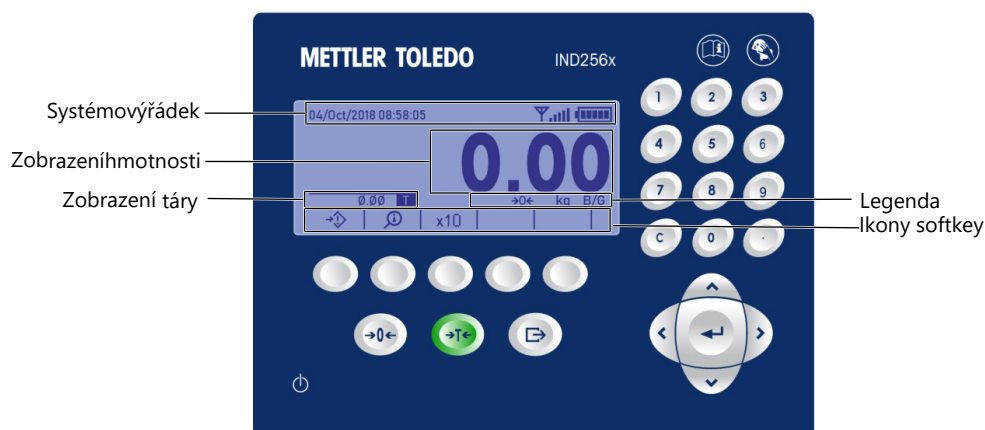






2 Specifikace a ovládací rozhraní

2.1 Specifikace

Plášť	Nerezová ocel, konfigurovatelná jako skříňka na stůl nebo sloup / nástěnná montáž
Rozměry (d × š × h)	173 x 230 x 127 mm
Provozní prostředí	Rozsah provozních teplot: -10 °C až +40 °C Rozsah skladovacích teplot: -20 °C až +60 °C Relativní vlhkost: 10–95 %, nekondenzující
Napájení	Verze AC: provozní napájení 187 V AC–250 V AC, 50/60 Hz a obsahuje napájecí kabel v provedení dle země použití. Verze DC: 18–30 VDC Jiskrově bezpečné externí napájení: APS500 / 501 nebo NiMH Ex Battery Pack
Displej	Výška znaků 25 mm, podsvícený LC displej s rozlišením 240 x 96 bodů. Obnovovací rychlost displeje: 10 Hz
Zobrazení hmotnosti	Nejvyšší zobrazované rozlišení 100 000 dílků
Typy vah	Analogové snímače
Počet snímačů	Až čtyři 350ohmové snímače (2 nebo 3 mV/V)
Počet vah	Jedna
Budící napětí snímače	4,5 V DC
Klávesnice	26 tlačítek: Nulovat, Tára, Vymazat, Zap/Vyp, vytisknout, číselná a navigační klávesnice

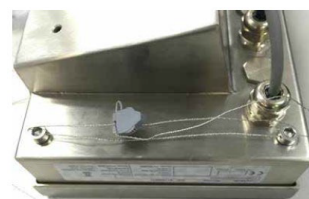
2.2 Funkce čelního panelu a displeje



- Nulování**  Zachyťte nový referenční bod hrubé nuly
- Tárování**  Zobrazení čisté nulové hmotnosti
- Mazání**  V režimu čisté hmotnosti stiskněte tlačítko CLEAR pro vymazání aktuální hodnoty táry. V režimu zadávání dat funguje CLEAR jako klávesa backspace nebo ESCAPE.
- Tisk**  Přenos dat z terminálu nebo registrace transakce

2.3 Režim provozu v obchodním styku

Je-li terminál používán v aplikacích s certifikací k provozu v obchodním styku, bude vybaven drátkovou plombou. Neoprávněná manipulace s plombou je zakázána.

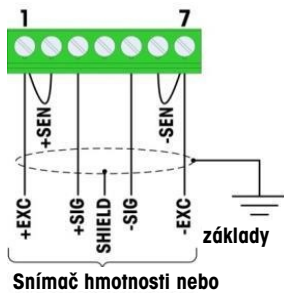


3 Operace

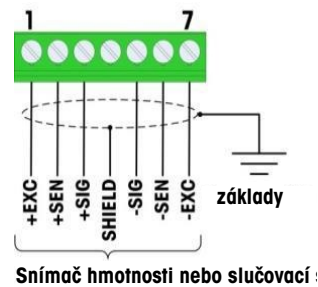
3.1 Připojení

3.1.1 Připojení snímače hmotnosti

4vodičový snímač



6vodičový snímač



OZNÁMENÍ : Není-li štít snímače hmotnosti vyveden, musí být štít uzemněn drátěnou sponou.

3.1.2 Připojení napájení

Metoda vstupu napájení	Schéma zapojení	Špendlík	Barva špendlíku
Interní AC napájecí vstup (pouze terminály schválené IECEx a ATEX)		L N	Hnědý Modrý
Interní DC napájecí vstup (pouze terminály schválené IECEx a ATEX)		GND +24V	Hnědý Modrý
Externí NiMH bateriový vstup		DATA BATT GND V+	Prázdný Modrý Bílý Prázdný
APS500/501 Vstup napájecího zdroje		DATA BATT GND V+	Prázdný Prázdný Bílý Modrý

3.1.3 Připojení komunikačních tabulí

- Sériový port (COM1)

IND256x	Signál	COM1 Port	Ukázka připojení RS-232
J1 - 1	TxD–Odeslat data		
J1 - 2	RxD–Příjem dat		
J1 - 3	GND–Logické uzemnění		

- **Proudová smyčka**

Aktivní proudová smyčka: Pokud je terminál IND256x připojen k ACM200, je použito aktivní CL rozhraní.

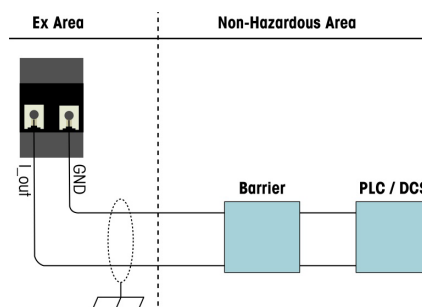
Pasivní proudová smyčka: Pokud je terminál IND256x použit jako vzdálený displej, musí být pasivní CL rozhraní připojeno k aktivní proudové smyčce jiného terminálu IND256x.

Aktivní proudová smyčka		Pasivní proudová smyčka	
IND256x COM3 (J2)	ACM200 COM (J3)	IND256x COM3 (Pasivní proudová smyčka J4) (Vzdálený displej)	IND256x COM3 (Aktivní proudová smyčka J2) (Přístroj připojující váhový můstek)
1	4	1	1
2	3	2	2
3	2	3	3
4	1	4	4

- **Jiskrově bezpečný analogový výstup 4-20 mA (volitelný)**



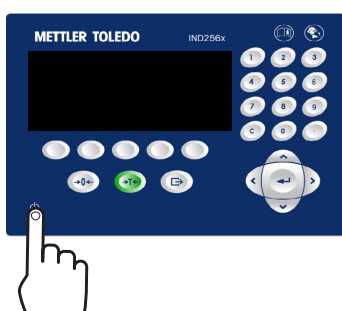
Jiskrově bezpečná deska s možností analogového výstupu



- **Bezdrátová komunikace (volitelné)**

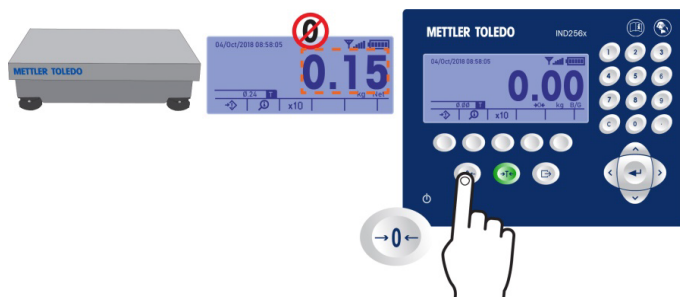


3.2 Zapnutí nebo vypnutí



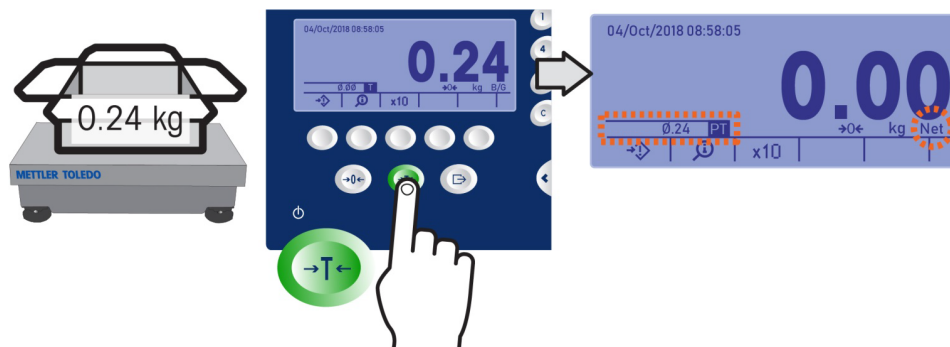
Dlouhým stisknutím tlačítka napájení po dobu 2 sekund zapněte

3.3 Nulování

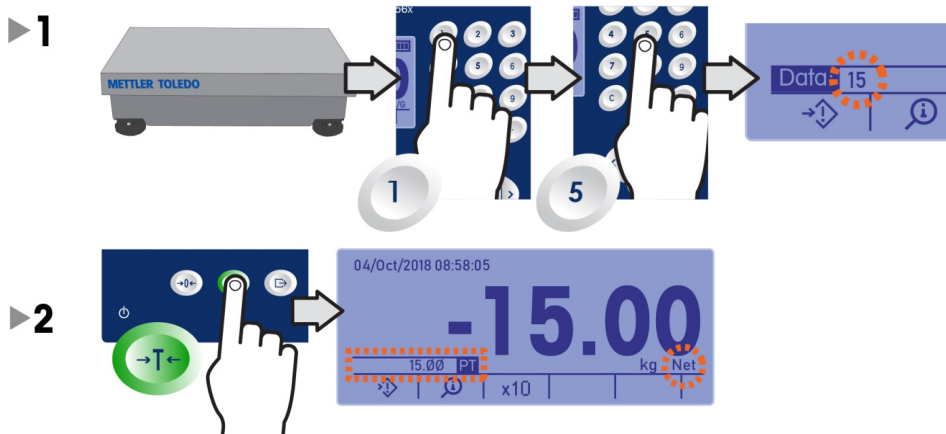


3.4 Tárování

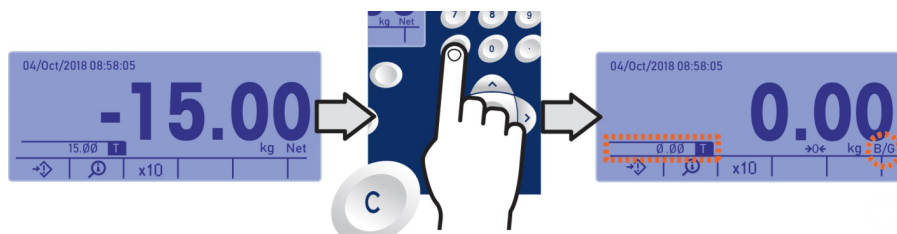
Tlačítko tary



Tárování na klávesnici



3.5 Vymazání hodnoty tary



3.6 Tisknout



1 Sikkerhedsanvisninger

- Læs denne vejledning, FØR du betjener eller servicerer dette udstyr, og FØLG disse instruktioner omhyggeligt.
- GEM al dokumentation til senere brug.



ADVARSEL

DIN VEJETERMINAL BRUGES TIL VEJNING. ANVEND KUN VÆGTEN TIL DETTE FORMÅL. ENHVER ANDEN ANVENDELSE OG BETJENING, DER OVERSKRIDER DE TEKNISKE SPECIFIKATIONERS BEGRÆNSNINGER OG FORETAGES UDEN SKRIFTLIG TILLADELSE FRA METTLER-TOLEDO, LLC, BETRAGTES SOM UTILSIGTET ANVENDELSE.



ADVARSEL

DET ER AFGØRENDE, AT KØBEREN OMHYGGELIGT LÆSER INSTALLERINGSINFORMATIONEN, PRODUKT- OG SYSTEMMANUALERNE, DRIFTSVEJLEDNINGERNE OG ANDEN DOKUMENTATION OG SPECIFIKATIONER. MT'S GARANTI OG ETHVERT ANSVAR ER UDTRYKKELIGT UNDTAGET FOR SKADER, DER SKYLDES MANGLENDE OVERHOLDELSE AF RELEVANTE MANUALER.



ADVARSEL

BENYTT IKKE TERMINALEN I ET ANDET MILJØ ELLER EN ANDEN KATEGORI END ANGIVET UNDER SPECIFIKATIONER.



ADVARSEL

TILSLUT KUN TIL KORREKT JORDFORBUNDET STIKKONTAKT FOR FORTSAT BESKYTTELSE MOD FARE FOR STØD. FJERN IKKE JORDBENET.



ADVARSEL

HVIS DETTE UDSTYR ER EN INKLUDERET KOMPONENTDEL I ET SYSTEM, SKAL DEN RESULTERENDE KONSTRUKTION GENNEMGÅS AF KVALIFICERET PERSONALE, DER HAR KENDSKAB TIL KONSTRUKTIONEN OG DRIFTEN AF ALLE KOMPONENTER I SYSTEMET SAMT DE POTENTIELLE FARER I FORBINDELSE HERMED. HVIS DENNE FORHOLDSREGEL IKKE OVERHOLDES, KAN DET MEDFØRE PERSON- OG/ELLER TINGSKADE.



ADVARSEL

FØR TILSLUTNING/AFBRYDELSE AF EKSTERNE ELLER INTERNE ELEKTRONISKE KOMPONENTER, VEJECELLER, LEDNINGSNET ELLER LEDNINGER MELLEM ELEKTRONISKE ENHEDER SKAL STRØMMEN ALTID AFBRYDES, OG MAN SKAL VENTE MINDST TREDEVE (30) SEKUNDER, FØR TILSLUTNING ELLER AFBRYDELSER FORETAGES. MANGLENDE OVERHOLDELSE AF DISSE FORHOLDSREGLER KAN RESULTERE I PERSONOG/ ELLER TINGSKADE.



ADVARSEL

DETTE UDSTYR MÅ IKKE INSTALLERES, FRAKOBLES ELLER SERVICERES PÅ NOGEN MÅDE, FØR STRØMMEN ER AFBRUDET, OG OMRÅDET ER BLEVET SIKRET SOM UFARLIGT AF PERSONALE, DER ER AUTORISERET HERTIL AF DEN ANSVARLIGE PERSON PÅ STEDET.



⚠ ADVARSEL

UNDGÅ ELEKTROSTATISK LADNING UNDER BETJENING OG VEDLIGEHOLDELSE.



⚠ ADVARSEL

BETJENING ER KUN TILLADT, NÅR DRIFTS- OG PROCESRELATEREDE ELEKTROSTATISKE LADNINGER IKKE ER TIL STEDE.



⚠ ADVARSEL

BÆR VELEGNET BEKLÆDNING. UNDGÅ NYLON, POLYESTER ELLER ANDRE SYNTETISKE MATERIALER, SOM GENERERER OG HOLDER PÅ ELEKTRICITET. BRUG LEDENDE FODTØJ OG GULVBELÆGNING.



⚠ ADVARSEL

UNDGÅ PLASTDÆKKENER OVER TERMINALEN.



⚠ ADVARSEL

BRUG IKKE EN TØR KLUD TIL AT RENGØRE VEJETERMINALEN. BRUG ALTID EN FUGTIG KLUD TIL FORSIGTIG RENGØRING AF TERMINALEN.



⚠ ADVARSEL

TILLAD KUN KVALIFICERET PERSONALE AT SERVICERE IND245x-TERMINALEN. UDVIS FORSIGTIGHED, NÅR DER SKAL FORETAGES KONTROLLER, TEST OG JUSTERINGER, MENS STRØMMEN ER TILSLUTTET. HVIS DISSE FORHOLDSREGLER IKKE OVERHOLDES, KAN DET MEDFØRE PERSON- OG/ELLER TINGSKADE.



⚠ ADVARSEL

BEKRÆFT, AT RELEVANTE NATIONALE OG LOKALE BESTEMMELSER OM WI-FI ER OVERHOLDT, FØR EN IND256x- TERMINAL, DER ER KONFIGURERET MED ET WI-FI-MODUL, INSTALLERES OG TAGES I BRUG. METTLER TOLEDO PÅTAGER SIG INTET ANSVAR FOR INSTALLATION AF TERMINALER I LANDE, HVOR BESTEMMELSER OM WI-FI IKKE ER OPFYLDT.



⚠ ADVARSEL

HVIS TASTATURET, DISPLAYLINSEN ELLER AFSKÆRMNINGEN BLIVER BESKADIGET PÅ EN IND256x-TERMINAL, SKAL DEN DEFEKTE KOMPONENT UDSKIFTES ØJEBLIKKELIGT. AFBRYD STRAKS STRØMMEN, OG TILSLUT IKKE STRØMMEN IGEN, FØR DISPLAYLINSEN, TASTATURET ELLER AFSKÆRMNINGEN ER BLEVET UDSKIFTET AF KVALIFICERET SERVICEPERSONALE. MANGLENDE EFTERLEVELSE AF DETTE KRAV KAN RESULTERE I PERSON- OG/ELLER TINGSKADE.



⚠ ADVARSEL

VED UDSKIFTNING AF WI-FI-MODULET MÅ DER KUN ANVENDES RESERVEDELE FRA METTLER TOLEDO. METTLER TOLEDO PÅTAGER SIG INTET ANSVAR FOR RISICI I FORBINDELSE MED REGELEFTERLEVELSE ELLER SIKKERHED, DER SKYLDES BRUG AF FORKERTE KOMPONENTER.



⚠ ADVARSEL

HOLD TERMINALEN VÆK FRA PROCESSER, DER GENERERER STORT OPLADNINGSPOTENTIALE SÅSOM ELEKTROSTATISK BELÆGNING, HURTIG OVERFØRSEL AF IKKE-LEDENDE MATERIALER, HURTIGE LUFTSTØD OG TRYKLUFTSPRAYDÅSER.



⚠ ADVARSEL

SØRG FOR KORREKT ÆKVIPOTENTIEL JORDFORBINDELSE AF TERMINALEN, MONTERINGSTILBEHØR OG VÆGTENS BASE.



⚠ ADVARSEL

TERMINALEN SKAL BESKYTTES MOD UV-LYS.



⚠ ADVARSEL

FOR DC-VERSIONEN AF IND256x-TERMINALEN ER DER INGEN GALVANISK ADSKILLELSE MELLEM IKKE-EGENSIKKERT FORSYNINGSKREDSLØB OG EGENSIKRE UD-GANGSKREDSLØB. DET IKKE-EGENSIKRE KREDSLØB SKAL VÆRE SIKKERT FORBUNDET TIL JORDEN. OG POTENTIEL UDLIGNING SKAL EKSISTERE LANGS EGENSIKRE KREDSLØB. ALTERNATIVT SKAL DET IKKE-EGENSIKRE FORSYNINGSKREDSLØB (SELV) VÆRE SIKKERT ADSKILT FRA JORDEN.



⚠ ADVARSEL

DER SKAL SIKRES TILSTRÆKKELIG BELASTNINGS AFLASTNING FOR AT FORHINDRE TRÆK-KRAFT PÅ KABELFORSKRUNINGERNE.



⚠ ADVARSEL

KABELFORSKRUNINGERNE SKAL BESKYTTES MOD SKADER FRA STØD.



⚠ ADVARSEL

TERMINAL MONTERAD MED WIFI-ANTENN SKA INSTALLERAS I EN POSITION PÅ ETT SÅDANT SÄTT ATT RISKEN FÖR MEKANISK SKADA ÄR LITEN. BYT UT WIFI-ANTENNEN OMEDELbart OM DEN ÄR SKADAD.



⚠ ADVARSEL

IND256x-TERMINALER SOM ÄR FABRIKSKONFIGURERADE MED WIFI ÄR GODKÄNDA FÖR ANVÄNDNING I ZON 1 UTRUSTNING GRUPP IIB KLASSIFICERADE OMRÅDEN. IND256x-TERMINALER SOM ÄR FABRIKSKONFIGURERADE MED WIFI FÅR INTE ANVÄNDAS I UTRUSTNING GRUPP IIC KLASSIFICERADE OMRÅDEN. ANVÄNDNING AV IND256xTERMINALEN, SOM ÄR FABRIKSKONFIGURERADE MED WIFI, I ETT OMRÅDE DEN INTE ÄR KLASSIFICERAD FÖR KAN ORSAKA PERSON- OCH/ELLER EGENDOMSSKADA.



⚠ ADVARSEL

DEN EXTERNT AV KUNDEN TILLHANDAHÅLLNA DC-STRÖMFÖRSÖRJNINGEN FÅR HÖGST HA EN ÖVERSPÄNNING I KATEGORI II ENLIGT IEC 60664-1.



ADVARSEL

ÅBN IKKE TERMINALEN, NÅR LUFTEN ER EKSPLOSIV PÅ GRUND AF STØV. FOR AT FORHINDRE ANTÆNDELSE AF FARLIGE ATMOSFÆRER, SKAL DU AFBRYDE IND256x FRA DENS STRØMKILDE FØR KABINETTET ÅBNES. HOLD DÆKKENET TÆT LUKKET MENS KREDSLØBET ER AKTIVERET. MÅ IKKE ÅBNES, NÅR EN EKSPLOSIV STØVLUFT ER TIL STEDE.



ADVARSEL

ALT UDSTYR SKAL INSTALLERES IFØLGE PRODUCENTENS TEGNINGSDOKUMENT NUMMER 30282892B OG GÆLDENDE LOKALE REGLER.

Generelle anbefalinger for rengøring

- Aftør forsigtigt terminaltastatur og cover på IND256x med en ren, fugtig, blød klud.
- Brug vand eller et mildt, ikke-skurende rengøringsmiddel.
- Undgå at bruge nogen form for syrer, baser eller stærke industrielle opløsningsmidler såsom toluen eller isopropanol (IPA), som kan skade terminalens overflade.
- Rengøringsmidlet må ikke sprøjtes direkte på terminalen.
- Rengør ikke terminalen ved hjælp af højtryksrenser eller vand med høj temperatur.
- Ophobning af støv skal undgås.
- Fjern lette støvaflejringer med en fugtig klud og blide aftøringsbevægelser.
- Brug ikke trykluft eller støvsuger til at fjerne støv.
- Følg god rengøringspraksis for at holde terminalen ren.

Download af overensstemmelsesdokumenter

National approval documents, e.g., the FCC Supplier Declaration of Conformity, are available online and/or included in the packaging.

► www.mt.com/ComplianceSearch

Download af vejledninger

Kunder kan klikke på linket ► www.mt.com/IND256x eller scanne QR-koden nedenfor for at downloade produktmanualer.







2 Specifikationer og operatør-grænseflade

2.1 Specifikationer

Afskærmningstype	Rustfrit stål, kan konfigureres som bordplade eller søjle / vægmonteringseskabe
Dimensioner (l x w x d)	173 x 230 x 127 mm [6,8 tommer x 9,1 tommer x 5,0 tommer]
Driftsmiljø	Temperaturinterval ved drift: -10 °C til +40 °C Temperaturinterval ved opbevaring: -20 °C til +60 °C Relativ fugtighed: 10-95 % uden kondensdannelse
Effekt	Vekselstrømsversion: Tilsluttes 187 VAC–250 VAC, 50/60 Hz. Der medfølger strømledning tilpasset anvendelseslandet. DC: 18–30 V DC Egensikker ekstern strømforsyning: APS500 / 501 eller NiMH Ex batteripakke
Display	25 mm tegnhøjde, 240 x 96 pixel baggrundsbelyst LCD. Displayets opdateringshastighed: 10 Hz
Visning af vægt	Maksimal vist opløsning 100.000 intervaller
Vægttyper	Analoge vejeceller
Antal celler	Op til fire vejeceller på 350 ohm (2 eller 3 mV/V)
Antal vægte	En
Vejecellens magnetiseringspænding	4.5 VDC
Tastatur	26 taster: Nulstil, tarering, slet, tænd/sluk, udskriv, numeric and navigation key-pads

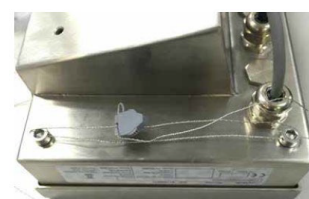
2.2 Frontpanel og displayfunktioner



- Nul**  Hent et nyt bruttonulreferencepunkt
- Tarering**  Vis en nettovægt på nul
- Slet**  Når du er i nettovægttilstand, skal du trykke på CLEAR for at rydde den aktuelle taraværdi. Når du er i dataindtastningstilstand, fungerer CLEAR som en backspace- eller ESCAPE-tast.
- Udskriv**  Overfør data fra terminalen eller registrer en transaktion

2.3 Godkendt tilstand for vægte og målinger

Når terminalen bruges til metrologisk godkendte anvendelser, vil den være forseglet med en metaltråd. Pil ikke ved metaltrådsforseglingen.

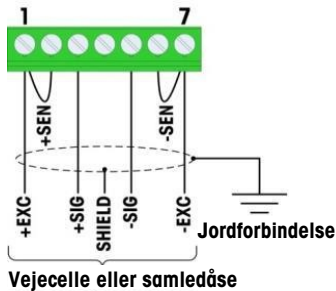


3 Operation

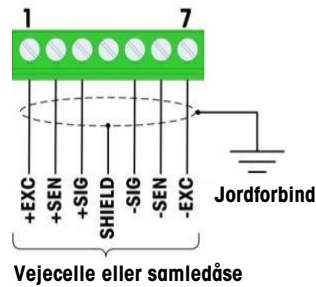
3.1 Forbindelse

3.1.1 Last celle forbindelse

4-leder vejecelle



6-leder vejecelle



BEMÆRK: Når vejecelleafskærmningen ikke føres ud, skal afskærmningen jordes med en trådklemme.

3.1.2 Strømtilslutning

Metode til strømindgang	Ledningsdiagram	Pin	Pin farve
Intern vekselstrømsindgang (kun IECEx- og ATEX-godkendte terminaler)		L N	Brun Blå
Intern DC-strømindgang (kun IECEx- og ATEX-godkendte terminaler)		GND +24V	Brun Blå
Ekstern NiMH-batteriindgang		DATA BATT GND V+	Tom Blå Hvid Tom
APS500/501 Strømforsyning indgang		DATA BATT GND V+	Tom Tom Hvid Blå

3.1.3 Tilslutning af kommunikationstavler

- Serial Port (COM1)

IND256x	Signal	COM1 Port	Eksempel på RS-232-forbindelse
J1 - 1	TxD-send data		
J1 - 2	RxD-receive data		
J1 - 3	GND-logic ground		

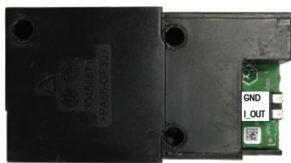
- **Nuværende sløjfe**

Aktiv strømssløjfe: Når IND256x er tilsluttet ACM200, bruges aktiv CL-grænseflade.

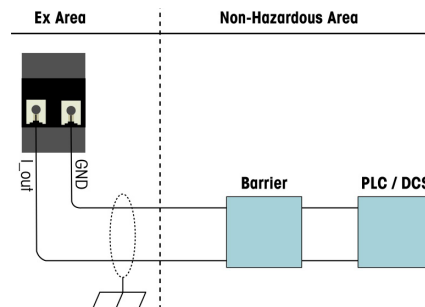
Passiv strømssløjfe: Når IND256x bruges som fjerndisplay, skal passiv CL-grænseflade tilsluttes den aktive strømssløjfe på en anden IND256x.

Aktiv strømssløjfe		Passiv strømssløjfe	
IND256x COM3 (J2)	ACM200 COM (J3)	IND256x COM3 (Passiv strømssløjfe J4) (Fjernskærm)	IND256x COM3 (Aktiv strømssløjfe J2) (Instrument, der forbinder vejeplatformen)
1	4	1	1
2	3	2	2
3	2	3	3
4	1	4	4

- **Egensikker analog 4-20 mA udgang (ekstraudstyr)**



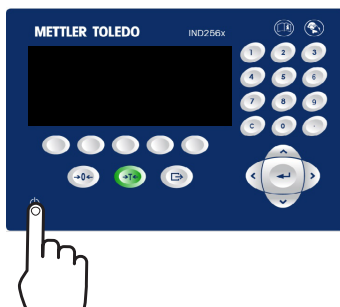
Egensikkert analog outputkort



- **Trådløs kommunikation (valgfrit)**

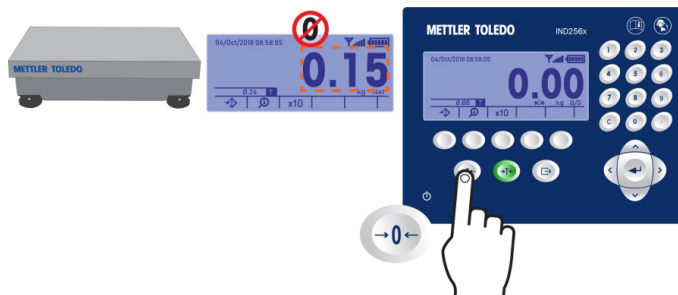


3.2 Tænd eller sluk



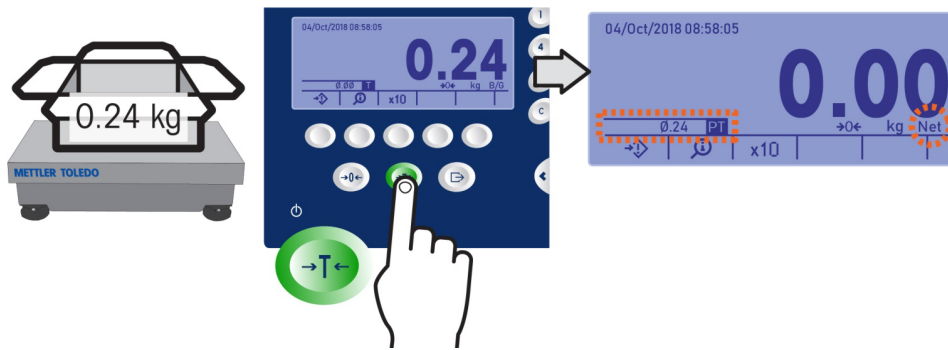
Tryk længe på tænd / sluk-knappen i 2 sekunder for at tænde

3.3 Nul

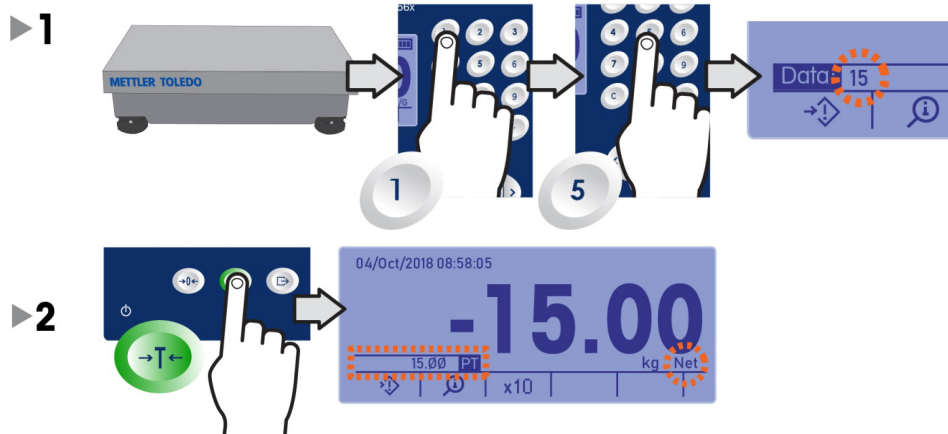


3.4 Tarering

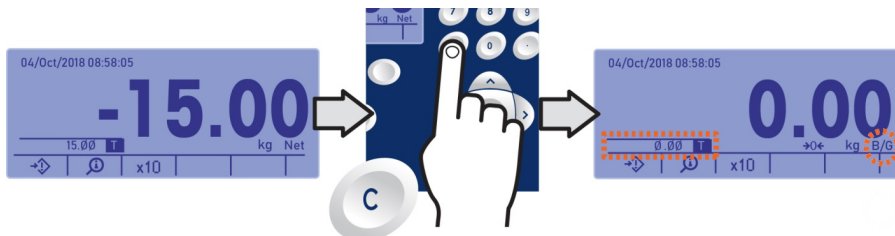
Trykknapp tarering



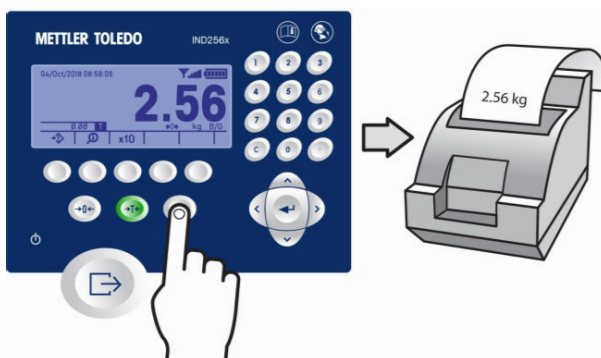
Tastatur tarering Ryd tarering



3.5 Ryd tarering



3.6 Trykke



1 Biztonsági utasítások

- Olvassa el ezt a kézikönyvet a berendezés üzemeltetése vagy szervizelése ELŐTT, és gondosan kövesse ezeket az utasításokat.
- TEGYE EL az összes dokumentációt későbbi használatra.



FIGYELMEZTETÉS

AZ ÖN MÉRŐTERMINÁLJÁNAK RENDELTETÉSE A TÖMEGMÉRÉS. KIZÁRÓLAG ERRE A CÉLRA HASZNÁLJA A MÉRLEGET. BÁRMILYEN, ETTŐL ELTÉRŐ RENDELTETÉSŰ, VALAMINT A MŰSZAKI ADATOKBAN SZEREPLŐ PARAMÉTEREKET MEGHALADÓ KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTTI HASZNÁLAT, AMENNYIBEN AZ NEM A METTLER-TOLEDO, LLC ÍRÁSOS HOZZÁJÁRULÁSÁVAL TÖRTÉNIK, NEM RENDELTETÉSSZERŰNEK MINŐSÜL.



FIGYELMEZTETÉS

ELENGEDHETETLEN, HOGY A VÁSÁRLÓ PONTOSAN BETARTSA A TELEPÍTÉSI TUDNIVALÓKBAN, A TERMÉK- ÉS RENDSZERKÉZIKÖNYVBEN, AZ ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSBAN, VALAMINT AZ EGYÉB DOKUMENTÁCIÓKBAN ÉS MŰSZAKI ADATOKBAN LEÍRTAKAT. A MT KIFEJEZETTEN ELHÁRÍT MINDEN, A VONATKOZÓ KÉZIKÖNYVEKBEN LEÍRTAKTÓL ELTÉRŐ HASZNÁLATBÓL EREDŐ KÁROKRA VONATKOZÓ GARANCIÁLIS KÖTELEZETTSÉGET ÉS FELELŐSÉGET.



FIGYELMEZTETÉS

NE HASZNÁLJA A TERMINÁLT BÁRMILYEN, A MŰSZAKI ADATOK RÉSZBEN MEGHATÁROZOTTÓL ELTÉRŐ KÖRNYEZETBEN.



FIGYELMEZTETÉS

AZ ÁRAMÜTÉSSEL SZEMBENI FOLYAMATOS VÉDELEM BIZTOSÍTÁSA ÉRDEKÉBEN A BERENDEZÉSHEZ CSAK MEGFELELŐEN FÖLDELT CSATLAKOZÓALJZATOT HASZNÁLJON. NE TÁVOLÍTSA EL A FÖLDELŐ ÉRINTKEZŐT.



FIGYELMEZTETÉS

HA A BERENDEZÉS EGY RENDSZER RÉSZEKÉNT FOG MŰKÖDNI, A VÉGSŐ KIALAKÍTÁST OLYAN SZAKEMBERNEK KELL ELLENŐRIZNIE, AKI ISMERI A RENDSZER ÖSSZES ELEMÉNEK SZERKEZETÉT ÉS MŰKÖDÉSÉT AZ ÁLTALUK JELENTETT POTENCIÁLIS KOCKÁZATOKKAL EGYÜTT. AZ ÓVINTÉZKEDÉS FIGYELMEN KÍVÜL HAGYÁSA SZEMÉLYI SÉRÜLÉST ÉS/VAGY ANYAGI KÁRT OKOZHAT.



FIGYELMEZTETÉS

BÁRMILYEN BELSŐ VAGY KÜLSŐ ELEKTRONIKUS RÉSZEGYSÉG, MÉRŐCELLA, KÁBELKÖTEG VAGY AZ ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK FELÉ VEZETŐ KÁBEL CSATLAKOZTATÁSA VAGY LEVÁLASZTÁSA ELŐTT MINDIG FESZÜLTSGMENTESÍTSE A BERENDEZÉST, ÉS VÁRJON LEGALÁBB HARMINC (30) MÁSODPERCET MIELŐTT BÁRMILYEN CSATLAKOZTATÁST VAGY LEVÁLASZTÁST VÉGEZNE. AZ ÓVINTÉZKEDÉS BE NEM TARTÁSA SZEMÉLYI SÉRÜLÉSHEZ ÉS/VAGY ANYAGI KÁRHOZ VEZETHET.



FIGYELMEZTETÉS

TELEPÍTÉST, LEVÁLASZTÁST VAGY SZERVIZTEVÉKENYSÉGET CSAK AKKOR VÉGEZZEN A BERENDEZÉSEN, HA A TÁPELLÁTÁST KIKAPCSOLTA, ÉS A TERÜLETET A HELYI ILLETÉKESSÉGŰ SZEMÉLY ÁLTAL FELJOGOSÍTOTT SZEMÉLYZET BIZTOSÍTOTTA.



⚠ FIGYELMEZTETÉS

ZA PROVOZU A ÚDRŽBY NEDOVOLTE, ABY ZAŘÍZENÍ BYLO VYSTAVENO ELEKTROSTATICKÉMU NÁBOJI.



⚠ FIGYELMEZTETÉS

ZAŘÍZENÍ SE SMÍ PROVOZOVAT POUZE V PŘÍPADĚ, JE-LI ELEKTROSTATICKÝ NÁBOJ S PŮVODEM V PROVOZU A PROCESU ZCELA ELIMINOVÁN.



⚠ FIGYELMEZTETÉS

VISELJEN MEGFELELŐ RUHÁZATOT. KERÜLJE A NEJLONT, A POLIÉSZTERT ÉS MÁS SZINTETIKUS ANYAGOKAT, AMELYEK TÖLTÉST KELTHETNEK ÉS TÁROLHATNAK. HASZNÁLJON VEZETŐKÉPES LÁBBELIT ÉS PADLÓT.



⚠ FIGYELMEZTETÉS

NE TEGYEN MŰANYAG BORÍTÁST A TERMINÁLRA.



⚠ FIGYELMEZTETÉS

A TÖMEGMÉRŐ TERMINÁLT NE TISZÍTSA SZÁRAZ RONGGYAL. A TÖMEGMÉRŐ TERMINÁLT TISZÍTSA NEDVES RONGGYAL, FINOMAN.



⚠ FIGYELMEZTETÉS

AZ IND245x SZERVIZELÉSÉT CSAK KÉPZETT SZAKEMBER VÉGEZHETI. FOKOZOTT KÖRÜLTÉKINTÉSSEL VÉGEZZEN OLYAN ELLENŐRZÉSEKET, TESZTEKET ÉS BEÁLLÍTÁSOKAT, AMELYEKET ÁRAM ALATT KELL VÉGREHAJTANI. AZ ÓVINTÉZKEDÉSEK BE NEM TARTÁSA SZEMÉLYI SÉRÜLÉST ÉS/VAGY ANYAGI KÁRT OKOZHAT.



⚠ FIGYELMEZTETÉS

BIZONYOSODJON MEG A HATÁLYOS NEMZETI ÉS HELYI WIFI-ELŐÍRÁSOKNAK VALÓ MEGFELELÉSRŐL, A WIFI-MODULLAL RENDELKEZŐ IND256x TERMINÁL TELEPÍTÉSE ÉS ÜZEMELTETÉSE ELŐTT. A METTLER TOLEDO NEM VÁLLAL FELELŐSÉGET A TERMINÁLOK TELEPÍTÉSÉRT OLYAN ORSZÁGOKBAN, AHOL NEM TELJESÍTIK A WIFI-RE VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOKAT.



⚠ FIGYELMEZTETÉS

HA AZ IND256x BILLENTYŰZETE, KIJELZŐJE VAGY KÉSZÜLÉKHÁZA MEGSÉRÜL, AKKOR AZ ÉRINTETT ALKATRÉSzt HALADÉKTALANUL KI KELL CSERÉLNI. AZONNAL VÁLASSZA LE A TÁPLÁLÁST, ÉS NE KAPCSOLJA VISSZA ADDIG, AMÍG A BILLENTYŰZETET, KIJELZŐT VAGY A KÉSZÜLÉKHÁZAT EGY KÉPZETT SZERVIZSZAKEMBER KI NEM CSERÉLTE. ENNEK ELMULASZTÁSA SZEMÉLYI SÉRÜLÉSHEZ ÉS/VAGY ANYAGI KÁRHOZ VEZETHET.



⚠ FIGYELMEZTETÉS

KIZÁRÓLAG METTLER TOLEDO CSEREALKATRÉSZEKET HASZNÁLJON A WIFI MODUL CSERÉJEKOR. A METTLER TOLEDO NEM VÁLLAL FELELŐSÉGET A NEM MEGFELELŐ ALKATRÉSZEK HASZNÁLATÁBÓL EREDŐ BIZTONSÁGI ÉS MEGFELELŐSÉGI KOCKÁZATOKÉRT.



⚠ FIGYELMEZTETÉS

TARTSA TÁVOL A TERMINÁLT OLYAN ELJÁRÁSOKTÓL, AMELYEK NAGY TÖLTÉSI POTENCIÁLT HOZHATNAK LÉTRE, AMILYEN PÉLDÁUL AZ ELEKTROSTATIKUS BEVONÁS, NEM VEZETŐ ANYAGOK GYORS MOZGATÁSA, NAGY SEBESSÉGŰ LEVEGŐFÚVÓKÁK, NAGYNYOMÁSÚ AEROSZOLOK.



⚠ FIGYELMEZTETÉS

GONDOSKODJON A TERMINÁL, A RÖGZÍTŐ TARTOZÉKOK ÉS A MÉRLEGTALP MEGFELELŐ EGYENPOTENCIÁLÚ FÖLDELÉSÉRŐL.



⚠ FIGYELMEZTETÉS

A TERMINÁLT ÓVNI KELL AZ UV-FÉNYTŐL.



⚠ FIGYELMEZTETÉS

AZ IND256x TERMINÁL DC VÁLTOZATÁBAN NINCS GALVÁNIKUS VÁLASZTÁS A NEM GYAKORLATBIZTOS TÁPÍTÁSI ÁRAMKÖR ÉS A GYAKORLATBIZTOS KIMENETI ÁRAMKÖRÖK KÖZÖTT. A GYÓGYSZERŰEN NEM BIZTONSÁGOS ÁRAMKÖRT BIZTONSÁGOSAN KELL A FÖLDHEZ CSATLAKOZTATNI. ÉS A POTENCIÁLIS EGYENLÍTÉSNEK LÉTEZNI KELL A BELSŐBIZTONSÁGOS ÁRAMKÖRÖK MENTEN. ALTERNATIVÍV ÁLLAPOTBAN A NEM BIZTONSÁGOS TÁPELLÁTÁSI ÁRAMKÖRT (SELV) BIZTONSÁGOSAN KELL VÁLASZTANI A FÖLDTŐL.



⚠ FIGYELMEZTETÉS

MEGFELELŐ FESZÜLTSGMENTESÍTŐ INTÉZKEDÉSEKKEL BIZTOSÍTANI KELL, HOGY A KÁBELTÖMSZELENCÉKRE NE HASSON FESZÍTŐERŐ.



⚠ FIGYELMEZTETÉS

A KÁBELTÖMSZELENCÉKET VÉDENI KELL AZ ÜTÉSSZERŰ IGÉNYBEVÉTEL OKOZTA KÁROSODÁSTÓL.



⚠ FIGYELMEZTETÉS

A WIFI-ANTENNÁVAL RENDELKEZŐ TERMINÁLT TELEPÍTÉSKOR ÚGY KELL ELHELYEZNI, HOGY A MECHANIKAI SÉRÜLÉS ESÉLYE ALACSONY LEGYEN. HA A WIFI-ANTENNA SÉRÜLT, AZONNAL CSERÉLJE KI.



⚠ FIGYELMEZTETÉS

A GYÁRILAG KONFIGURÁLT IND256x TERMINÁLOK AZ IIB BERENDEZÉSCSOPORT 1. ZÓNÁJÁBA SOROLT TERÜLETEN TÖRTÉNŐ HASZNÁLATÁHOZ RENDELKEZIK JÓVÁHAGYÁSSAL. A GYÁRILAG KONFIGURÁLT IND256x TERMINÁLOKAT TILOS BÁRMILYEN IIC BERENDEZÉSCSOPORTBA SOROLT TERÜLETEN HASZNÁLNI. HA A GYÁRILAG KONFIGURÁLT IND256x TERMINÁLT OLYAN BESOROLÁSÚ TERÜLETEN HASZNÁLJA, AMELYHEZ NINCS JÓVÁHAGYVA, AZ SZEMÉLYI SÉRÜLÉSHEZ ÉS/VAGY ANYAGI KÁRHOZ VEZETHET.



⚠ FIGYELMEZTETÉS

AZ ÜGYFÉL ÁLTAL BIZTOSÍTOTT KÜLSŐ EGYENÁRAMÚ TÁPEGYSÉG AZ IEC 60664-1 SZABVÁNY SZERINT A MAXIMÁLIS TÚLFESZÜLTÉG TEKINTETÉBEN LEGYEN II. KATEGÓRIÁJÚ.



⚠ FIGYELMEZTETÉS

TILOS FELNYITNI A TERMINÁLT, HA A LÉGKÖR A POR MIATT ROBBANÁSVESZÉLYES. A ROBBANÁSVESZÉLYES LÉGKÖR MEGGYULLADÁSÁNAK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN VÁLASSZA LE AZ IND256x TERMINÁLT AZ ÁRAMFORRÁSÁTÓL, MIELŐTT KINYITNÁ A TOKOZATOT. TARTSA A BURKOLATOT SZOROSAN LEZÁRVA, AMÍG AZ ÁRAMKÖR ÁRAM ALATT VAN. NE NYISSA FEL ROBBANÁSVESZÉLYES POROS KÖRNYEZETBEN.



⚠ FIGYELMEZTETÉS

MINDEN BERENDEZÉS TELEPÍTÉSÉNÉL A GYÁRTÓI DOKUMENTÁCIÓ 30282892B SZÁMÚ RAJZA ÉS A HATÁLYOS HELYI NORMÁK SZERINT KELL ELJÁRNI.

A tisztításra vonatkozó általános javaslatok

- Óvatosan törölje le az iND256x terminál billentyűzetét és burkolatát egy tiszta, benedvesített, puha ronggyal.
- Használjon vizet vagy kímélő, nem dörzshatású tisztítószeret.
- Ne használjon semmilyen savat, lúgot vagy erős ipari oldószert – például toluolt vagy izopropanolt (IPA), mert ezek károsíthatják a terminál felületét.
- Ne permetezzen tisztítószeret közvetlenül a terminálra.
- Ne használjon nagy nyomású vagy magas hőmérsékletű vizet a terminál tisztításához.
- Ne hagyja, hogy porréteg halmozódjon fel a berendezésen.
- Az enyhébb porlerakódásokat óvatos, törő mozgással törölje le nedves ronggyal.
- Ne használjon sűrített levegőt vagy porszívót a porréteg eltávolításához.
- A terminál tisztántartásához tartson rendet.

Megfelelőségi dokumentumok letöltése

National approval documents, e.g., the FCC Supplier Declaration of Conformity, are available online and/or included in the packaging.

► www.mt.com/ComplianceSearch

Kézikönyvek letöltése

Az ügyfelek rákattinthatnak a linkre ► www.mt.com/IND256x vagy olvassa be az alábbi QR-kódot a termék kézikönyveinek letöltéséhez.







2 Műszaki adatok és kezelőfelület

2.1 Műszaki adatok

Készülékház-típus	Rozsdamentes acél, asztali tetejű vagy oszlopos / falra szerelhető tartó
Méret (h. x sz. x m.)	173 x 230 x 127 mm
Üzemeltetési környezet	Üzemeltetési hőmérséklet-tartomány: -10 °C – +40 °C Tárolási hőmérséklet-tartomány: -20 °C – +60 °C Relatív páratartalom: 10–95% (nem kondenzálódó)
Tápellátás	Váltakozó áramú változat: 87–250 V váltakozó áram, 50/60 Hz esetén üzemeltethető, és az adott országban használatos hálózati kábelt tartalmaz. Egyenáram: 18–30 V egyenfeszültség Gyűjtőszikramentes külső tápegység: APS500 / 501 vagy NiMH Ex akkumulátortelep
Kijelző	25 mm magas számjegyű, 240 x 96 képpontos megvilágított LCD. Kijelző frissítési frekvenciája: 10 Hz
Tömegkijelző	A maximális megjelenített felbontás: 100 000 osztásérték
Mérlegtípusok	Analóg mérőcellák
Cellák száma	Legfeljebb négy darab 350 ohmos mérőcella (2 vagy 3 mV/V)
Mérlegek száma	Egy
A mérőcella gerjesztési feszültsége	4.5 V egyen
Billentyűzet	26 billentyű: nullázás, tárazás, törlés, be/kikapcsolás, nyomtatás, numerikus és navigációs billentyűzet

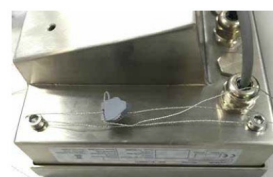
2.2 Előlap és kijelzőfunkciók



- Nullázás**  Új bruttó nulla referenciapont rögzítése
- Tárazás**  Nettó nulla súly megjelenítése
- Törlés**  Nettó súly módban nyomja meg a CLEAR gombot az aktuális táraérték törléséhez. Adatbeviteli módban a CLEAR olyan funkciókat használ, mint a backspace vagy.
- Nyomtat**  Adatok átvitele a mérőről vagy tranzakciók regisztrálása.

2.3 Tömegmérési és mérésügyi szabványok szerint jóváhagyott mód

Ha a terminált a tömegmérési és mérésügyi szabványok szerint jóváhagyott alkalmazáshoz használja, akkor a terminál egy huzallal le van plombálva. Ne nyúljon a plombált huzalhoz.

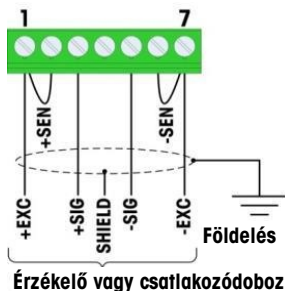


3 Működtet

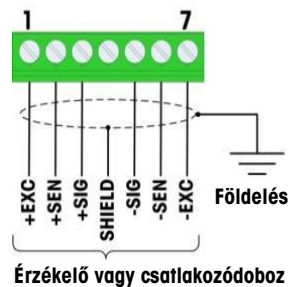
3.1 Vezetékezése

3.1.1 Érzékelő Vezetékezése

4-vezetékes mérőcella



6-vezetékes mérőcella



ÉRTEŚÍTÉS : Ha a mérőcella-pajzsot nem vezetik ki, a pajzsot drótkapoccsal kell földelni.

3.1.2 Tápcsatlakozó

Tápellátás beviteli módja	Kapcsolási rajz	Tű	Tű színe
Belső váltóáramú tápbemenet (csak IECEx és ATEX jóváhagyással rendelkező terminálok esetén)		L N	Barna Kék
Belső egyenáramú tápbemenet (csak IECEx és ATEX jóváhagyással rendelkező terminálok esetén)		GND +24V	Barna Kék
Külső NiMH akkumulátor bemenet		DATA BATT GND V+	Üres Kék Fehér Üres
APS500/501 tápegység bemenet		DATA BATT GND V+	Üres Üres Fehér Kék

3.1.3 Kommunikációs táblák csatlakoztatása

- Soros port (COM1)

IND256x	Jel	COM1 Port	Minta RS-232 csatlakozás
J1 - 1	TxD–Adatok küldése		
J1 - 2	RxD–Adatok fogadása		
J1 - 3	GND–Logikai földelés		

- **áramhurok**

Aktív áramhurok: Ha az IND256x csatlakozik az ACM200-hoz, aktív CL interfészt használ.

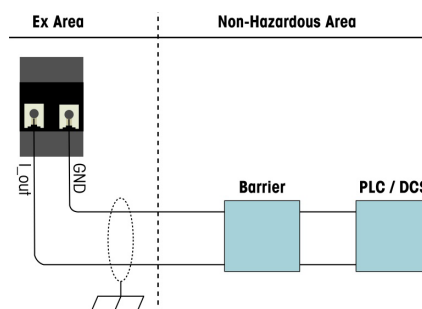
Passzív áramhurok: Ha az IND256x-et távoli kijelzőként használják, a passzív CL interfészt egy másik IND256x aktív áramhurokához kell csatlakoztatni.

Aktív áramhurok		Passzív áramhurok	
IND256x COM3 (J2)	ACM200 COM (J3)	IND256x COM3 (Passzív áramhurok J4) (Távoli kijelző)	IND256x COM3 (Aktív áramhurok J2) (A mérőplatformot összekötő műszer)
1	4	1	1
2	3	2	2
3	2	3	3
4	1	4	4

- **Gyújtószikramentes analóg 4-20 mA-es kimenet (opcionális)**



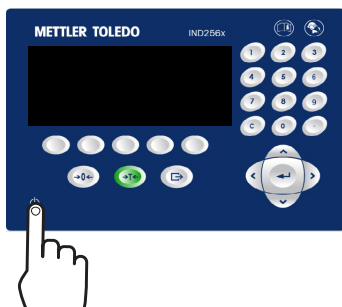
Gyújtószikramentes analóg kimeneti opciós kártya



- **Vezeték nélküli kommunikáció (opcionális)**

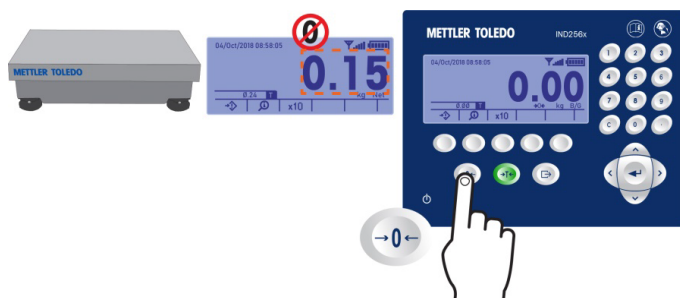


3.2 Be- és kikapcsolás



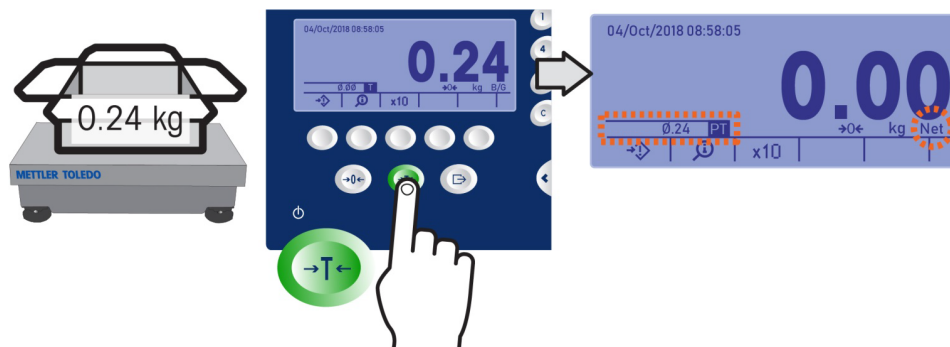
A bekapcsoláshoz nyomja meg hosszan a bekapcsológombot 2 másodpercig

3.3 Nullázás

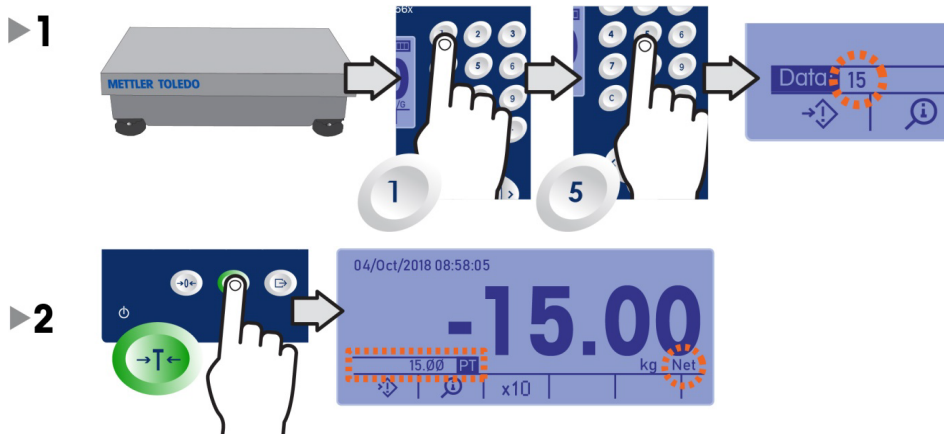


3.4 Tárzás

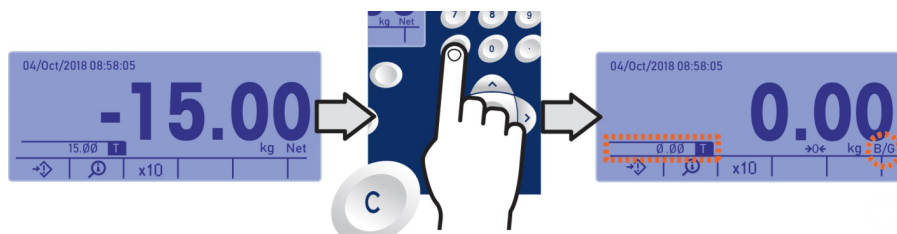
Nyomógombbal történő tárzás



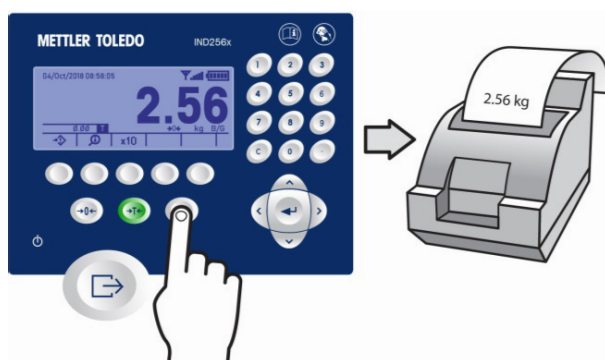
Billentyűzetről történő tárzás



3.5 Táraérték törlése



3.6 Nyomtat



1 Veiligheidsaanwijzingen

- Lees deze handleiding VOORDAT u deze apparatuur gebruikt of onderhoudt, en VOLG deze instructies zorgvuldig.
- Berg deze documenten goed op.



WAARSCHUWING

UW WEEGTERMINAL WORDT GEBRUIKT VOOR WEGINGEN. GEBRUIK DE BALANS UITSLUITEND VOOR DIT DOEL. HET GEBRUIK OP ENIGE ANDERE WIJZE EN HET GEBRUIK BUITEN DE GRENSWAARDEN VAN DE TECHNISCHE SPECIFICATIES ZONDER SCHRIFTELIJKE TOESTEMMING VAN METTLER-TOLEDO LLC, STROOKT NIET MET HET BEOOGDE DOEL.



WAARSCHUWING

HET IS ERG BELANGRIJK DAT DE KOPER DE INSTALLATIE-AANWIJZINGEN OPVOLGT EN DE PRODUCT- EN SYSTEEMHANDLEIDINGEN, DE BEDIENINGSINSTRUCTIES EN ALLE OVERIGE DOCUMENTEN EN SPECIFICATIES GOED DOORLEEST. DE GARANTIE EN ENIGE AANSPRAKELIJKHEID VAN METTLER TOLEDO GELDEN UITDRUKKELIJK NIET VOOR ENIGE SCHADE DIE IS VEROORZAAKT OMDAT DE INSTRUCTIES IN DE HANDLEIDINGEN NIET ZIJN OPGEVOLGD.



WAARSCHUWING

GEBRUIK DE TERMINAL NIET IN EEN ANDERE OMGEVING OF CATEGORIE DAN GESPECIFICEERD IN DE SPECIFICATIES.



WAARSCHUWING

ALLEEN AANSLUITEN OP EEN CORRECT GEAARD STOPCONTACT, VOOR DOORLOPENDE BESCHERMING TEGEN SCHOKKEN. VERWIJDER DE AARDPEN NIET.



WAARSCHUWING

ALS DEZE APPARATUUR DEEL UITMAAKT VAN EEN SYSTEEM, MOET HET ONTWERP DOOR VAKBEKWAME TECHNICI WORDEN GECONTROLEERD DIE BEKEND ZIJN MET DE CONSTRUCTIE EN BEDIENING VAN ALLE SYSTEEMONDERDELEN EN ALLE MOGELIJKE GEVAREN VAN DIEN. ALS DEZE VOORZORGSMAATREGEL NIET IN ACHT WORDT GENOMEN, KAN LICHAAMELIJK LETSEL EN/OF SCHADE WORDEN VEROORZAAKT.



WAARSCHUWING

VOORDAT ER INTERNE OF EXTERNE ELEKTRONISCHE ONDERDELEN, LOADCELLEN, HARNASSEN OF VERBINDINGEN TUSSEN ELEKTRONISCHE APPARATUUR WORDEN AANGESLOTEN OF LOSGEHAALD, MOET DE STROOM WORDEN UITGESCHAKELD. WACHT MINSTENS DERTIG (30) SECONDEN VOORDAT U MET DE WERKZAAMHEDEN BEGINT. ALS DEZE VOORZORGSMAATREGELEN NIET IN ACHT WORDEN GENOMEN, KAN LICHAAMELIJK LETSEL EN/OF SCHADE WORDEN VEROORZAAKT.



WAARSCHUWING

U MAG DEZE APPARATUUR PAS INSTALLEREN, ONTKOPPELEN OF ONDERHOUDEN WANNEER DE STROOM IS UITGESCHAKELD EN DE OMGEVING ALS NIET-EXPLOSIEGEVAARLIJK IS VERKLAARD DOOR PERSONEELSLEDEN DIE DAARVOOR ZIJN AANGESTELD DOOR DE VERANTWOORDELIJKE PERSOON TER PLAATSE.



⚠ WAARSCHUWING

VOORKOM DE OPWEKKING VAN STATISCHE ELEKTRICITEIT TIJDENS GEBRUIK EN ONDERHOUD.



⚠ WAARSCHUWING

BEDIENING IS ALLEEN TOEGESTAAN ALS ALLE OPERATIONELE OF DOOR HET PROCES OPGEWEKTE STATISCHE ELEKTRICITEIT GEËLIMINEERD IS.



⚠ WAARSCHUWING

DRAAG GESCHIKTE KLEDING. VERMIJD NYLON, POLYESTER EN ANDERE SYNTHETISCHE MATERIALEN DIE STATISCHE ELEKTRICITEIT KUNNEN BEVATTEN OF OPWEKKEN. GEBRUIK GELEIDENDE SCHOENEN EN VLOERBEDEKKING.



⚠ WAARSCHUWING

PLAATS GEEN KUNSTSTOF KAPPEN OVER DE TERMINAL.



⚠ WAARSCHUWING

WRIJF NOOIT MET EEN DROGE DOEK OVER DE WEEGTERMINAL. GEBRUIK ALTIJD EEN VOCHTIGE DOEK OM DE TERMINAL VOORZICHTIG TE REINIGEN.



⚠ WAARSCHUWING

ALLEEN VAKBEKWAAM PERSONEEL MAG DE IND245x ONDERHOUDEN. WEES VOORZICHTIG TIJDENS CONTROLES, TESTS EN AANPASSINGEN DIE UITGEVOERD MOETEN WORDEN MET INGESCHAKELDE STROOM. ALS DEZE VOORZORGSMAATREGELEN NIET IN ACHT WORDEN GENOMEN, KAN LICHAAMELIJK LETSEL EN/OF MATERIËLE SCHADE WORDEN VEROORZAAKT.



⚠ WAARSCHUWING

ZORG VOOR COMPLIANCE MET DE GELDENDE NATIONALE EN LOKALE WIFI-REGELGEVING VOORDAT U DE IND256XTERMINAL MET DE WIFI-MODULE INSTALLEERT EN IN BEDRIJF STELT. METTLER TOLEDO AANVAARDT GEEN AANSPRAKELIJKHEID VOOR TERMINALINSTALLATIES IN LANDEN WAARVAN DE WIFI-REGELGEVING NIET WORDT NAGELEefd.



⚠ WAARSCHUWING

ALS HET TOETSENBORD, HET DISPLAYSCHERM OF DE BEHUIZING VAN DE IND256x BESCHADIGD IS, DIEN HET DEFECTE ONDERDEEL ONMIDDELLIJK VERVANGEN TE WORDEN. SCHAKEL DE STROOM ONMIDDELLIJK UIT EN SCHAKEL DE STROOM PAS WEER IN WANNEER HET SCHERM, HET TOETSENBORD OF DE BEHUIZING DOOR EEN BEVOEGDE ONDERHOUDSTECHNICUS IS VERVANGEN. GEBEURT DAT NIET, DAN KAN DAT LICHAAMELIJK LETSEL EN/OF MATERIËLE SCHADE TOT GEVOLG HEBBEN.



WAARSCHUWING

ALS U DE WIFI-MODULE VERVANGT, MAG U ALLEEN RESERVEONDERDELEN VAN METTLER TOLEDO GEBRUIKEN. METTLER TOLEDO AANVAARDT GEEN AANSPRAKELIJKHEID VOOR EVENTUELE VEILIGHEIDS- OF COMPLIANCERISICO'S VEROORZAAKT DOOR HET GEBRUIK VAN VERKEERDE ONDERDELEN.



WAARSCHUWING

HOUD DE TERMINAL UIT DE BUURT VAN PROCESSEN DIE STATISCHE ELEKTRICITEIT VER-OORZAKEN, ZOALS HET AANBRENGEN VAN ELEKTROSTATISCHE COATINGS, DE SNELLE OVERDRACHT VAN NIET-GELEIDENDE MATERIALEN, SNELLE AIRJETS EN AEROSOLEN ON-DER HOGE DRUK.



WAARSCHUWING

BRENG EEN GOEDE AARDVERBINDING AAN VOOR DE TERMINAL, DE BEVESTIGINGSTOEBE-HOREN EN HET ONDERSTEL.



WAARSCHUWING

DE TERMINAL MOET BESCHERMD WORDEN TEGEN UV-LICHT.



WAARSCHUWING

VOOR DE DC-VERSIE VAN DE IND256x-TERMINAL IS ER GEEN GALVANISCHE SCHEIDING TUSSEN NIET-INTRINSIEK VEILIGE VOEDINGSCIRCUITS EN INTRINSIEK VEILIGE UITGANGS-CIRCUITS. HET NIET-INTRINSIEK VEILIGE CIRCUIT MOET VEILIG MET DE AARDE WORDEN VERBONDEN. EN POTENTIËLE EGALISATIE MOET BESTAAN LANGS INTRINSIEK VEILIGE CIR-CUITS. ALS ALTERNATIEF MOET HET NIET-INTRINSIEK VEILIGE VOEDINGSCIRCUIT (SELV) VEILIG VAN DE AARDE WORDEN GESCHIEDEN.



WAARSCHUWING

ZORG VOOR VOLDOENDE TREKONTLASTING OM SPANNINGSKRACHTEN OP DE KABELPAK-KINGEN TE VOORKOMEN.



WAARSCHUWING

DE KABELPAKKINGEN MOETEN TEGEN STOTEN WORDEN BESCHERMD.



WAARSCHUWING

DE TERMINAL MET WIFI-ANTENNE MOET ZO WORDEN GEÏNSTALLEERD DAT HET RISICO OP MECHANISCHE BESCHADIGING KLEIN IS. VERVANG EEN BESCHADIGDE WIFI-ANTENNE ON-MIDDELLIJK.



⚠ WAARSCHUWING

IND256x TERMINALS DIE IN DE FABRIEK GECONFIGUREERD ZIJN MET WIFI MOGEN WORDEN GEBRUIKT IN RUIMTES MET EEN ZONE 1, APPARATUURGROEP IIB CLASSIFICATIE. IND256x TERMINALS DIE IN DE FABRIEK GECONFIGUREERD ZIJN MET WIFI MOGEN NIET WORDEN GEBRUIKT IN RUIMTES MET EEN APPARATUURGROEP IIC CLASSIFICATIE. HET GEBRUIK VAN EEN IND256x TERMINAL DIE IN DE FABRIEK GECONFIGUREERD IS MET WIFI IN EEN RUIMTE WAARVOOR HIJ NIET IS GOEDGEKEURD, KAN LICHAAMELIJK LETSEL OF MATERIELE SCHADE VEROORZAKEN.



⚠ WAARSCHUWING

DE EXTERNE, DOOR DE KLANT VOORZIENE GELIJKSTROOM MOET EEN MAXIMALE OVERSPANNING VAN CATEGORIE II HEBBEN, CONFORM IEC 60664-1.



⚠ WAARSCHUWING

OPEN DE TERMINAL NIET ALS DE OMGEVING EXPLOSIEGEVAARLIJK IS DOOR DE AANWEZIGHEID VAN STOF. VOORKOM DE ONTSTEKING VAN EXPLOSIEGEVAARLIJKE ATMOSFEREN DOOR DE IND256x VAN DE STROOMBRON TE ISOLEREN VOORDAT U DE BEHUIZING OPENT. HOUD DE KAP GOED GESLOTEN WANNEER HET CIRCUIT ONDER STROOM WORDT GEZET. OPEN DE KAP NIET WANNEER EEN EXPLOSIEVE STOFATMOSFEER AANWEZIG IS.



⚠ WAARSCHUWING

ALLE APPARATUUR MOET WORDEN GEÏNSTALLEERD CONFORM TEKENINGNUMMER 30282892B IN HET DOCUMENT VAN DE FABRIKANT EN CONFORM DE GELDENDE VOORSCHRIFTEN.

Algemene aanbevelingen voor de reiniging

- Veeg voorzichtig over het toetsenbord en de kap van de IND256x terminal met een schone, vochtige, zachte doek.
- Gebruik water of milde, niet-schurende reinigingsmiddelen.
- Gebruik geen zuren, alkaliën of sterke industriële oplosmiddelen zoals toluen of isopropanol (IPA) die de lak kunnen beschadigen.
- Spuit het schoonmaakmiddel niet direct op de terminal.
- Reinig de terminal niet met een hogedrukspuit of met heet water.
- Zorg ervoor dat zich geen stoflagen ophopen.
- Verwijder het vuil door het voorzichtig weg te vegen met een vochtige doek.
- Gebruik geen perslucht of een vacuüm om de lagen vuil te verwijderen.
- Volg goede reinigingsprocedures zodat de terminal schoon blijft.

Nalevingsdocumenten Downloaden

National approval documents, e.g., the FCC Supplier Declaration of Conformity, are available online and/or included in the packaging.

► www.mt.com/ComplianceSearch

Handleidingen Downloaden

Klanten kunnen op de link klikken ► www.mt.com/IND256x of scan de onderstaande QR-code om product-handleidingen te downloaden.







2 Specificaties en bedieningsinterface

2.1 Specificaties

Type behuizing	Roestvrij staal, configureerbaar als kast voor op het bureau of als kolom / als muurbevestiging
Afmetingen (l x b x h)	173 x 230 x 127 mm
Bedrijfsomgeving	Bedrijfstemperatuurbereik: -10°C tot +40°C Opslagtemperatuurbereik: -20°C tot +60°C Relatieve vochtigheidsgraad: 10 - 95%, non-condenserend
Vermogen	AC-versie: functioneert op 187–250 VAC, 50/60 Hz en heeft een stroomsnoer dat geschikt is voor het land van gebruik DC-versie: 18-30 VDC Intrinsiek veilige externe voeding: APS500 / 501 of NiMH Ex-batterijpakket
Display	Hoogte karakters 25 mm, 240 x 96 pixels, LCD met achtergrondverlichting. Updatefrequentie van het display: 10 Hz
Gewichtsdisplay	Maximale weergegeven resolutie van 100.000 divisies
Weegschalatypes	Analoge loadcellen
Aantal cellen	Tot vier 350 Ohm analoge loadcellen (2 of 3 mV/V)
Aantal weegschalen	Eén
Opvoerspanning loadcel	4.55 Vdc
Toetsenpaneel	26 toetsen: Nul, Tarra, Wissen, Aan/uit, Printen, numerieke en navigatiepanelen

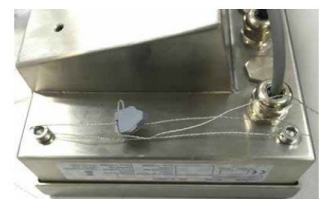
2.2 Kenmerken van het voorpaneel en het display



- Nul**  Een nieuw bruto nulreferentiepunt vastleggen
- Tarra**  Een netto nulgewicht weergeven
- Wissen**  Druk in de nettogewichtsmodus op WISSEN om de huidige tarrawaarde te wissen.
In de gegevensinvoermodus functioneert CLEAR als een backspace- of ESCAPE-toets.
- Afdrukken**  Gegevens verzenden vanaf de terminal of een transactie registreren

2.3 Goedgekeurde stand voor maten en gewichten

Wanneer de terminal wordt gebruikt in metrologisch goedgekeurde toepassingen, wordt deze geseald met een draad. Verander niets aan deze sealdraad.

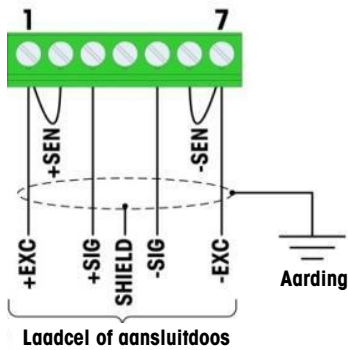


3 Operatie

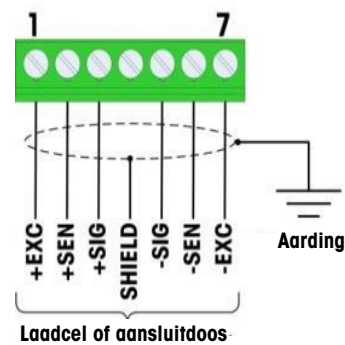
3.1 Verbinding

3.1.1 Load Cel Verbinding

4-Wire Load cell



6-Wire Load cell



LET OP : Wanneer de afscherming van de loadcel niet naar buiten wordt geleid, moet de afscherming worden geaard met een draadclip.

3.1.2 Stroomaansluiting

Power Input Methode	Bedradingsschema	Pin	Pin Kleur
Interne ac-ingang (alleen IECEx & ATEX-goedgekeurde terminals)		L	Bruin
		N	Blauw
Interne DC-voedingsingang (alleen IECEx & ATEX-goedgekeurde terminals)		GND	Bruin
		+24V	Blauw
Externe NiMH-batterij-ingang		DATA	Leeg
		BATT	Blauw
		GND	Wit
		V+	Leeg
APS500/501 Voeding Ingang		DATA	Leeg
		BATT	Leeg
		GND	Wit
		V+	Blauw

3.1.3 Communicatie Boards Aansluiting

- Serielle poort (COM1)

IND256x	Signaal	COM1 Poort	Voorbeeld RS-232 aansluiting
J1 - 1	TxD—gegevens verzenden		
J1 - 2	RxD—gegevens ontvangen		
J1 - 3	GND—logische grond		

- **Huidige lus**

Actieve stroomlus: Wanneer de IND256x is aangesloten op de ACM200, wordt de actieve CL-interface gebruikt.

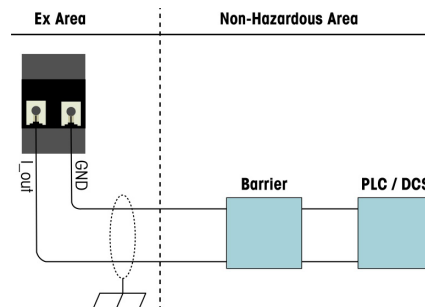
Passieve stroomlus: Wanneer IND256x wordt gebruikt als externe weergave, moet de passieve CL-interface worden aangesloten op de actieve stroomlus van een andere IND256x.

Actieve stroomlus		Passieve stroomlus	
IND256x COM3 (J2)	ACM200 COM (J3)	IND256x COM3 (passieve stroomlus J4) (Weergave op afstand)	IND256x COM3 (actieve stroomlus J2) (Instrument dat het weegplateau verbindt)
1	4	1	1
2	3	2	2
3	2	3	3
4	1	4	4

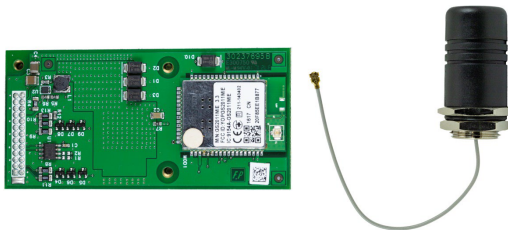
- **Intrinsiek veilige analoge uitgang van 4-20 mA (optioneel)**



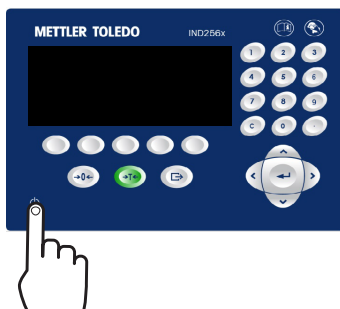
Intrinsiek veilige analoge uitgangsoptiekaart



- **Draadloze communicatie (optioneel)**

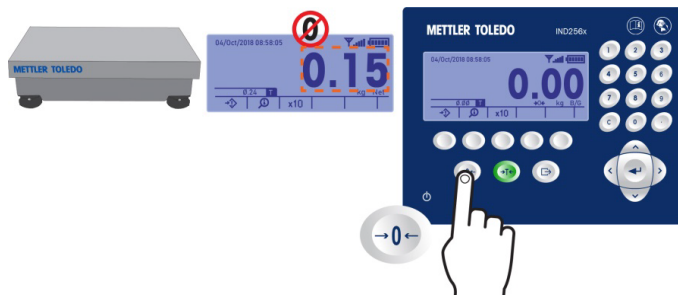


3.2 In- of uitschakelen



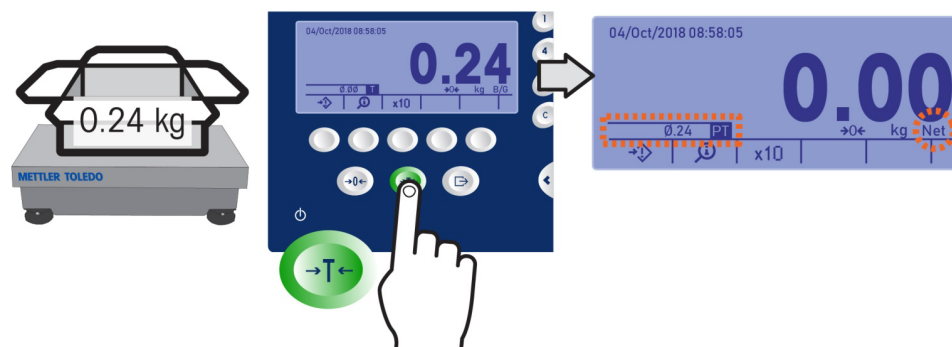
Houd de aan/uit-knop 2 seconden lang ingedrukt om in te schakelen

3.3 Nul

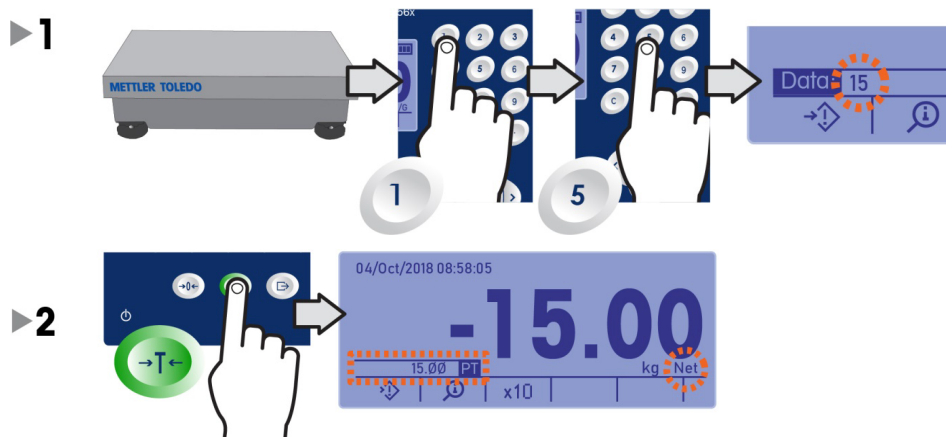


3.4 Tarra

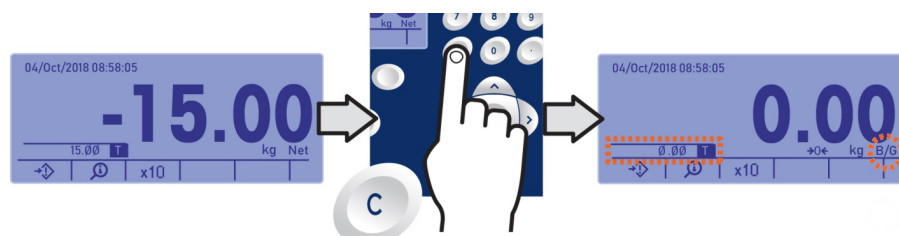
Druknop tarreren



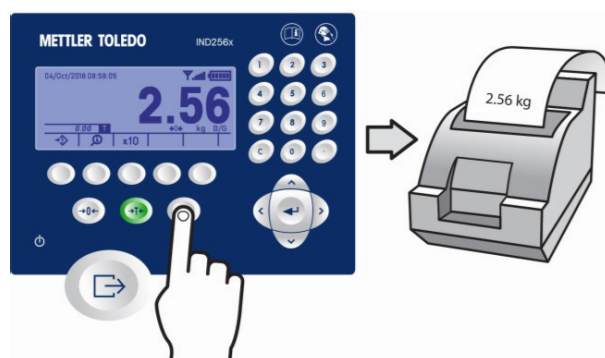
Toetsenbord tarreren



3.5 Tarra wissen



3.6 Afdrukken



1 Sikkerhetsanvisninger

- Les denne håndboken FØR du bruker eller utfører service på dette utstyret, og FØLG disse instruksjonene nøye.
- LAGRE all dokumentasjon for fremtidig bruk.



⚠ ADVARSEL

VEIETERMINALEN BRUKES FOR Å VEIE. BRUK VEKTSKÅLEN KUN FOR DETTE FORMÅLET. DET ER IKKE BEREGNET NOEN ANNEN FORM FOR BRUK ENN DET SOM ER GITT I DE TEKNISKE SPESIFIKASJONENE, ELLER MED SKRIFTLIG SAMTYKKE FRA METTLER-TOLEDO, LLC.



⚠ ADVARSEL

DET ER VESENTLIG AT KJØPEREN NØYE OBSERVERER INSTALLASJONSINFORMASJONEN, PRODUKT- OG SYSTEMHÅNDBØKENE, BRUKSANVISNINGER OG ANNEN DOKUMENTASJON OG SPESIFIKASJONER. MTS GARANTI OG ANSVAR VIL IKKE GJELDE VED SKADER FORÅRSÅKET AV AT GJELDENE HÅNDBØKER IKKE HAR BLITT FULGT.



⚠ ADVARSEL

IKKE BRUK TERMINALEN I ANDRE MILJØER ELLER OMGIVELSER ENN DE SOM ER SPESIFISERT UNDER SPESIFIKASJON.



⚠ ADVARSEL

FOR VARIG BESKYTTELSE MOT ELEKTRISK STØT KOBLER DU LEDNINGEN TIL JORDET UT-TAK. JORDINGSPINNEN SKAL IKKE FJERNES.



⚠ ADVARSEL

NÅR DETTE UTSTYRET ER OMFATTET SOM EN KOMPONENTDEL I ET SYSTEM, MÅ DEN ENDELIGE KONSTRUKSJONEN KONTROLLERES AV KVALIFISERT PERSONELL SOM ER KJENT MED KONSTRUKSJONEN OG DRIFTEN AV ALLE KOMPONENTENE I SYSTEMET OG DE POTENSIELLE FARENE SOM ER INVOLVERT. MANGLENDE OVERHOLDELSE AV DENNE FORHOLDSREGELN KAN MEDFØRE PERSONSKADER OG/ELLER SKADER PÅ UTSTYRET.



⚠ ADVARSEL

FØR DU KOBLER TIL/FRA INTERNE ELLER EKSTERNE ELEKTRONISKE ELEMENTER, VEI-MODULER, PROGRAMMERINGSGRENSESNITT, ELLER SAMMENHENGENDE KABLER MEL- LOM ELEKTRONISK UTSTYR, SLÅ ALLTID AV STRØMMEN OG VENT I MINST TRETTI (30) SE- KUNDER FØR DU KOBLER FRA ELLER TIL. DERSOM FORHOLDSREGELENE IKKE FØLGES, KAN DET MEDFØRE PERSONSKADE OG/ELLER MATERIELLE SKADER.



⚠ ADVARSEL

DETTE UTSTYRET SKAL IKKE INSTALLERES, FRAKOBLES ELLER UTFØRES SERVICE PÅ FØR STRØMMEN ER SLÅTT AV OG OMRÅDET ER SIKRET SOM ET IKKE-FARLIG OMRÅDE AV PER- SONELL SOM HAR BLITT AUTORISERT TIL Å GJØRE DETTE AV ANLEGGETS ANSVARLIGE PERSON.

**⚠ ADVARSEL**

UNNGÅ ELEKTROSTATISK LADING UNDER DRIFT OG VEDLIKEHOLD.

**⚠ ADVARSEL**

DRIFT ER BARE TILLATT I FRAVÆR AV OPERATIVE OG PROSESSRELATERTE ELEKTROSTATISKE LADNINGER.

**⚠ ADVARSEL**

BRUK EGNEDE KLÆR. UNNGÅ NYLON, POLYESTER ELLER ANDRE SYNTETISKE MATERIALER SOM KAN GENERERE OG HOLDE LADNING. BRUK LEDENDE FOTTØY OG GULV.

**⚠ ADVARSEL**

UNNGÅ PLASTDEKKE OVER TERMINALEN.

**⚠ ADVARSEL**

IKKE BRUK TØRR KLUT FOR Å RENGJØRE VEIETERMINALEN. BRUK ALLTID EN FUKTIG KLUT FOR FORSIKTIG RENGJØRING AV TERMINALEN.

**⚠ ADVARSEL**

KUN KVALIFISERT PERSONELL TILLATES Å UTFØRE SERVICE PÅ IND245x. DET MÅ UTVISES FORSIKTIGHET UNDER KONTROLLER, TESTING OG JUSTERINGER SOM KREVER AT STRØMMEN SKAL VÆRE PÅSLÅTT. MANGLENDE OVERHOLDELSE AV DISSE FORHOLDSREGLERNE KAN MEDFØRE PERSONSKADER OG/ELLER SKADER PÅ UTSTYRET.

**⚠ ADVARSEL**

KONTROLLER OVERHOLDELSE AV GJELDENE NASJONALE OG LOKALE WI-FI-FORSKRIFTER FØR INSTALLASJON OG IGANGSETTING AV IND256x-TERMINAL KONFIGURERT MED WI-FI-MODUL. METTLER TOLEDO PÅTAR SEG IKKE NOE ANSVAR FOR TERMINALINSTALLASJONER I LAND DER WI-FI-FORSKRIFTENE IKKE ER OPPFYLT.

**⚠ ADVARSEL**

HVIS IND256x SITT TASTATUR, SKJERMLINSE ELLER KABINETT ER SKADET, MÅ DEN DEFEKTE KOMPONENTEN SKIFTES UMIDDELBART. KOBLE FRA STRØMMEN UMIDDELBART OG KOBLE IKKE STRØMMEN TIL SKJERMLINSEN, TASTATURET ELLER KABINETTET FØR SKADEN ER REPARERT ELLER SKIFTET UT AV KVALIFISERT SERVICEPERSONELL. DERSOM DETTE IKKE FØLGES, KAN DET RESULTERE I PERSONSKADE OG/ELLER MATERIELLE SKADER.

**⚠ ADVARSEL**

BRUK KUN RESERVEDELER FRA METTLER TOLEDO VED UTSKIFTING AV WI-FI-MODULEN. METTLER TOLEDO PÅTAR SEG INTET ANSVAR FOR RISIKOER I FORBINDELSE MED SIKKERHET ELLER SAMSVAR SOM FØLGE AV BRUK AV FEIL KOMPONENTER.



ADVARSEL

HOLD TERMINALEN BORTE FRA PROSESSER SOM GENERERER HØYT LADNINGSPOTENSIAL SLIK SOM ELEKTROSTATISK BELEGG, RASK OVERFØRING AV IKKE-LEDENDE MATERIALER, RASKE LUFTSTRØMMER OG HØYTRYKSAEROSOLER.



ADVARSEL

SIKRE KORREKT EKVIPOTENSIAL VED JORDING AV TERMINAL, MONTERINGSKOMponenter OG VEKTBASE.



ADVARSEL

TERMINALEN MÅ BESKYTTES MOT UV-LYS.



ADVARSEL

FOR DC-VERSJONEN AV IND256x-TERMINALEN ER DET INGEN GALVANISK SEPARASJON MELLOM IKKE-EGENSIKKER FORSYNINGSKRETS OG EGENSIKRE UTGANGSKRETSE. DEN IKKE-EGENSIKRE KRETSEN MÅ VÆRE TRYGT KOBLET TIL JORDEN. OG POTENSIELL UTJEVNING MÅ EKSISTERE LANGS EGENSEKRE KRETSE. ALTERNATIVT MÅ DEN IKKE-EGENSIKRE FORSYNINGSKRETSEN (SELV) VÆRE TRYGT ATSKILT FRA JORDEN.



ADVARSEL

DET MÅ SØRGES FOR TILSTREKkelig STREKKAVLASTNING FOR Å HINDRE AT KABELFØRINGENE UTSETTES FOR STREKKRAFT PÅ KABELFØRINGENE.



ADVARSEL

KABELFØRINGENE MÅ BESKYTTES MOT STØTSKADER.



ADVARSEL

TERMINALEN, MONTERT MED WI-FI-ANTENNE, SKAL INSTALLERES I EN POSISJON PÅ EN LSIK MÅTE AT FAREN FOR MEKANISK SKADE ER LAV. EN SKADET WI-FI-ANTENNE SKAL SKIFTES UT UMIDDELBART.



ADVARSEL

IND256x-TERMINALER FABRIKKONFIGURERT MED WIFI ER GODKJENT FOR BRUK I OMRÅDER KLASSIFISERT SOM UTSTYRSGRUPPE IIB SONE 1. IND256x-TERMINALER FABRIKKONFIGURERT MED WIFI MÅ IKKE BRUKES I OMRÅDER KLASSIFISERT SOM UTSTYRSGRUPPE IIC. BRUK AV IND256x-TERMINAL FABRIKKONFIGURERT MED WIFI I ET KLASSIFISERT OMRÅDE SOM DEN IKKE ER GODKJENT FOR, KAN FØRE TIL PERSONSKADER OG/ELLER SKADE PÅ EIENDOM.



ADVARSEL

I HENHOLD IEC 60664-1 SKAL DEN EKSTERNE KUNDELEVERTE DC-STRØMFORSYNINGEN HA EN MAKSIMAL OVERSPENNINGSKATEGORI II.



⚠ ADVARSEL

IKKE ÅPNE TERMINALEN NÅR ATMOSFÆREN ER EKSPLOSJONSFARLIG PÅ GRUNN AV STØV. FOR Å UNNGÅ ANTENNING I FARLIGE ATMOSFÆRER MÅ IND256x KOBLES FRA STRØMKILDEN FØR INNKAPSLINGEN ÅPNES. HOLD DEKSELET TETT LUKKET NÅR KRETSEN ER STRØMFØRENDE. IKKE ÅPNE NÅR STRØMFØRENDE ELLER I EN STØVETE, EKSPLOSIV ATMOSFÆRE.



⚠ ADVARSEL

ALT UTSTYR MÅ INSTALLERES I HENHOLD TIL PRODUSENTENS DOKUMENTTEGNING NR. 30282892B OG GJELDENE LOKALE KODER.

Generelle anbefalinger for rengjøring

- Tørk forsiktig av tastaturet og dekselet på IND256x-terminalen med en ren, fuktig og myk klut.
- Bruk vann eller et mildt, ikke-slipende rengjøringsmiddel.
- Ikke bruk noen form for syrer, alkaliske midler eller kraftige industrielle løsemidler som toluen eller isopropanol (IPA) som kan skade terminalens overflate.
- Spray ikke rengjøringsmiddel direkte på terminalen.
- Ikke rengjør terminalen med vann under høyt trykk eller med høy temperatur.
- Unngå støvansamlinger.
- Fjern støv ved å tørke forsiktig med en fuktig klut.
- Ikke bruk trykkluft eller vakuumpump for å fjerne støv.
- Følg god praksis for vanlig husarbeid for å holde terminalen ren.

Nedlasting av samsvarsdokumenter

National approval documents, e.g., the FCC Supplier Declaration of Conformity, are available online and/or included in the packaging.

► www.mt.com/ComplianceSearch

Manuell nedlasting

Kundene kan klikke på koblingen ► www.mt.com/IND256x eller skann QR-koden nedenfor for å laste ned produkthåndbøker.







2 Spesifikasjoner og grensesnitt mot operatør

2.1 Spesifikasjoner

Innhegningstype	Rustfritt stål, kan konfigureres som skrivebordstopp eller sokkel / veggmontering
Mål (l x b x d)	173 x 230 x 127 mm
Driftsmiljø	Driftstemperaturområde: -10 °C til 40 °C Oppbevaringstemperaturområde: -20 °C til 60 °C Relativ luftfuktighet: 10–95 %, ikke-kondenserende
Effekt	Utgave med vekselstrøm: Drives med 187–250 V vekselstrøm, 50/60 Hz. Strømledning konfigurert for landet den brukes i DC: 18–30 VDC Egensikker ekstern strømforsyning: APS500 / 501 eller NiMH Ex-batteripakke
Skjerm	Baklyst LCD-skjerm med 240 x 96 piksler og 25 mm tegnhøyde. Oppdaterings-hastighet: 10 Hz
Vektskjerm	Maksimalt vist oppløsning på 100 000 inndelinger
Vekttyper	Analoge veieceller
Antall celler	Opptil 4 veieceller på 350 ohm (2 eller 3 mV/V)
Antall vekter	En
Eksitasjonsspennning veie-celle	4.5 V likestrøm
Tastatur	26 taster: Null, Tara, Tøm, På/av, Utskrift, talltastatur og styreplate

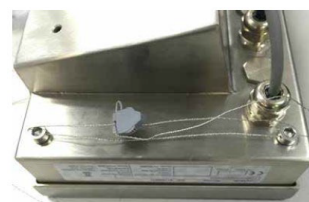
2.2 Frontpanel og skjermfunksjoner



- Null**  Registrere et nytt referansepunkt for brutto null
- Tara**  Vise en netto nullvekt
- Tøm**  Når du er i nettovektmodus, trykker du på CLEAR for å fjerne gjeldende taraverdi.
Når du er i dataregistreringsmodus, fungerer CLEAR som en tilbaketast eller ESCAPE-fast.
- Utskrift**  Overfør data fra terminalen eller registrer en transaksjon

2.3 Vekt- og målegodkjent modus

Når terminalen brukes i måleteknisk-godkjente programmer, vil den være forseglet med en ledning. Ikke plukk på ledningsforseglingen.

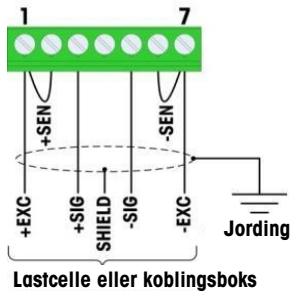


3 Operasjon

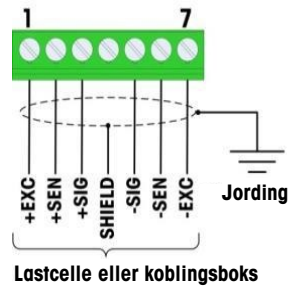
3.1 Forbindelse

3.1.1 Last inn celletilkobling

4-tråds lastcelle



6-tråds lastcelle



LES DETTE : Når Load cell shield ikke ledes ut, må skjoldet jordes med en ledningsklips.

3.1.2 Strømtilkobling

Metode for strømminndata	Koblings skjema	Pin	Pin farge
Intern vekselstrøminngang (kun IE-CEX- og ATEX-godkjente terminaler)		L N	Brun Blå
Intern likestrøminngang (kun IE-CEX- og ATEX-godkjente terminaler)		GND +24V	Brun Blå
Ekstern NiMH-batteriinnngang		DATA BATT GND V+	Tømme Blå Hvit Tømme
APS500/501 strømforsyningsinnngang		DATA BATT GND V+	Tømme Tømme Hvit Blå

3.1.3 Kommunikasjon Boards Connection

- Seriell Port (COM1)

IND256x	Signal	COM1 Port	Eksempel på RS-232-tilkobling
J1 - 1	TxD–Sende data		
J1 - 2	RxD–Motta data		
J1 - 3	GND–logisk grunnlag		

- **Strømsløyfe**

Aktiv Strømsløyfe: Når IND256x er koblet til ACM200, brukes aktivt CL-grensesnitt.

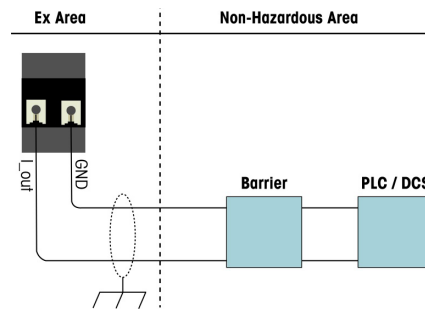
Passiv Strømsløyfe: Når IND256x brukes som ekstern skjerm, må passivt CL-grensesnitt kobles til den aktive strømsløyfen til en annen IND256x.

Aktiv Strømsløyfe		Passiv Strømsløyfe	
IND256x COM3 (J2)	ACM200 COM (J3)	IND256x COM3 (Passiv Strømsløyfe J4) (Ekstern skjerm)	IND256x COM3 (Aktiv Strømsløyfe J2) (Instrument som forbinder veieplattformen)
1	4	1	1
2	3	2	2
3	2	3	3
4	1	4	4

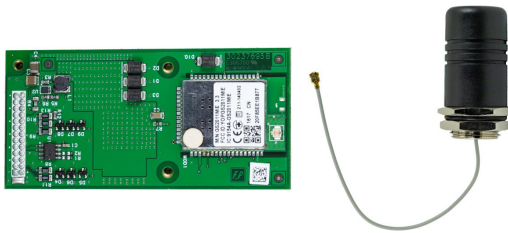
- **Egensikker analog 4–20 mA-utgang (valgfritt)**



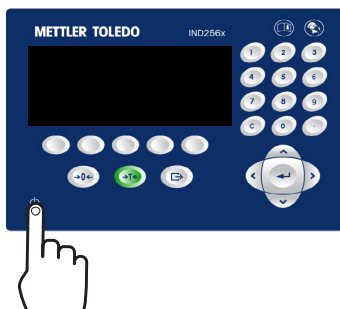
Egensikkert alternativkort for analog utgang



- **Trådløs kommunikasjon (valgfritt)**

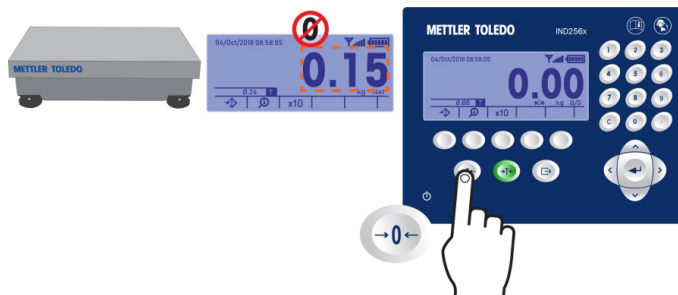


3.2 Slå på eller av



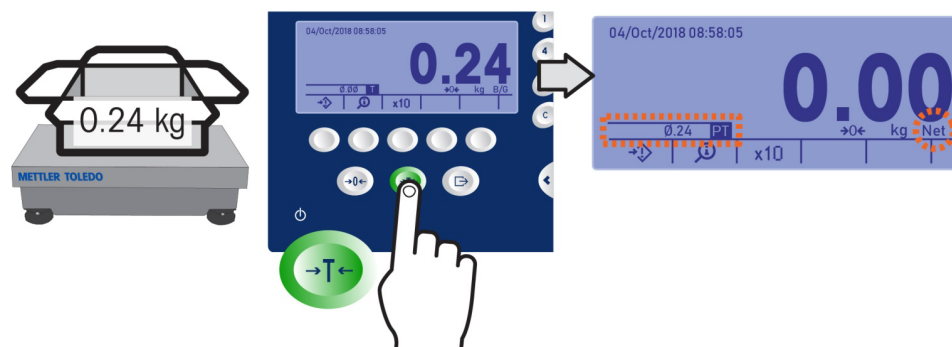
Trykk lenge på strømknappen i 2 sekunder for å slå på.

3.3 Null

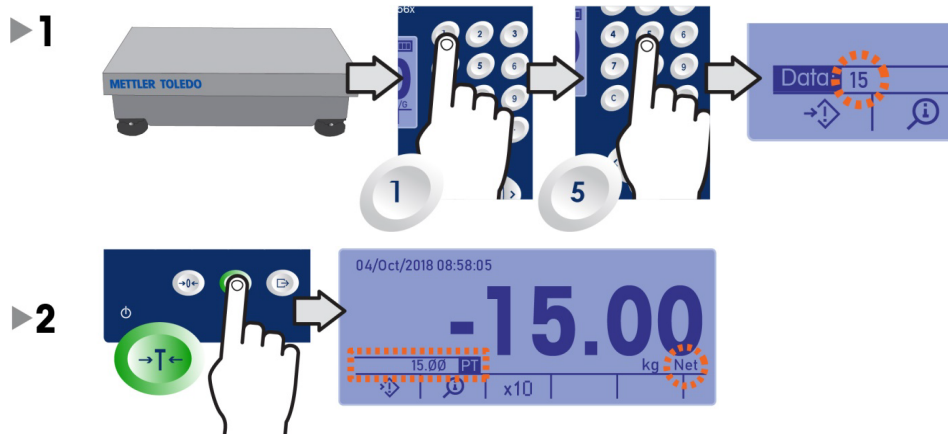


3.4 Tara

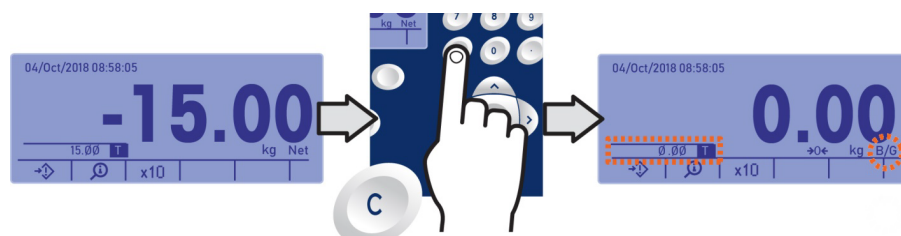
Taratrikknapp (T)



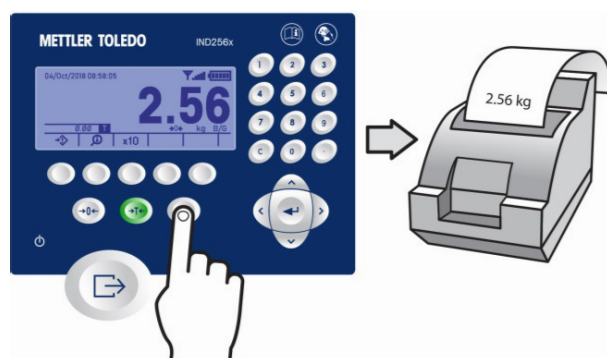
Taratastatur (PT)



3.5 Tøm Tara



3.6 Utskrift



1 Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

- Les denne håndboken FØR du bruker eller utfører service på dette utstyret, og FØLG disse instruksjonene nøye.
- PRZECHOWUJ całą dokumentację, aby można było z niej korzystać w przyszłości.



⚠ OSTRZEŻENIE

TEN TERMINAL WAGOWY SŁUŻY DO WAŻENIA. URZĄDZENIA NALEŻY UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE DO TEGO CELU. WSZELKIE INNE ZASTOSOWANIA I EKSPLOATACJA WAGI W WARUNKACH, KTÓRE WYKRACZAJĄ POZA JEJ GRANICE PARAMETRÓW TECHNICZNYCH BEZ PISEMNEJ ZGODY FIRMY METTLER-TOLEDO, LLC, UZNAWANE SĄ ZA UŻYTKOWANIE NIEZGODNE Z PRZEZNACZENIEM URZĄDZENIA.



⚠ OSTRZEŻENIE

WŁAŚCICIEL WAGI POWINIEN ZWRÓCIĆ SZCZEGÓLNA UWAGĘ NA INFORMACJE INSTALACYJNE, POLECENIA ZAWARTE W INSTRUKCJACH OBSŁUGI PRODUKTU I SYSTEMU ORAZ WE WSZELKICH POZOSTAŁYCH DOKUMENTACH I SPECYFIKACJACH. MT NIE UDZIELA GWARANCJI ANI NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI W RAZIE SZKÓD SPOWODOWANYCH NIESTOSOWANIEM SIĘ DO ODPOWIEDNIH INSTRUKCJI.



⚠ OSTRZEŻENIE

TERMINAL MOŻNA UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE W WARUNKACH OTOCZENIA I W KATEGORIACH OKREŚLONYCH W PUNKCIE DANÉ TECHNICZNE.



⚠ OSTRZEŻENIE

ABY ZAPEWNIĆ STAŁĄ OCHRONĘ PRZECIWPORAŻENIOWĄ, URZĄDZENIE NALEŻY PODŁĄCZAĆ WYŁĄCZNIE DO ODPOWIEDNIO UZIEMIONEGO GNIAZDKA ELEKTRYCZNEGO. NIE WOLNO DEMONTOWAĆ BOLCA UZIEMIAJĄCEGO.



⚠ OSTRZEŻENIE

JEŚLI TO URZĄDZENIE MA STANOWIĆ ELEMENT SYSTEMU, PROJEKT MUSI ZOSTAĆ ZWERYFIKOWANY PRZEZ WYKWALIFIKOWANEGO PRACOWNIKA ZAZNAJOMIONEGO Z BUDOWĄ I DZIAŁANIEM WSZYSTKICH ELEMENTÓW DANEGO SYSTEMU I POTENCJALNYMI ZAGROŻENIAMI ZWIĄZANYMI Z JEGO EKSPLOATACJĄ. NIEPRZESTRZEGANIE WSPOMNIANYCH ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI GROZI OBRAŻENIAMI CIAŁA I/LUB SZKODAMI MAJĄTKOWYMI.



⚠ OSTRZEŻENIE

PRZED PODŁĄCZENIEM/ODŁĄCZENIEM JAKIKH KOLWIEK WEWNĘTRZNYCH LUB ZEWNĘTRZNYCH ELEMENTÓW, CZUJNIKÓW WAGOWYCH, PRZEWODÓW LUB OKABLOWANIA POŁĄCZENIOWEGO MIĘDZY URZĄDZENIAMI ELEKTRONICZNYMI NALEŻY ZAWSZE ODŁĄCZYĆ ZASILANIE I ODCZEKAĆ PRZYNAJMNIEJ TRZYDZIEŚCI (30) SEKUND PRZED KONTYNUACJĄ PODŁĄCZANIA/ODŁĄCZANIA. NIEPRZESTRZEGANIE WSPOMNIANYCH ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI GROZI OBRAŻENIAMI CIAŁA I/LUB SZKODAMI MAJĄTKOWYMI.



⚠ OSTRZEŻENIE

CZYNNOŚCI ZWIĄZANE Z INSTALACJĄ, ODŁĄCZANIEM ELEMENTÓW LUB SERWISEM TEGO URZĄDZENIA MOŻNA WYKONYWAĆ JEDYNIĘ PO WYŁĄCZENIU ZASILANIA I ZAPEWNIENIU BEZPIECZNYCH WARUNKÓW W MIEJSCU PRACY URZĄDZENIA PRZEZ PRACOWNIKÓW, KTÓRZY UZYSKALI UPOWAŻNIENIE OD OSOBY ODPOWIEDZIALNEJ ZA DANY OBSZAR.



⚠ OSTRZEŻENIE

UNIKAĆ ELEKTRYZOWANIA PODCZAS EKSPLOATACJI I KONSERWACJI.



⚠ OSTRZEŻENIE

URZĄDZENIE MOŻE BYĆ UŻYTKOWANE WYŁĄCZNIE W PRZYPADKU WYELIMINOWANIA ŁADUNKÓW ELEKTROSTATYCZNYCH WYNIKAJĄCYCH Z EKSPLOATACJI I ZWIĄZANYCH Z PROCESEM.



⚠ OSTRZEŻENIE

NALEŻY MIEĆ NA SOBIE ODPOWIEDNIĄ ODZIEŻ. UNIKAĆ NYLONU, POLIESTRU ORAZ INNYCH SYNTETYCZNYCH MATERIAŁÓW, KTÓRE WYTWARZAJĄ I ZATRZYMUJĄ ŁADUNKI ELEKTRYCZNE. UŻYWAĆ PRZEWODZĄCEGO OBUWIA I PRZEWODZĄCYCH PODŁÓG.



⚠ OSTRZEŻENIE

UNIKAĆ PRZYKRYWANIA TERMINAŁA MATERIAŁAMI Z TWORZYW SZTUCZNYCH.



⚠ OSTRZEŻENIE

NIE WOLNO CZYSZCIEĆ TERMINAŁA WAGOWEGO SUCHĄ SZMATKĄ. TERMINAŁ NALEŻY ZAWSZE DELIKATNIE CZYSZCIEĆ WILGOTNĄ SZMATKĄ.



⚠ OSTRZEŻENIE

SERWISOWANIE TERMINAŁA IND245x MOŻE WYKONYWAĆ WYŁĄCZNIE WYKWALIFIKOWANY PERSONEL. PODCZAS WYKONYWANIA KONTROLI, TESTÓW I REGULACJI WYMAGAJĄCYCH WŁĄCZONEGO ZASILANIA NALEŻY ZACHOWAĆ SZCZEGÓLNĄ OSTROŻNOŚĆ. NIEPRZESTRZEGANIE WSPOMNIANYCH ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI GROZI OBRAŻENIAMI CIAŁA I/LUB SZKODAMI MAJĄTKOWYMI.



⚠ OSTRZEŻENIE

PRZED INSTALACJĄ I URUCHOMIENIEM TERMINAŁU IND256x SKONFIGUROWANEGO Z MODUŁEM WI-FI NALEŻY POTWIERDZIĆ ZGODNOŚĆ Z OBOWIĄZUJĄCYMI KRAJOWYMI I LOKALNYMI PRZEPISAMI DOTYCZĄCYMI WI-FI. METTLER TOLEDO NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA INSTALACJĘ TERMINAŁU W KRAJACH, W KTÓRYCH NIE SPEŁNIONO WYMOGÓW PRAWNYCH DOTYCZĄCYCH WI-FI.



⚠ OSTRZEŻENIE

W PRZYPADKU USZKODZENIA KLAWIATURY, SZYBY WYŚWIETLACZA LUB OBUDOWY TERMINAŁA IND256x WADLIWY PODZESPÓŁ NALEŻY NIEZWŁOCZNIE WYMIENIĆ. NALEŻY NATYCHMIAST ODŁĄCZYĆ ZASILANIE I PODŁĄCZYĆ JE DOPIERO PO WYMIANIE USZKODZONEJ SZYBY, KLAWIATURY LUB OBUDOWY PRZEZ WYKWALIFIKOWANYCH PRACOWNIKÓW SERWISU. NIEZASTOSOWANIE SIĘ DO POWYŻSZEGO GROZI OBRAŻENIAMI CIAŁA I/LUB SZKODAMI MAJĄTKOWYMI.



⚠️ OSTRZEŻENIE

PODCZAS WYMIANY MODUŁU WI-FI NALEŻY UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE CZĘŚCI ZAMIENNYCH METTLER TOLEDO. METTLER TOLEDO NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA RYZYKO DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA LUB ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA NIEWŁAŚCIWYCH ELEMENTÓW.



⚠️ OSTRZEŻENIE

UMIESZCZAĆ TERMINAL Z DALA OD PROCESÓW, KTÓRE WYWOŁUJĄ ELEKTRYZACJĘ O WYSOKIM POTENCJALE, TAKICH JAK MALOWANIE ELEKTROSTATYCZNE, SZYBKI TRANSPORT MATERIAŁÓW NIEPRZEWODZĄCYCH, SZYBKIE STRUGI POWIETRZA ORAZ AEROZOLE POD WYSOKIM CIŚNIENIEM.



⚠️ OSTRZEŻENIE

ZAPEWNIĆ NALEŻYTE UZIEMIONE POŁĄCZENIE WYRÓWNAWCZE TERMINALA, AKCESORIÓW MONTAŻOWYCH I PLATFORMY WAGOWEJ.



⚠️ OSTRZEŻENIE

TERMINAL NALEŻY CHRONIĆ PRZED ŚWIATŁEM UV.



⚠️ OSTRZEŻENIE

FOR DC-VERSJONEN AV IND256x-TERMINALEN ER DET INGEN GALVANISK SEPARASJON MELLOM IKKE-EGENSIKKER FORSYNINGSKRETS OG EGENSIKRE UTGANGSKRETSE. DEN IKKE-EGENSIKRE KRETSEN MÅ VÆRE TRYGT KOBLET TIL JORDEN. OG POTENSIELL UTJEVNING MÅ EKSISTERE LANGS EGENSIKRE KRETSE. ALTERNATIVT MÅ DEN IKKE-EGENSIKRE FORSYNINGSKRETSEN (SELV) VÆRE TRYGT ATSKILT FRA JORDEN.



⚠️ OSTRZEŻENIE

NALEŻY ZASTOSOWAĆ ELEMENTY ODPRĘŻAJĄCE, KTÓRE BĘDĄ ZAPOBIEGAĆ POWSTAWANIU NAPRĘŻEŃ NA DŁAWNICACH.



⚠️ OSTRZEŻENIE

DŁAWNICE MUSZĄ BYĆ CHRONIONE PRZED UDERZENIAMI, KTÓRE MOGŁYBY JE USZKODZIĆ.



⚠️ OSTRZEŻENIE

TERMINAL Z ZAMONTOWANĄ ANTENĄ WI-FI POWINIEN BYĆ ZAINSTALOWANY W POŁOŻENIU, W KTÓRYM RYZYKO USZKODZEŃ MECHANICZNYCH JEST NIEWIELKIE. USZKODZONĄ ANTENĘ NALEŻY NIEZWŁOCZNIE WYMIENIĆ.



⚠ OSTRZEŻENIE

TERMINALE IND256x W KONFIGURACJI FABRYCZNEJ Z MODUŁEM WI-FI ZOSTAŁY DOPUSZCZONE DO UŻYTKU W OBSZARACH SKLASYFIKOWANYCH JAKO STREFA 1 I WYMAGAJĄCYCH URZĄDZEŃ GRUPY IIB. TERMINALI IND256x W KONFIGURACJI FABRYCZNEJ Z MODUŁEM WI-FI NIE WOLNO UŻYWAĆ W OBSZARZE WYMAGAJĄCYM URZĄDZEŃ GRUPY IIC. UŻYTKOWANIE TERMINALA IND256x W KONFIGURACJI FABRYCZNEJ Z MODUŁEM WI-FI W OBSZARZE, DO KTÓREGO NIE ZOSTAŁ DOPUSZCZONY, MOŻE BYĆ PRZYCZYNĄ OBRAŻENÍ I/ LUB ZNISZCZENIA MIENIA.



⚠ OSTRZEŻENIE

DOSTARCZONY PRZEZ KLIENTA ZEWNĘTRZNY ZASILACZ PRĄDU STAŁEGO MUSI SIĘ CHARAKTERYZOWAĆ KATEGORIĄ PRZEPIĘCIOWĄ II (MAKSIMUM) ZGODNIE Z NORMĄ IEC 60664-1.



⚠ OSTRZEŻENIE

NIE WOLNO OTWIERAĆ TERMINALA W ATMOSFERZE ZAGROŻONEJ WYBUchem Z POWODU OBECNOŚCI PYŁU. ABY ZAPOBIEC ZAPŁONOWI ATMOSFERY ZAGROŻONEJ WYBUchem, PRZED OTWARCIEM OBUDOWY TERMINALA IND256x NALEŻY ODŁĄCZYĆ GO OD ZASILANIA. POKRYWA MUSI BYĆ ZAWSZE SZCZELNIE ZAMKNIĘTA, GDY OBWÓD JEST POD NAPIĘCIEM. NIE OTWIERAĆ, GDY W ATMOSFERZE WYSTĘPUJĄ PYŁY WYBUCHOWE.



⚠ OSTRZEŻENIE

CAŁY SPRZĘT MUSI BYĆ ZAINSTALOWANY ZGODNIE Z RYSUNKIEM NR 30282892B Z DOKUMENTACJI PRODUCENTA ORAZ ZGODNIE Z LOKALNYMI PRZEPISAMI.

Ogólne zalecenia dotyczące czyszczenia

- Delikatnie przetrzeć klawiaturę terminala IND256x i przykryć czystą, suchą, miękką tkaniną.
- Używać wody lub łagodnych środków czyszczących niemających właściwości ściernych.
- Nie używać żadnego rodzaju kwasów, zasad ani silnych rozpuszczalników przemysłowych, takich jak toluen czy izopropanol (IPA), które mogłyby uszkodzić wykończenie terminala.
- Nie rozpylać substancji czyszczącej bezpośrednio na terminal.
- Nie czyścić terminala wodą pod wysokim ciśnieniem ani o wysokiej temperaturze.
- Należy unikać nawarstwiania się kurzu.
- Osady lekkiego pyłu delikatnie wycierać wilgotną szmatką.
- Do usuwania warstw pyłu nie używać sprężonego powietrza ani podciśnienia.
- Dbać o czystość terminala, przestrzegając dobrych praktyk utrzymywania porządku.

Dokumenty zgodności do pobrania

National approval documents, e.g., the FCC Supplier Declaration of Conformity, are available online and/or included in the packaging.

► www.mf.com/ComplianceSearch

Instrukcje do pobrania

Klienci mogą kliknąć link ► www.mf.com/IND256x lub zeskanuj poniższy kod QR, aby pobrać instrukcje obsługi produktu.







2 Dane techniczne i interfejs operatora

2.1 Parametry

Typ obudów	Stal nierdzewna, konfigurowalna jako obudowa biurka lub kolumna / obudowa naścienna
Wymiary (dł. x gł. x wys.)	173 x 230 x 127 mm [6.8" x 9.1" x 5.0"]
Środowisko eksploatacyjne	Zakres temperatury roboczej: od -10°C do +40°C Zakres temperatury przechowywania: od -20°C do +60°C
Zasilanie	Wersja AC: pracuje przy zasilaniu w zakresie 187–250 V AC, 50/60 Hz i jest wyposażona w przewód zasilający przystosowany do kraju użytkownika Zasilanie prądem stałym: 18–30 V DC Iskrobezpieczny zewnętrzny zasilacz: APS500 / 501 lub akumulator NiMH Ex
Wyświetlacz	Podświetlany wyświetlacz LCD, 240 x 96 pikseli, wysokość znaków: 25 mm. Częstotliwość aktualizacji wyświetlacza: 10 Hz
Wyświetlacz masy	Maksymalna wyświetlana rozdzielczość 100 000 działek elementarnych
Typy wag	Analogowe czujniki wagowe
Liczba czujników	Do czterech czujników wagowych 350 Ω (2 lub 3 mV/V)
Liczba wag	Jedna
Napięcie wzbudzenia czujnika wagowego	4.5 VDC
Klawiatura	Siedem klawiszy: Zero, Tara, Wyczyść, Wł./wył., Drukuj, F1 i F2 (klawisze konfigurowalne)

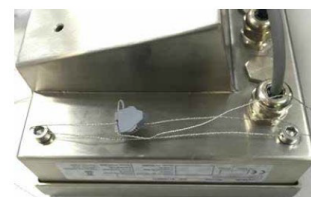
2.2 Panel przedni i funkcje wyświetlacza



- Zero**  Uchwyć nowy zerowy punkt odniesienia brutto
- Tara**  Wyświetlanie zerowej wagi netto
- Wyczyść**  W trybie wagi netto naciśnij przycisk CLEAR, aby wyczyścić bieżącą wartość tary. W trybie wprowadzania danych funkcja CLEAR działa jak BACKSPACE lub ESCAPE.
- Drukuj**  Przesyłaj dane z terminala lub zarejestruj transakcję

2.3 Tryb z legalizacją urzędu miar i wag

Terminal poddany legalizacji do danego zastosowania jest zaplombowany. Plombę nie wolno manipulować.

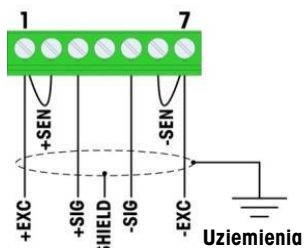


3 Operacja

3.1 Połączenie

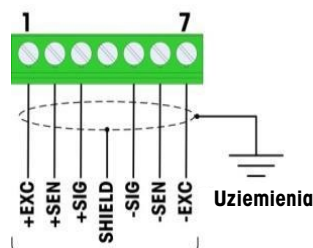
3.1.1 Połączenie czujnika wagowego

4-przewodowy czujnik wagowy



Czujnik wagowy lub skrzynka przyłączeniowa

6-przewodowy czujnik wagowy



Czujnik wagowy lub skrzynka przyłączeniowa

NOTYFIKACJA: Gdy osłona czujnika wagowego nie jest wyprowadzona, osłona musi być uziemiona za pomocą zacisku drucianego.

3.1.2 Przyłącze zasilania

Metoda wprowadzania zasilania	Schemat połączeń	Pinezki	Kolor pinezki
Wewnętrzny sygnał wejściowy zasilania AC (tylko zaciski zatwierdzone przez IECEx i ATEX)		L N	Brązowy Niebieski
Wewnętrzne wejście zasilania DC (tylko zaciski zatwierdzone przez IECEx i ATEX)		GND +24V	Brązowy Niebieski
Wejście zewnętrznej baterii NiMH		DATA BATT GND V+	Pusty Niebieski Biały Pusty
Wejście zasilania APS500/501		DATA BATT GND V+	Pusty Pusty Biały Niebieski

3.1.3 Podłączenie kart komunikacyjnych

- Port Szeregowy (COM1)

IND256x	Sygnal	COM1 Port	Przykładowe połączenie RS-232
J1 - 1	TxD—Wyslij dane		
J1 - 2	RxD—Odbieranie danych		
J1 - 3	GND—Podstawy logiczne		

- **Pętla prądowa**

Aktywna pętla prądowa: Gdy IND256x jest podłączony do ACM200, używany jest aktywny interfejs CL.

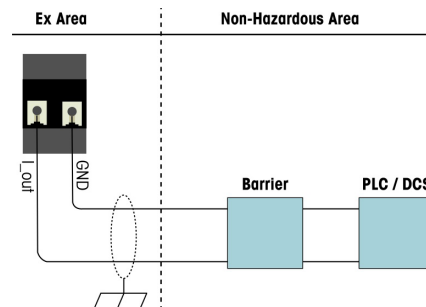
Pasywna pętla prądowa: Gdy IND256x jest używany jako zdalny wyświetlacz, pasywny interfejs CL musi być podłączony do pętli prądu aktywnego innego IND256x.

Aktywna pętla prądowa		Pasywna pętla prądowa	
IND256x COM3 (J2)	ACM200 COM (J3)	IND256x COM3 (Pasywna pętla prądowa J4) (Zdalny wyświetlacz)	IND256x COM3 (Aktywna pętla prądowa J2) (Przyrząd łączący platformę wagową)
1	4	1	1
2	3	2	2
3	2	3	3
4	1	4	4

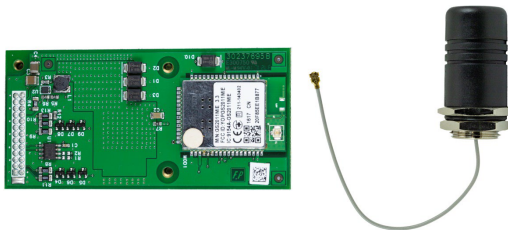
- **Iskrobezpieczne analogowe wyjście 4-20 mA (opcjonalnie)**



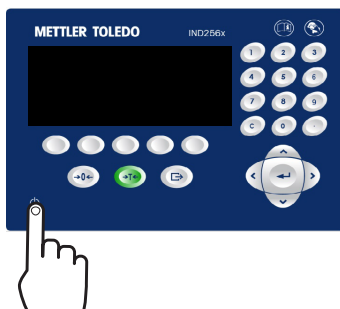
Iskrobezpieczna karta opcji wyjścia analogowego



- **Komunikacja bezprzewodowa (opcjonalnie)**

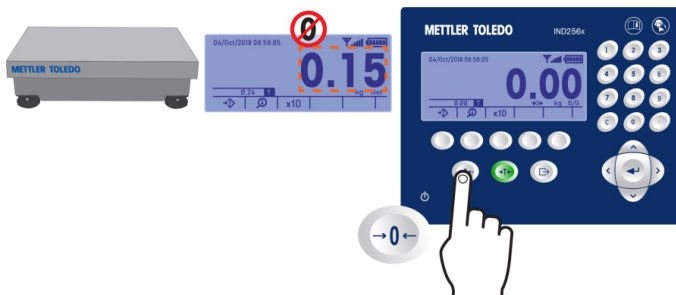


3.2 Włączanie i wyłączenie



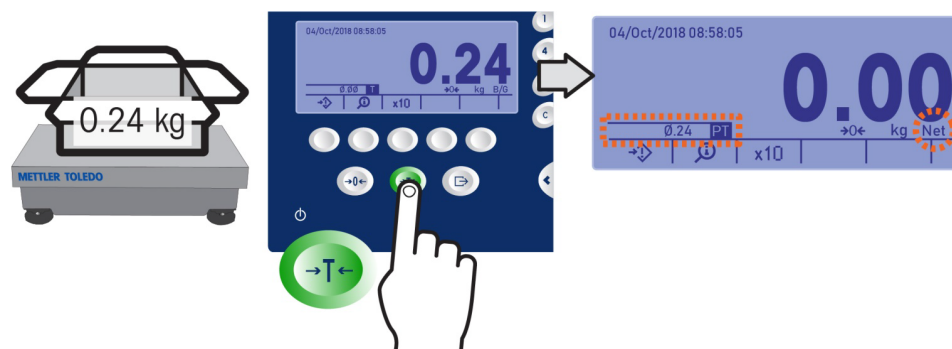
Naciśnij długo przycisk zasilania przez 2 sekundy, aby włączyć zasilanie

3.3 Zero

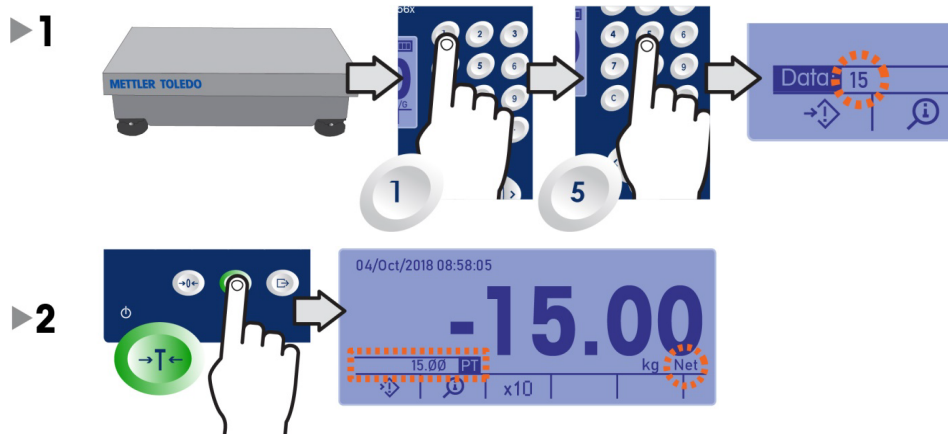


3.4 Tara

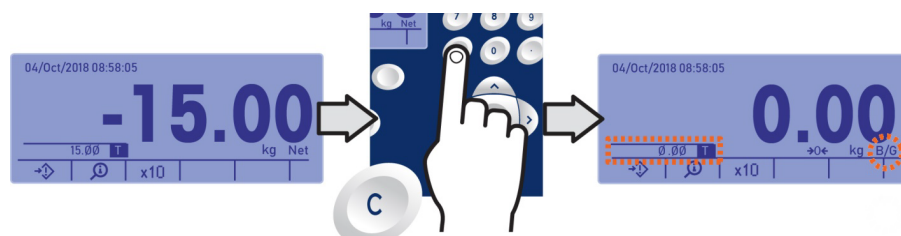
Tarowanie przyciskiem



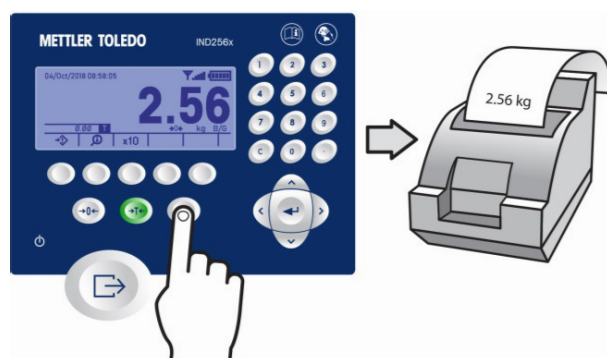
Tarowanie za pomocą klawiatury



3.5 Czyszczenie wartości tary



3.6 Drukuj



1 Säkerhetsinstruktioner

- Läs denna bruksanvisning INNAN du använder eller servar denna utrustning och FÖLJ dessa instruktioner noggrant.
- SPARA all dokumentation för framtida bruk.



VARNING

DIN VÄGNINGSTERMINAL ANVÄNDS FÖR VÄGNING. ANVÄND VÅGEN ENBART FÖR DETTA ÄNDAMÅL. ALL ANNAN TYP AV ANVÄNDNING OCH DRIFT UTANFÖR GRÄNSERNA FÖR TEKNISKA SPECIFIKATIONER UTAN SKRIFTLIGT MEDGIVANDE FRÅN METTLER-TOLEDO, LLC BETRAKTAS SOM INTE AVSEDD.



VARNING

DET ÄR VIKTIGT FÖR KÖPAREN ATT NOGGRANT FÖLJA INSTALLATIONSINFORMATION, PRODUKT- OCH SYSTEMHANDBÖCKER, BRUKSANVISNINGAR, SAMT ANNAN DOKUMENTATION OCH SPECIFIKATIONER. MT:S GARANTI OCH ANSVAR ÄR UTTRYCKLIGEN UTESLUTNA FÖR SKADOR ORSAKADE AV BRISTANDE EFTERLEVNAVD AV DE GÄLLANDE HANDBÖCKERNA.



VARNING

ANVÄND INTE TERMINALEN I ANDRA MILJÖER ELLER KATEGORIER ÄN DE SOM ANGES UNDER SPECIFIKATIONER.



VARNING

FÖR FORTSATT SKYDD MOT ELSTÖTAR, ANSLUT ENDAST TILL JORDAT UTTAG. TA INTE BORT JORDSTIFTET.



VARNING

NÄR DENNA UTRUSTNING INGÅR SOM EN KOMPONENT I ETT SYSTEM, MÅSTE DETTA SYSTEM INSPEKTERAS AV BEHÖRIG PERSONAL SOM ÄR BEKANT MED DESIGN OCH FUNKTION FÖR SAMTLIGA KOMPONENTER I SYSTEMET OCH EVENTUELLA TILLHÖRANDE RISKER. UNDERLÅTENHET ATT VIDTA DENNA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRD KAN RESULTERA I KROPPSSKADOR OCH/ELLER SKADOR PÅ EGENDOM.



VARNING

BRYT STRÖMMEN OCH VÄNTA ÅTMINSTONE TRETTIO (30) SEKUNDER INNAN ANSLUTNING/ BORTKOPPLING AV INTERNA ELLER EXTERNA ELEKTRONISKA BESTÅNDSDELAR, LASTCELLER, SELAR ELLER SAMMANKOPPLINGSLEDNINGAR MELLAN ELEKTRONISK UTRUSTNING. UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDerna KAN RESULTERA I KROPPSSKADA ELLER SKADOR PÅ UTRUSTNING.



VARNING

SE TILL ATT STRÖMMEN HAR STÄNGTS AV OCH ATT OMRÅDET HAR SÄKRATS SOM RISKFRITT AV BEHÖRIG PERSONAL SOM HAR GODKÄNTS AV ANSVARIG PERSON PÅ PLATS INNAN UTRUSTNINGEN INSTALLERAS, KOPPLAS BORT ELLER SERVAS.



VARNING

UNDVIK ELEKTROSTATISK LADDNING UNDER DRIFT OCH UNDERHÅLL.



! VARNING

DRIFT ÄR ENDAST TILLÅTEN NÄR DET INTE FINNS NÅGON ELEKTROSTATISK LADDNING RELATERAD TILL DRIFT OCH PROCESS.



! VARNING

HA PÅ DIG LÄMPLIGA KLÄDER. UNDBIK NYLON, POLYESTER ELLER ANDRA SYNTETISKA MATERIAL SOM GENERERAR OCH HÅLLER LADDNING. UNDBIK KONDUKTIVA SKOR OCH GOLV.



! VARNING

UNDBIK PLASTHÖLJEN TILL TERMINALEN.



! VARNING

ANVÄND INTE EN TORR TRASA FÖR ATT RENGÖRA VÄGNINGSTERMINALEN. ANVÄND ALLTID EN FUKTIG TRASA OCH RENGÖR TERMINALEN VARSAMT.



! VARNING

LÅT ENDAST KVALIFICERAD PERSONAL SERVA IND245x. VAR FÖRSIKTIG VID KONTROLLER, TESTER OCH JUSTERINGAR SOM KRÄVER ATT STRÖMMEN ÄR PÅSLAGEN. UNDERLÅTENHET ATT VIDTA DESSA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER KAN RESULTERA I KROPPSSKADOR OCH/ELLER SKADOR PÅ EGENDOM.



! VARNING

BEKRÄFTA EFTERLEVAD MED TILLÄMPLIGA NATIONELLA OCH LOKALA WIFI-FÖRESKRIFTER INNAN INSTALLATION OCH DRIFTSÄTTNING AV IND256x-TERMINAL KONFIGURERAD MED WIFI-MODUL. METTLER TOLEDO TAR INGET ANSVAR FÖR TERMINALINSTALLATIONER I LÄNDER DÄR WIFI-FÖRESKRIFTER INTE UPPFYLLES.



! VARNING

OM TANGENTBORDET, SKÄRMLINSEN ELLER KAPSLINGEN FÖR IND256x HAR SKADATS, MÅSTE DEN DEFEKTA KOMPONENTEN BYTAS UT OMEDELBART. KOPPLA IFRÅN STRÖMMEN OMEDELBART OCH ÅTERANSLUT INTE STRÖMMEN INNAN SKÄRMLINSEN, TANGENTBORDET ELLER KAPSLINGEN HAR BYTTES UT AV KVALIFICERAD SERVICEPERSONAL. UNDERLÅTENHET ATT GÖRA SÅ KAN RESULTERA I KROPPSSKADA ELLER SKADOR PÅ UTRUSTNING.



! VARNING

ANVÄND ENBART RESERVDLAR FRÅN METTLER TOLEDO NÄR WIFI-MODULEN BYTS UT. METTLER TOLEDO ÅTAR SIG INGET ANSVAR FÖR RISKER AVSEENDE SÄKERHET ELLER REGELEFTERLEVAD OM FELAKTIGA KOMPONENTER ANVÄNDS.



! VARNING

HÅLL TERMINALEN PÅ AVSTÅND FRÅN PROCESSER SOM GENERERAR POTENTIELL HÖG LADDNING SÅSOM ELEKTROSTATISK BELÄGGNING, SNABB ÖVERFÖRING AV ICKE-LEDANDE MATERIAL, SNABBA LUFTSTRÅLAR OCH HÖGTRYCKS-AEROSOL.

**⚠ VARNING**

SÄKERTSTÄLL ATT DET FINNS EN LÄMPLIG EKVIPOTENTIELL JORDNING TILL TERMINALEN, MONTERINGSTILLBEHÖR OCH VÅGFOTEN.

**⚠ VARNING**

TERMINALEN MÅSTE SKYDDAS FRÅN UV-LJUS.

**⚠ VARNING**

FÖR DC-VERSIONEN AV IND256x-TERMINALEN, FINNS DET INTE NÅGON GALVANISK SEPARERING MELLAN DEN EJ EGENSÄKRA FÖRSÖRJNINGSKRETSEN OCH EGENSÄKRA UTGÅNGSKRETSAR. DEN EJ EGENSÄKRA KRETSEN MÅSTE VARA SÄKERT ANSLUTEN TILL JORD. OCH DET MÅSTE FINNAS POTENTIALUTJÄMNING MELLAN EGENSÄKRA KRETSAR. ALTERNATIVT, DEN EJ EGENSÄKRA FÖRSÖRJNINGSKRETSEN (EGEN) MÅSTE VARA SÄKERT SEPARERAD FRÅN JORD.

**⚠ VARNING**

DEN EXTERNT AV KUNDEN TILLHANDAHÅLLNA DC-STRÖMFÖRSÖRJNINGEN FÅR HÖGST HA EN KATEGORI II I ÖVERSPÄNNING ENLIGT IEC 60664-1.

**⚠ VARNING**

TILLRÄCKLIG SPÄNNINGSÄVLASTNING MÅSTE SÄKERSTÄLLAS FÖR ATT FÖRHINDRA DRAGHÅLLSBELASTNING PÅ KABELFÖRSKRUVNINGAR.

**⚠ VARNING**

KABELFÖRSKRUVNINGARNA MÅSTE SKYDDAS MOT SKADA FRÅN SLAG.

**⚠ VARNING**

TERMINAL MONTERAD MED WIFI-ANTENN SKA INSTALLERAS I EN POSITION PÅ ETT SÅDANT SÄTT ATT RISKEN FÖR MEKANISK SKADA ÄR LITEN. BYT UT WIFI-ANTENNEN OMEDELBART OM DEN ÄR SKADAD.

**⚠ VARNING**

IND256x-TERMINALER SOM ÄR FABRIKSKONFIGURERADE MED WIFI ÄR GODKÄNDA FÖR ANVÄNDNING I ZON 1 UTRUSTNING GRUPP IIB KLASSIFICERADE OMRÅDEN. IND256x-TERMINALER SOM ÄR FABRIKSKONFIGURERADE MED WIFI FÅR INTE ANVÄNDAS I UTRUSTNING GRUPP IIC KLASSIFICERADE OMRÅDEN. ANVÄNDNING AV IND256xTERMINALEN, SOM ÄR FABRIKSKONFIGURERADE MED WIFI, I ETT OMRÅDE DEN INTE ÄR KLASSIFICERAD FÖR KAN ORSAKA PERSON- OCH/ELLER EGENDOMSSKADA.



⚠ VARNING

ÖPPNA INTE TERMINALEN NÄR ATMOSFÄREN ÄR EXPLOSIV PÅ GRUND AV DAMM. FÖR ATT FÖRHINDRA BRAND I FARLIGA ATMOSFÄRER, SKA DU KOPPLA BORT IND256x FRÅN DESS STRÖMKÄLLA INNAN DU ÖPPNAR HÖLJET. HÅLL HÖLJET ORDENTLIGT STÄNGT NÄR KRETSEN ÄR STRÖMSATT. ÖPPNA INTE I EN EXPLOSIV DAMMATMOSFÄR.



⚠ VARNING

ALL UTRUSTNING MÅSTE INSTALLERAS ENLIGT TILLVERKARENS DOKUMENTRITNINGSNUMMER 30282892B OCH TILLÄMPLIGA LOKALA KODER.

Allmänna rekommendationer för rengöring

- Torka varsamt av knappsatsen till IND256x-terminalen och täck med en ren, fuktad och mjuk trasa.
- Använd vatten eller ett mildt rengöringsmedel som inte har en slipande verkan.
- Använd inte någon typ av syror eller starka industriella rengöringsmedel och liknande som exempelvis toluen eller isopropanol (IPA) som kan skada terminalens ytbehandling.
- Spruta inte rengöringsmedel direkt på terminalen.
- Rengör inte terminalen med vatten med högt tryck eller hög temperatur.
- Man måste undvika uppbyggnad av dammlager.
- Ta bort små dammansamlingar med en fuktig trasa och med en varsam torkande rörelse.
- Använd inte komprimerad luft eller vakuum för att få bort dammlager.
- Använd goda renhållningsmetoder för att terminalen ska förbli ren.

Ladda ner efterlevnadsdokument

National approval documents, e.g., the FCC Supplier Declaration of Conformity, are available online and/or included in the packaging.

► www.mt.com/ComplianceSearch

Handböcker Ladda ner

Kunder kan klicka på länken ► www.mt.com/IND256x eller skanna QR-koden nedan för att ladda ner produktmanualer.







2 Specifikationer och användargränssnitt

2.1 Specifikationer

Kapslingstyp	Rostfritt stål, konfigurerbart som skrivbordstopp eller kolonn / väggmonteringshölje
Mått (l x b x d)	173 x 230 x 127 mm
Driftsmiljö	Driftstemperaturintervall: -10 °C till +40 °C Förvaringstemperaturintervall: -20 °C till +60 °C Relativ fuktighet: 10-95 %, icke-kondenserande
Effekt	AC-version: Används vid 187 V AC–250 V AC, 50/60 Hz och omfattar en strömkabel som konfigurerats för landet där den används DC: 18-30 VDC Egensäker extern strömförsörjning: APS500 / 501 eller NiMH Ex Battery Pack
Visa	25 mm höjttecken, 240 x 96 pixlar bakgrundsbelyst LCD. Uppdateringshastighet för skärm: 10 Hz
Viktvisning	Maximalt visad upplösning på 100 000 steg
Vågtyper	Analoga lastceller
Antal celler	Upp till fyra 350 ohm-lastceller (2 eller 3 mV/V)
Antal vågar	En
Lastcellexciteringsspanning	4.5 VDC
Knappsats	Sju knappar: Zero, Tare, Clear, On/Off, Print, numeriskt och navigeringstangentbord

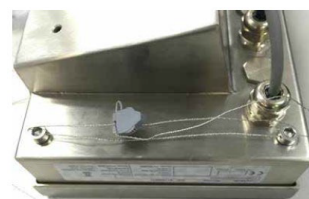
2.2 Frontpanel och skärmfunktioner



- Noll**  Avbilda en ny bruttonollreferenspunkt
- Egenvikt**  Visa en nettonollvikt
- Rensa**  När du är i nettoviktsläget trycker du på CLEAR för att rensa det aktuella taravärdet. I datainmatningsläge fungerar CLEAR som en backsteg eller ESCAPE-tangent.
- Skriv ut**  Överför data från terminalen eller registrera en transaktion

2.3 Läge för godkända vikter och mått

När terminalen används i mättekniskt godkända applikationer kommer den att vara förseglad med en kabel. Mixtra inte med kabelförseglingen.

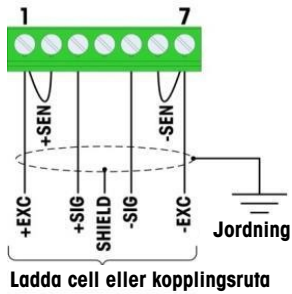


3 Operation

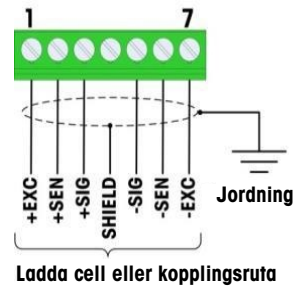
3.1 Samband

3.1.1 Ladda cellanslutning

4-tråds belastningscell



6-tråds belastningscell



OBS : När lastcellsskölden inte leds ut måste skölden jordas med en trådklämma.

3.1.2 Strömanslutning

Metod för ströminmatning	Kopplingsschema	Pin	Pin färg
Intern växelströmsingång (endast IECEx- och ATEX-godkända terminaler)		L N	Brun Blå
Intern likströmsingång (endast IECEx- och ATEX-godkända terminaler)		GND +24V	Brun Blå
Extern NiMH-batteriingång		DATA BATT GND V+	Tömma Blå Vit Tömma
APS500/501 ingång för strömförsörjning		DATA BATT GND V+	Tömma Tömma Vit Blå

3.1.3 Anslutning av kommunikationskort

- Seriell Port (COM1)

IND256x	Signal	COM1 Port	Exempel på RS-232-anslutning
J1 - 1	TxD–Skicka data		
J1 - 2	RxD–Ta emot data		
J1 - 3	GND–logisk grund		

- **Strömslinga**

Aktiv Strömslinga: När IND256x är ansluten till ACM200 används aktivt CL-gränssnitt.

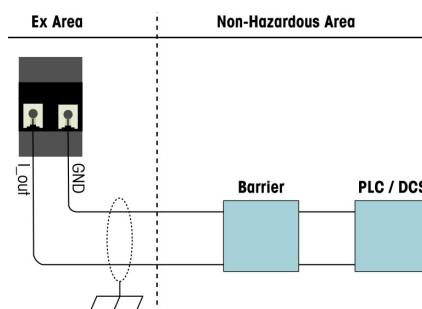
Passiv Strömslinga: När IND256x används som fjärrskärm måste passivt CL-gränssnitt anslutas till den aktiva strömslingan på en annan IND256x.

Aktiv Strömslinga		Passiv Strömslinga	
IND256x COM3 (J2)	ACM200 COM (J3)	IND256x COM3 (passiv strömslinga J4) (Fjärrstyrning)	IND256x COM3 (aktiv strömslinga J2) (Instrument som förbinder vågplattformen)
1	4	1	1
2	3	2	2
3	2	3	3
4	1	4	4

- **Egensäker analog 4-20 mA-utgång (tillval)**



Egensäker analog utgång alternativkort



- **Trådlös kommunikation (tillval)**

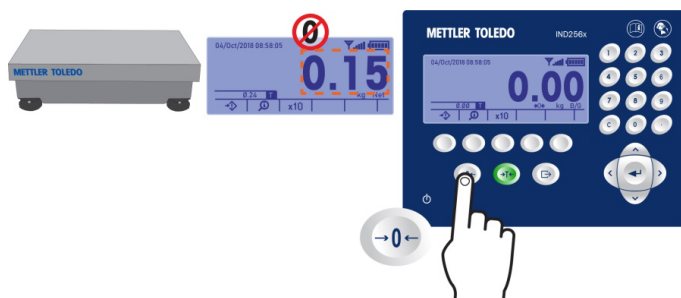


3.2 Aktivera eller inaktivera



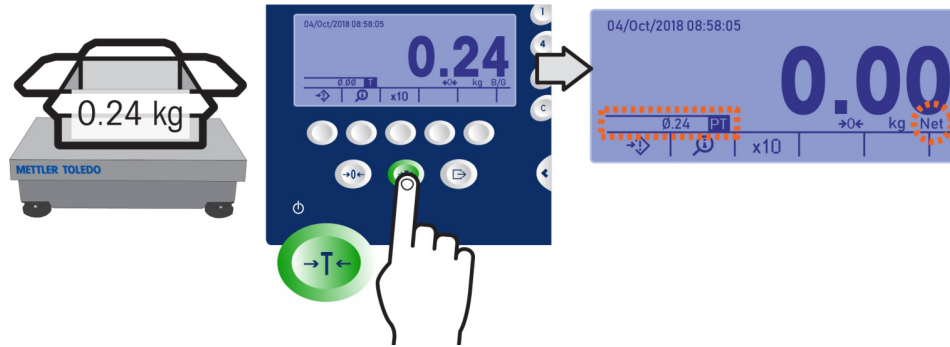
Tryck länge på strömbrytaren i 2 sekunder för att slå på

3.3 Noll

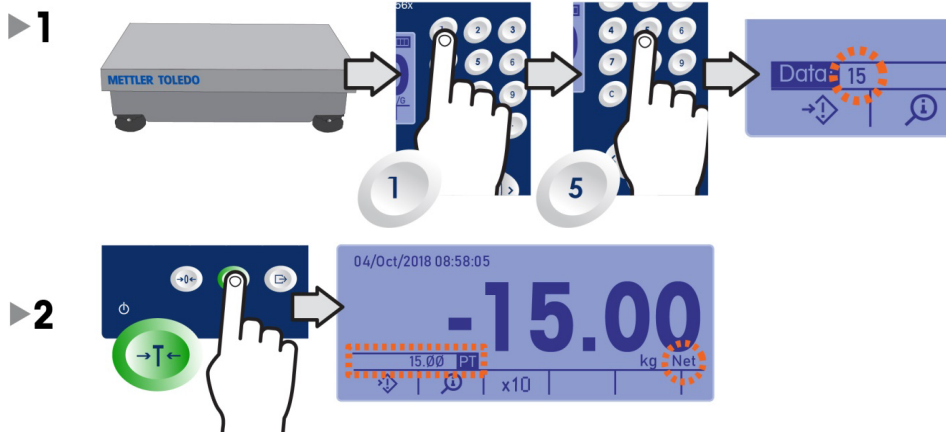


3.4 Egenvikt

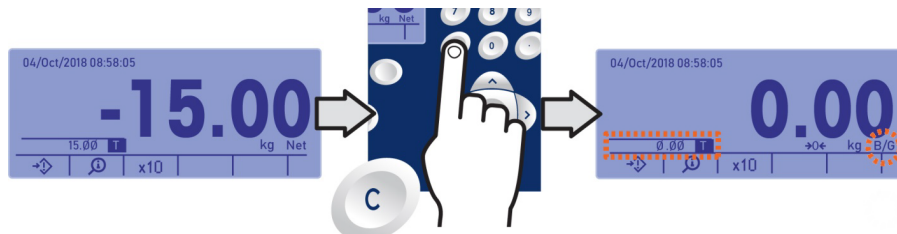
Tryckknapp egenvikt



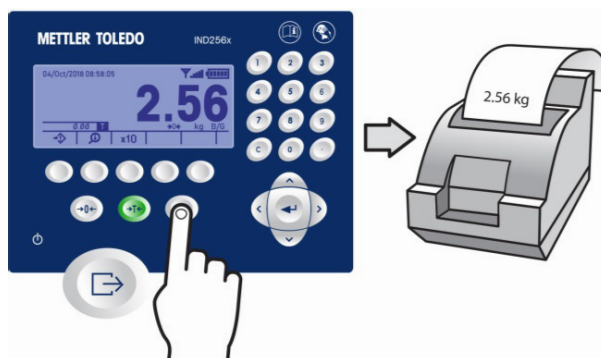
Tangentbord egenvikt



3.5 Rensa egenvikt



3.6 Skriv ut



1 Güvenlik Talimatları

- Bu ekipmanı çalıştırmadan veya bakımını yapmadan ÖNCE bu kılavuzu okuyun ve bu talimatları dikkatlice TAKİP EDİN.
- Gelecekte kullanmak üzere tüm belgeleri SAKLAYIN.



⚠ UYARI

TARTIM TERMINALINIZ, TARTIM İÇİN KULLANILIR. TERAZİYİ YALNIZCA BU AMAÇ DOĞRULTUSUNDA KULLANIN. METTLER-TOLEDO LLC ŞİRKETİNİN YAZILI İZNI OLMASIZIN TEKNİK ÖZELLİKLERİN KAPSAMI DIŞINDA KALAN HER TÜRLÜ KULLANIM VE ÇALIŞTIRMA BİÇİMİNİN, KULLANIM AMACININ DIŞINDA OLDUĞU KABUL EDİLİR.



⚠ UYARI

KURULUM BİLGİLERİNİN, ÜRÜN/SİSTEM KILAVUZLARININ, KULLANMA TALİMATLARININ VE DİĞER DOKÜMANLARIN, SATIN ALAN TARAFINDAN DİKKATLİCE OKUNMASI SON DERECE ÖNEMLİDİR. İLGİLİ EL KİTABINDA YER ALAN TALİMATLARA UYULMAMASI DURUMUNDA ORTAYA ÇIKACAK HER TÜRLÜ ZARAR KARŞISINDA MT TARAFINDAN SAĞLANAN GARANTİ GEÇERLİ OLMAYACAĞI GİBİ MT, BU DURUMLA İLGİLİ OLARAK SORUMLU TUTULMAYACAKTIR.



⚠ UYARI

TERMINALI, TEKNİK ÖZELLİKLER KISMINDA BELİRTİLENLERİN DIŞINDA HİÇBİR ORTAMDA VE HİÇBİR AMAÇLA KULLANMAYIN.



⚠ UYARI

ELEKTRİK ÇARPMA TEHLİKESİNE KARŞI SÜREKLİ KORUMA İÇİN, CİHAZI YALNIZCA TOPRAKLANMIŞ PRİZLERE TAKIN. TOPRAKLAMA UÇLARINI ÇIKARMAYIN.



⚠ UYARI

BU CİHAZ, BİR SİSTEME ENTEGRE EDİLDİĞİNDE; NİHAİ TASARIMIN, SİSTEMDEKİ TÜM PARÇALARIN YAPILARI VE ÇALIŞMALARI HAKKINDA BİLGİ SAHİBİ VE POTANSİYEL TEHLİKELERİN FARKINDA OLAN YETKİLİ BİR PERSONEL TARAFINDAN GÖZDEN GEÇİRİLMESİ GEREKLİDİR. BU ÖNLEMİN ALINMADIĞI DURUMLARDA; FİZİKSEL YARALANMA VEYA MADDİ HASAR SÖZ KONUSU OLABİLİR.



⚠ UYARI

HERHANGİ BİR DAHİLİ VEYA HARİCİ ELEKTRONİK BİLEŞENİ, YÜK HÜCRESİNİ, ÇOKLU KABLOYU VEYA BAĞLANTI KABLOSUNU BAĞLAMADAN/SÖKMEDEN ÖNCE, DAİMA PRİZDEN ÇIKARIN VE BİR BAĞLANTI/SÖKME İŞLEMİNDEN ÖNCE EN AZ 30 SANİYE BEKLEYİN. BU ÖNEMLERİN ALINMADIĞI DURUMLARDA, FİZİKSEL YARALANMA VEYA MADDİ HASAR SÖZ KONUSU OLABİLİR.



⚠ UYARI

CİHAZ KAPATILMADAN VE ORTAM, İLGİLİ TESİS SORUMLUSUNUN ONAYLADIĞI BİR PERSONEL TARAFINDAN RİKSİZ BİÇİMDE GÜVENCE ALTINA ALINMADAN ÖNCE CİHAZDA HİÇBİR ŞEKİLDE TAKMA, SÖKME VEYA DİĞER TÜRLÜ İŞLEM GERÇEKLEŞTİRMİYİN.

**UYARI**

KULLANIM VE SERVİS SIRASINDA ELEKTROSTATİK YÜK OLUŞMASINI ÖNLEYİN.

**UYARI**

CİHAZIN KULLANIMI YALNIZCA, ÇALIŞTIRMADAN VE PROSESTEN KAYNAKLANAN ELEKTROSTATİK YÜKLER ORTADAN KALDIRILDIĞI TAKDİRDE UYGUNDUR.

**UYARI**

UYGUN BİR GİYSİ GİYİN. ELEKTRİK YÜKÜ OLUŞTURAN VE TUTAN SENTETİK MALZEME (NAYLON, POLYESTER VB.) KULLANIMINDAN KAÇININ. İLETKEN BİR AYAKKABI VE YER DÖŞEMESİ KULLANIN.

**UYARI**

TERMİNALİN ÜZERİNE PLASTİK KAPAK VEYA ÖRTÜ KOYMAKTAN KAÇININ.

**UYARI**

TARTIM TERMİNALİNİN TEMİZLİĞİNDE KURU BEZ KULLANMAYIN. TERMİNALİ HER ZAMAN NEMLİ BİR BEZLE, NAZİKÇE TEMİZLEYİN.

**UYARI**

IND245x'E YALNIZCA YETKİLİ PERSONEL TARAFINDAN SERVİS UYGULANMASINA DİKKAT EDİN. GÜÇ AÇIKKEN YAPILMASI GEREKEN KONTROLLER, TESTLER VE AYARLAMALAR SIRASINDA DİKKATLİ OLUN. BU ÖNLEMLERİN ALINMAMASI HALİNDE YARALANMA VE/VEYA MAL HASARIYLA KARŞILAŞILABİLİR.

**UYARI**

WIFI MODÜLÜ İLE YAPILANDIRILMIŞ IND256x TERMİNALİNİN KURULUMU VE KULLANIMA HAZIRLANMASI ÖNCESİNDE ULUSAL VE YEREL WIFI YÖNETMELİKLERİYLE UYUMLU OLDUĞUNU ONAYLAYIN. METTLER TOLEDO, WIFI YÖNETMELİKLERİNİN TAMAMIYLA KARŞILANMADIĞI ÜLKELERDE SORUMLULUK KABUL ETMEMEKTEDİR.

**UYARI**

IND256x KLAVYESİ, EKRAM LENSİ VEYA KUTUSU ZARAR GÖRMÜŞSE, ARIZALI BİLEŞEN EN KISA SÜREDE DEĞİŞTİRİLMELİDİR. GÜCÜ HEMEN KAPATIN VE EKRAM LENSİ, KLAVYE VEYA KUTU, YETKİLİ SERVİS HİZMETİ PERSONELİ TARAFINDAN DEĞİŞTİRİLENE KADAR TEKRAR AÇMAYIN. BUNUN DİKKATE ALINMADIĞI DURUMLARDA, FİZİKSEL YARALANMA VEYA MADDİ HASAR SÖZ KONUSU OLABİLİR.

**UYARI**

WIFI MODÜLÜNÜ DEĞİŞTİRİRKEN YALNIZCA METTLER TOLEDO YEDEK PARÇALARINI KULLANIN. METTLER TOLEDO, YANLIŞ BİLEŞEN KULLANIMINDAN KAYNAKLANAN GÜVENLİK VEYA STANDARTLARLA UYUMLULUK RİSKLERİ KONUSUNDA HİÇBİR SORUMLULUK KABUL ETMEZ.



UYARI

TERMİNALİ, İLETKEN OLMAYAN MALZEMELERİN, HIZLI HAVA PÜSKÜRTÜCÜLERİN VE YÜKSEK BASINÇLI AEROSOLLERİN HIZLI TRANSFERİ VE ELEKTROSTATİK KAPLAMA GİBİ YÜKSEK ELEKTRİK YÜKÜ POTANSİYELİ OLUŞTURAN PROSESLERDEN UZAK TUTUN.



UYARI

TERMİNALIN TOPRAKLAMASININ EŞİT GERİLİMLİ VE DÜZGÜN OLDUĞUNDAN, AKSESUARLARIN VE TERAZİ TABANININ DOĞRU MONTE EDİLDİĞİNDEN EMİN OLUN.



UYARI

TERMİNAL, UV IŞINLARINDAN KORUNMALIDIR.



UYARI

IND256x TERMİNALİNİN DC VERSİYONUNDA, ENDÜSTRİYEL OLMAYAN GÜVENLİ BESLEME DEVRESİ VE TAMAMEN GÜVENLİ ÇIKIŞ DEVRELERİ ARASINDA GALVANİK AYRIM YOKTUR. TAMAMEN GÜVENLİ OLMAYAN DEVRELER GÜVENLİ BİR ŞEKİLDE TOPRAKLANMALIDIR. TAMAMEN GÜVENLİ DEVRELER ARASINDA İSE POTANSİYEL EŞİTLEME OLMALIDIR. ALTERNATİF OLARAK TAMAMEN GÜVENLİ OLMAYAN DEVRE (EMNİYETLİ EKSTRA DÜŞÜK VOLTAJ) GÜVENLİ BİR ŞEKİLDE TOPRAKLAMADAN AYRILMALIDIR.



UYARI

IEC 60664-1'E GÖRE, HARİCİ MÜŞTERİ TARAFINDAN SAĞLANAN DC GÜÇ KAYNAĞI, 2. KATEGORİ MAKSİMUM AŞIRI GERİLİME SAHİP OLMALIDIR.



UYARI

KABLO RAKORLARINDA GERİLİM BİRİKMESİNİ ENGELLEMELİK İÇİN GERİLİM AYARLAYICI KULLANILMALIDIR.



UYARI

KABLO RAKORLARI HASARDAN KORUNMALIDIR.



UYARI

WIFI ANTENLİ TERMİNAL, MEKANİK HASAR RİSKİNİ AZALTACAK BİR POZİSYONDA KURULUR. WIFI ANTENİNDE HERHANGİ BİR HASAR OLMASI DURUMUNDA HEMEN DEĞİŞTİRİN.



UYARI

FABRİKADA YAPILANDIRILAN WIFI ÖZELLİKLİ IND256x TERMİNALLERİ, 1. BÖLGE IIB CİHAZ GRUBU SINIFLANDIRMALI ALANLARDA KULLANIMA UYGUNDUR. FABRİKADA YAPILANDIRILAN, WIFI ÖZELLİKLİ IND256x TERMİNALLERİ, IIC CİHAZ GRUBU SINIFLANDIRMALI ALANLARDA KULLANILMAMALIDIR. KABLOSUZ İNTERNET KULLANILARAK VE FABRİKADA YAPILANDIRILAN IND256X TERMİNALLERİNİN ONAYLI OLMADIKLARI BİR SINIFTA KULLANILMASI HALİNDE FİZİKSEL YARALANMA VE/VEYA MADDİ HASAR SÖZ KONUSU OLABİLİR.



UYARI

TOZ SEBEBİYLE ORTAMIN PATLAMA RİSKİ TAŞIDIĞI DURUMLARDA TERMİNALİ AÇMAYIN. TEHLİKELİ ORTAMLARDA TUTUŞMAYI ÖNLEMELERİNE AMACIYLA, KONTROL KABİNİNİ AÇMADAN ÖNCE IND256x'İN GÜÇ KAYNAĞIYLA BAĞLANTISINI KESİN. CİHAZ FİŞE TAKILYKEN KAPAĞIN SIKICA KAPALI OLDUĞUNA EMİN OLUN. PATLAMA RİSKİ TAŞIYAN TOZLU BİR ORTAM SÖZ KONUSU OLDUĞUNDA SAKIN AÇMAYIN.



UYARI

TÜM CİHAZLAR, ÜRETİCİ DOKÜMANINDA YER ALAN 30282892B NO.LU ŞEMAYA VE İLGİLİ YEREL YÖNETMELİKLERE UYGUN ŞEKİLDE KURULMALIDIR.

Temizlik konusunda genel öneriler

- IND256x terminalinin tuş takımını dikkatlice silin ve temiz, nemli ve yumuşak bir bezle örtün.
- Su veya aşındırıcı olmayan yumuşak bir temizlik maddesi kullanın.
- Terminalin yüzeyine zarar verebilecek, toluen veya izopropanol (IPA) gibi asit, alkali veya güçlü endüstriyel çözücülerden hiçbirini kullanmayın.
- Temizlik sıvısını doğrudan terminale püskürtmeyin.
- Terminali yüksek basınçlı veya yüksek sıcaklıkta suyla temizlemeyin.
- Toz katmanlarının oluşmasını önleyin.
- Hafif toz oluşumlarını, bir nemli bezle nazikçe silin.
- Biriken tozları gidermek için hava üfleme veya vakumlama uygulamayın.
- Terminali temiz tutmak için evlerde kullanılan uygun yöntemlerden yararlanın.

Uyumluluk Belgeleri İndir

National approval documents, e.g., the FCC Supplier Declaration of Conformity, are available online and/or included in the packaging.

► www.mt.com/ComplianceSearch

Kılavuzlar İndir

Müşteriler bağlantıyı tıklayabilir ► www.mt.com/IND256x veya ürün kılavuzlarını indirmek için aşağıdaki QR Kodunu tarayın.

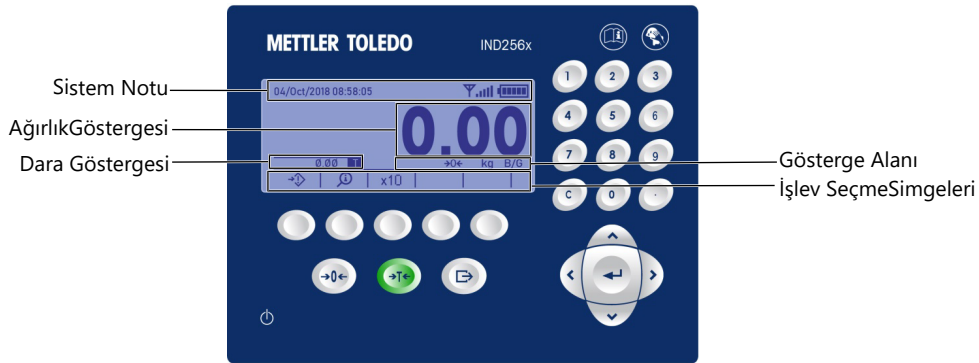






2 Teknik Özellikler ve Operatör Arabirimi

2.1 Teknik Özellikler

Kutu Tipleri	Masa üstü veya kolon / duvar montaj kasası olarak yapılandırılabilen paslanmaz çelik
Boyutlar (uzunluk × genişlik × derinlik)	173 x 230 x 127 mm
Çalışma Ortamı	Çalışma sıcaklığı aralığı: -10 °C ila +40 °C Depolama sıcaklığı aralığı: -20 °C ila +60 °C Bağıl Nem: %10-95, yağışsız
Güç	AC türü: 187 VAC–250 VAC (50/60 Hz) ile çalışır ve kullanılacağı ülkeye göre üretilmiş bir güç kablosu içerir DC: 18-30 VDC Kendinden güvenli harici güç kaynağı: APS500 / 501 veya NiMH Ex Pili Paketi
Ekran	25 mm yükseklikte karakter, 240 x 96 piksel arkadan aydınlatmalı LCD. Görüntü güncelleme hızı: 10 Hz
Ağırlık Göstergesi	Görüntülenen maksimum çözünürlük 100.000 bölmedir
Terazi Türleri	Analog yük hücreleri
Hücre Sayısı	Dört adede kadar 350 ohm yük hücresi (2 veya 3 mV/V)
Terazi Sayısı	Bir
Yük Hücresi Uyarım voltajı	4.5 VDC
Tuş Takımı	26 tuş: Sıfırla, Dara Al, Temizle, Açık/Kapalı, Yazdır, sayı ve yön tuşları

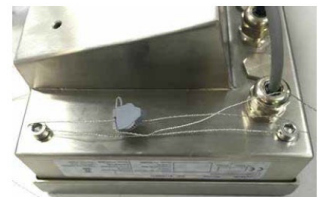
2.2 Ön Panel ve Ekran Özellikleri



- Sıfırla**  Yeni bir brüt sıfır referans noktası yakalayın
- Dara Al**  Net sıfır ağırlık görüntüleme
- Temizle**  Net ağırlık modundayken, geçerli dara değerini temizlemek için CLEAR düğmesine basın. Veri girişi modundayken, CLEAR işlevleri geri boşluk veya ESCAPE tuşu gibi.
- Yazdır**  Terminalden veri iletin veya bir işlemi kaydedin

2.3 Onaylı Ağırlık ve Ölçü Modu

Terminal, metrolojik onaylı uygulamalarda kullanıldığında bir kabloyla mühürlenmiş olur. Kablo mührüne dokunmayın.

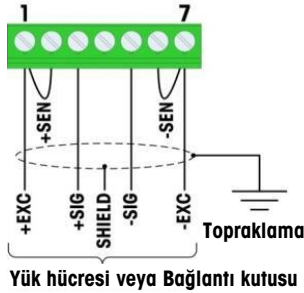


3 Operasyon

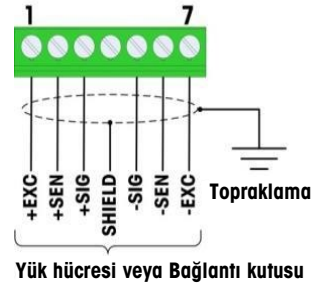
3.1 Bağlantı

3.1.1 Yük Hücresi Bağlantısı

4-Telli Yük hücresi



6-Telli Yük hücresi



DUYURU : Yük hücresi kalkanı dışarı yönlendirilmediğinde, kalkanın bir tel klipsle topraklanması gerekir.

3.1.2 Güç Bağlantısı

Güç Giriş Yöntemi	Kablolama Şeması	Pin	Pin Rengi
Dahili AC güç girişi (yalnızca IECEx ve ATEX onaylı terminaller)		L N	Kahverengi Mavi
Dahili DC güç girişi (Yalnızca IECEx ve ATEX Onaylı Terminaller)		GND +24V	Kahverengi Mavi
Harici NiMH Pili Girişi		DATA BATT GND V+	Boş Mavi Beyaz Boş
APS500/501 Güç Kaynağı Girişi		DATA BATT GND V+	Boş Boş Beyaz Mavi

3.1.3 İletişim Kartları Bağlantısı

• Seri Bağlantı Noktası (COM1)

IND256x	Sinyal	COM1 Bağlantı Noktası	Örnek RS-232 Bağlantısı
J1 - 1	TxD-veri gönder		
J1 - 2	RxD-veri almak		
J1 - 3	GND-mantık zemini		

- **Akım Döngüsü**

Aktif Akım Döngüsü: IND256x ACM200'e bağlandığında, etkin CL arabirimi kullanılır.

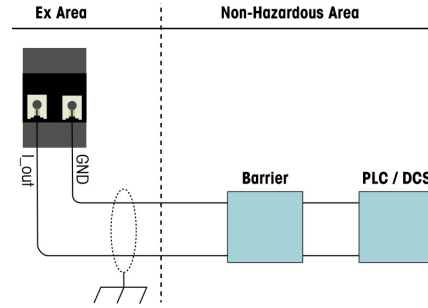
Pasif Akım Döngüsü: IND256x uzak ekran olarak kullanıldığında, pasif CL arabirimi başka bir IND256x'in aktif akım döngüsüne bağlanmalıdır.

Aktif Akım Döngüsü		Pasif Akım Döngüsü	
IND256x COM3 (J2)	ACM200 COM (J3)	IND256x COM3 (Pasif Akım Döngüsü J4) (Uzaktan görüntüleme)	IND256x COM3 (Aktif Akım Döngüsü J2) (Tartım platformunu bağlayan cihaz)
1	4	1	1
2	3	2	2
3	2	3	3
4	1	4	4

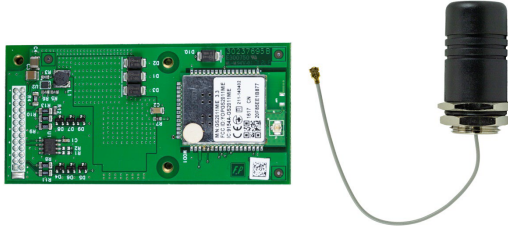
- **Kendinden Güvenli Analog 4-20 mA Çıkış (İsteğe Bağlı)**



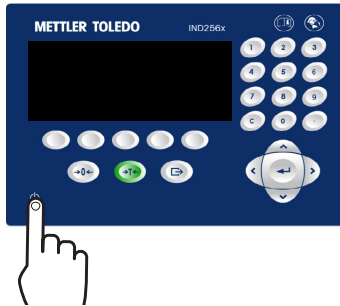
Kendinden Güvenli Analog Çıkış Opsiyon Kartı



- **Kablosuz İletişim (İsteğe Bağlı)**

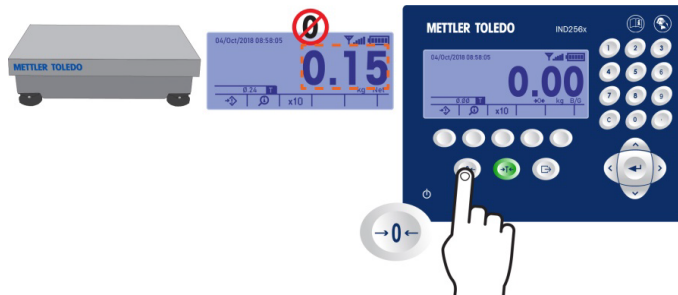


3.2 Açma veya kapatma



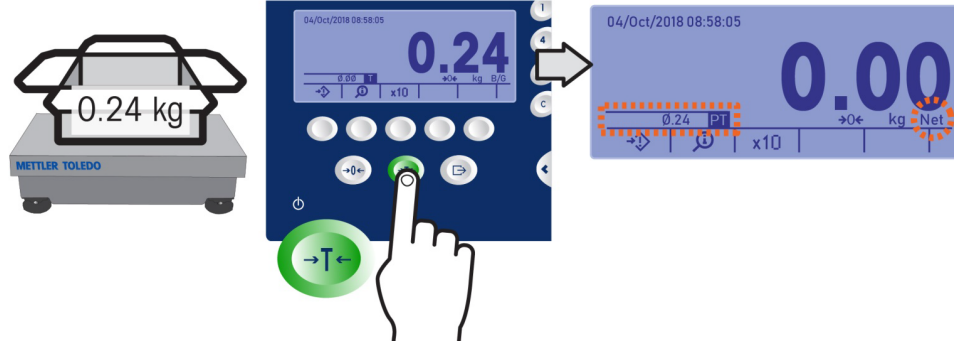
Açmak için güç düğmesine 2 saniye boyunca uzun basın

3.3 Sıfırlama

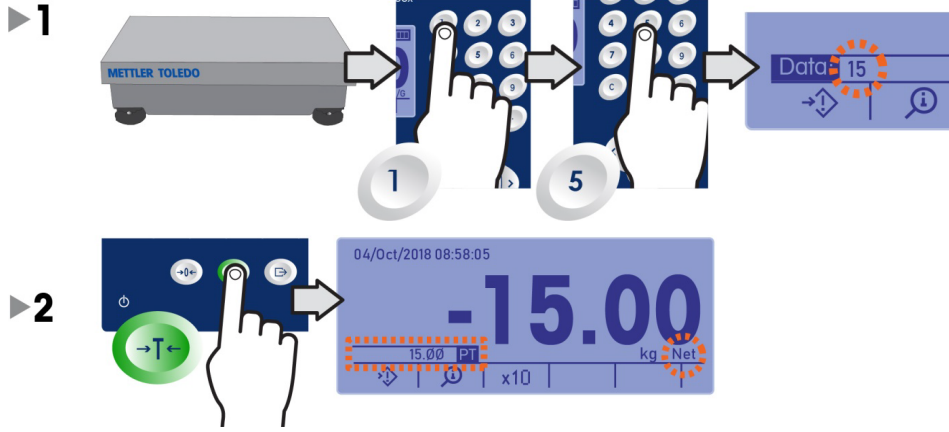


3.4 Dara Alma

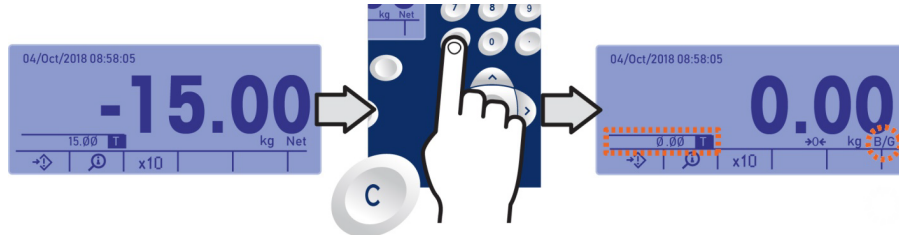
Tuşa Basarak Dara Alma



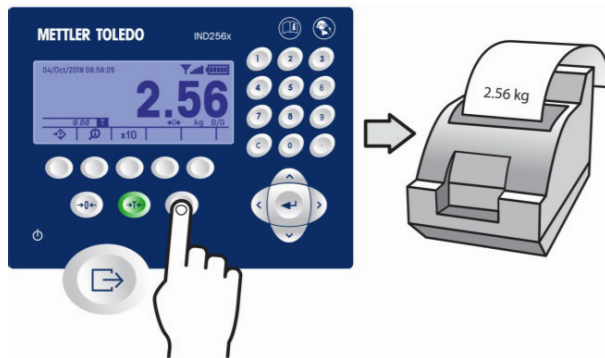
Klavye Kullanarak Dara Alma



3.5 Dara Deęerini Temizleme



3.6 Yazdır



To protect your product's future:

METTLER TOLEDO Service assures the quality, measuring accuracy and preservation of value of this product for years to come.

Please request full details about our attractive terms of service.

► www.mt.com/service

www.mt.com

For more information

Mettler-Toledo (Changzhou) Measurement Technology Co., Ltd.

111 Tai Hu Xi Road
213125 Changzhou Jiangsu Province
People's Republic Of China
www.mt.com/contacts

Subject to technical changes.
© 09/2023 METTLER TOLEDO. All rights reserved.
30518693E



30518693